

# کوردولوچی

پ.ی.سەلام ناوخۆش

پ.ی.د.نەریمان خۆشناو      پ.ی.د.ئىدرىيس عەبدوللا

٢٠١٦

چاپی پازدهم

- \* ناوی کتیب: کوردو<sup>لوجی</sup>
- \* نووسینی: کۆمەلێنگ مامۆستای زانکۆ
- \* تایپیست و نهخشەسازی: کۆچەر ئەنوھر
- \* بدرگ: خەلیل هیدایەت مام شیخ
- \* چاپ: پازدەھم ٢٠١٦
- \* چاپخانە: چاپخانەی پۆزەھەلات / ھەولێر
- \* تیاراژ: ١٠٠٠ دانە
- \* نرخ: (٥٠٠٥) دینار
- \* لە بدریو بەرايەتی گشتى كتىبخانە گشتىيەكان ژمارەي سپاردنى(٢٢٦٩)ي سالى ٢٠٠٩ پىيدراوه.

## ناوەرۆك

لایه‌رە	بابەت	پیشەکى
١١		پیشەکى
١٣	دەروازە: چەمکى کوردولوچى	
١٣	* میژووی کوردولوچى	
١٤	* کوردناسە موسلمانەكان	
١٥	کوردناسە پۆزئاوايىھەكان	
١٩	بەشى يەكەم: جوگرافياي کوردستان	
٢١	سنورەكانى کوردستان	
٢١	ناوى ولاتى کوردان	
٢٣	يەكەم بەكارھىنانى زاراوەى (کوردستان)	
٢٤	ھۆكارەكانى درەنگ بەكارھىنانى زاراوەى (کوردستان)	
٢٥	تىپۆگرافياي (کوردستان)	
٢٦	يەكەم: چياكانى کوردستان	
٢٧	گرنگترین چيا و زنجيرە چياكانى کوردستان	
٢٧	گرنگى چياكانى کوردستان	

۲۸	دووهه م: گرده کانی کوردستان
۲۸	سوودی گرده کان
۲۹	گنگترین گرده کانی کوردستان
۲۹	سییه م: دهشته کانی کوردستان
۲۹	سوودی دهشته کان
۳۰	مهندی له دهشته گرنگه کانی کوردستان
۳۰	ئاو و هواي (کوردستان)
۳۰	۱- پلهی گرمی
۳۱	چۆنیه تى دەستنىشانكىدى جياوازى پلهی گرمى ولات
۳۱	۲- بارانی کوردستان
۳۲	ئو و هۆكارياني کار له ئاورو هوا دەكەن
۳۲	۱- دەرياكان
۳۲	۲- وشكايى
۳۳	۳- بەرزى و نزمى لە ئاستى پۇوي دەرييا
۳۳	سامانى ئاوي (کوردستان)
۳۴	يەكەم: پۇوبارە کانی (کوردستان)
۳۵	چەند زانيارىيەك لە بارەي پۇوبارە کانه وە
۳۶	دووهه م: زىيە کانی (کوردستان)
۳۷	سیيە م: دەرييا چەکانی (کوردستان)
۳۹	بەشى دووهه م : زمان
۴۱	پىتناسەي زمان
۴۱	ئەركە کانی زمان

۴۲	یەکەم: ئەركە مايىكۆيىھەكان
۴۲	۱- ئەركى سايكلۆژى زمان
۴۲	۲- لايەنى كۈمىدەتى
۴۲	۳- ئەركى تۆماركردنى لهېتىناو مانەوه
۴۳	۴ - ديارييكردنى ناسنامەي شتەكان
۴۳	۵ - ئەركى دەربىپىنى هىز
۴۳	۶ - پەيوەندىيىكردن
۴۳	۱ - داواكردن
۴۴	۲ - پرسىياركردن
۴۴	۳ - داوابى لېبىردن كردن
۴۴	۴- زانىيارى و ھەوالى كەياندن
۴۵	۵ - فەرماندان
۴۵	۶ - راپەراتىن
۴۵	۷ - پەسند كردن
۴۶	۸ - پەتكىرنەوه
۴۶	۹ - خۆشى دەربىپىن
۴۶	دۇرەم: ئەركە ماكىرۆيىھەكان
۴۶	۱- ئەركى زەينى، ئايىدیالى
۴۷	۲ - نېتو خودىيى
۴۷	۳ - شىعرييەت
۴۷	۴- دەق دروستىكىردن
۴۷	ئەزادى زمان لەنيوان گرييماھەي مرۆڤ و خەلاتى خودادا

۴۸	یه که م: گریمانه کانی مرؤژه
۴۸	۱- گریمانه کانی لاسایی کردن و هی ده نگه کانی سروشت
۴۸	۲- تیزی Bow – Bow
۴۹	۳- تیزی Yo – heave – no
۴۹	ج - تیزی هاواری سروشتنی هسته کان
۵۰	۲- تیزی گهشه کردن
۵۱	۳- تیزی نامازه هی زاره کی و نامازه هی فیزیکی
۵۱	۴- تیزی کزمه لایه تی
۵۱	۵- پیککه و تن
۵۱	۶- زمانی مرؤژه، خواکرده
۵۳	* نهزادی زمان و نهزادی نهاده و
۵۴	ئه دگاره کانی زمانی مرؤژه
۶۷	مرؤژه له زمانی نازه لان ده گات یان ئهوان له زمانی مرؤژه ده گن
۶۹	خیزانه زمانه کانی جیهان
۷۱	چەمک و تاریفی دیالیکت
۷۱	جۆرە کانی دیالیکت
۷۳	مۆکاره کانی په یدابوونی دیالیکت
۷۴	جیاوانی نیوان زمان و دیالیکت
۷۵	دابه شکردنی دیالیکته کانی زمانی کوردى
۸۰	سنورود و نه خشنه دیالیکته کانی زمانی کوردى
۸۳	زمانی ستاندەر
۸۵	زمانی ستاندەر چۆن دروست ده بیت

٩٠	ئەلەبىنى
٩١	دابەشبوونى زمانەكان بە گۆيىرىدى سىستەمى نۇوسىن
٩٢	بنەچەى وشەى ئەلەبىنى
٩٣	ئەلەبىنى كوردى پېش ئىسلام
٩٨	ئەلەبىنى عەرەبى
٩٨	بنەچەى ئەلەبىنى عەرەبى
١٠١	ئەلەبىنى كوردى و ئەلەبىنى عەرەبى
١٠٢	پېتەكانى ئەلەبىنى كوردى
١٠٤	جياوازى نىوان ئەلەبىنى زمان و ئەلەبىنى فەرەنگ
١٠٥	فەرەنگە ناودارەكانى كوردى و تىكەلگەنلىكىنى ھەردۇو جۇرى ئەلەبىنى
١٠٧	مېشۇوى نۇوسىن بە ئەلەبىنى كوردى
١١١	دامەزىنەرى ئەلەبىنى كوردى
١١٤	مۆكارى گەشەكردىنى ئەلەبىنى كوردى لەناو كورداندا
١١٥	گىروگرفتى ئەلەبىنى كوردى
١٢٠	ئەلەبىنى لاتىنى
١٢٠	* مېشۇوى سەرەلەنەنى ئەلەبىنى لاتىنى
١٢١	* كوردى و ئەلەبىنى لاتىنى
١٢٣	گىروگرفتى ئەلەبىنى لاتىنى
١٢٥	بەشى سىيەم: ئەدەب و پەوانبىيىتى كوردى
١٢٧	لە بارەى ئەدەبەوە
١٢٧	ئەدەب
١٢٨	چەند پىناسەيىكى ئەدەب

۱۲۹	میژووی سهرهه‌لدانی ئەدەب
۱۲۹	ئەدەبى کۆنی ميلله‌تان
۱۳۰	تاپەتمەندىيەكانى ئەدەبى فۆلكلۇر
۱۳۱	ئەركەكانى ئەدەبىاتى فۆلكلۇر و ئەدەب بە گشتى
۱۳۳	بەشەكانى ئەدەبى فۆلكلۇر
۱۳۳	يەكم: ئەفسانە
۱۳۴	دووهەم: حەكايات يان سەربرىدە
۱۳۵	سېيەم: پەندى پىشىنان
۱۳۹	چوارەم: ئىدىيۆم
۱۳۹	پىنچەم: نوكتە
۱۴۱	شەشم: مەتەل
۱۴۲	حەوتەم: گۈرانى
۱۴۳	ئەدەبىاتى ھونھرى بەرز
۱۴۳	يەكم: شىعر
۱۴۳	جۆرەكانى شىعىرى كوردى
۱۴۳	يەكم: بەيتى يەتىم
۱۴۴	دووهەم: دووبەيت
۱۴۴	سېيەم: پارچە
۱۴۴	چوارەم: غەزەل
۱۴۷	پىنچەم: قەسىدە
۱۴۷	شەشم: مەسندۇرى
۱۴۸	حەوتەم: چوارىن

۱۴۸	مهشته م: چوارخشته کی
۱۴۹	تؤیه م: پینجین
۱۵۰	دهیم: پینتجخشه کی
۱۵۱	پازده: شیعری خۆمالی
۱۵۳	دووهم: پەخشان
۱۵۴	بەشەکانی پەخشان
۱۵۴	۱- پەخشانی زانستی
۱۵۶	۲- پەخشانی ئەدەبی
۱۵۶	- جۆرەکانی پەخشانی ئەدەبی
۱۵۷	۱- و تار
۱۵۷	۲- چىرۇك
۱۵۹	۳- پۆمان
۱۵۹	۴- كورتىلە پەخشان
۱۶۰	۵- نامە
۱۶۰	۶- زیاننامە
۱۶۱	۷- شانتىگەرى
۱۶۱	۸- خوتىبە
۱۶۲	۹- لېڭلىنه وەی ئەدەبى
۱۶۳	مەندىھۇنەری پەوانبىيىتى
۱۶۳	يەكمەن: هونەری پەگەزىزىنى
۱۷۱	دووهم: هونەری دژىيەك
۱۷۶	سېييەم: هونەری جوانى بايس

۱۷۹	چواره‌م: هونه‌ری جیاکردن‌وه
۱۸۰	پینچه‌م: هونه‌ری جیگنپین
۱۸۳	شەشەم: پیبانى گوته‌بى
۱۸۷	سەرچاوه‌كان

## پیشەکی

لەدوای راپەپینی بەهاری ۱۹۹۱ و هەلبژاردنی پەرلەمانی کوردستان و دامەزراندەنی حکومەتی هەریمی کوردستان بابەتیکی رۆشنبیری لە قۆناغی يەکەمی زانکو داندرا بەناوی "کوردلۆچی". دانانی ئەو بابەتە نۆر لە جىئى خۆى بۇو، بەلام ئەفسوس دواي هەزىدە سال لە پەيپەوکردنی ئەو سىستەمە، کوردلۆچى بە ئاقارىك دابىدرانەك هەر پەيامى خۆى لەدەستدا، بەلكو بۇوه بابەتیکى بىن بەرنامە و (پەروايىخراو) لە نىيەندى زانکودا.

لەبەر رۆشننایى ھەست كىرىن بە بەرپرسىيارىتى مىڭۈۈسى و نەتەوەبى لە ئاست ئەم قەيرانە، ئىيمە وەك چەند مامۆستايىھەنگى زانکو و نۇووسەر بەپىويسىتمان زانى ئاپەرېك لەم بابەتە بىدەينە وە سەنگىكى زانستى بۇ ئەم بابەتە دابىنلىن.

لە دانانى ئەم كتىبە (کوردلۆچى)، ئىيمە دوو ئامانجى سەرەكىيمان ھەيە. يەكەم كوردلۆچى وەك وانەيەك گرنگى پىيىدىرى، چونكە ھەبۇونى ئەم بابەتە نەك هەر لە كۆلىيەز مەرقىايەتىيەكان، بەلكو لە كۆلىيەز زانستىيەكانىش نۆر گرنگە بۇ نەوەي نوى كە ئاگادارى كەلتۈوري نەتەوەبى خۆى بىن.

دۇووهمىش، وەك ناوهندىيەكى رۆشنبیرى. بابەتى كوردلۆچى بابەتىكە نۆر گفتۇگۇ و گەنگەشەكىرىن ھەلددەگىرى شارەزابۇونى قوتابىيانى زانکو بەو كايىه رۆشنبىرييە كەنالىيەكى چالاك دەبىن بۇ رۆشبىرىيە گشتى و رۆشنبىرىيە نەتەوەبى ساخەم. گومانى

تیدا نییه که زمان زانین و ههبوونی زانیاری دهرباره‌ی زمان، بهتاییه‌تی زمانی نه‌ته‌وه، هۆکاریکن بۆ بونیادنانی زانستی هەرتاکیکی کۆمەلگا.

بابه‌ته کانی کوردوچی به‌شیوه‌یه کی ئەکادیمی ریکخراون. سەرهتا به گرنگمان زانی به‌کورتى له‌چەمکى کوردوچی بدويین، هەروه‌ها ئاماژە بهو کوردناسانەی بۆزھەلات و بۆزئاوا بکەین کە له کتیبە‌کانیاندا به (چاک) و (خراب) باسی کوردیان کردووه، هەروه‌ها به‌شیک تەرخانکراوه بۆ جوگرافیای کوردستان، ئەم بابه‌ته رۆشنبرییە کاریگەرییەکی باشی دەبى لەسەر ئاستی زانیاری قوتابیانی زانکو، چونکە به‌پاستی نه‌نگییە قوتابی زانکو، له‌هر کۆلیزیک بى، هیچ دهرباره‌ی سروشت و جوگرافیای نیشتمانه‌کەی نه‌زاننیت.

بەشی دوووهم تەرخانکراوه بۆ زمان بەگشتی و زمانی کوردى بهتاییه‌تی، هەروه‌ها هەر له م بەشەدا قسە لەسەر هەردوو ئەلفبیی (کوردى) و (لاتینى) کراوه، هەردووک بەراوردىش کراون.

بەشی سییەم تاییه‌تە به ئەدەب و ئەدەبناسى و ئەدەبى کوردى و پەوانبىزى.

پ. ى. سەلام ناوچۆش د. نەریمان عەبدوللە خۆشناو د. ئىدرىس عەبدوللە

## دەروازە

### چەمکى کوردولوچى

کوردولوچى ياخود کوردناسى لە مىژۇوى ئەدەب و كەلتور زمانى کوردى دەكۈلىتەوە، کوردناسەكان بەرلە كورد لە کورديان كۆلىوتەوە، ئەو ھەموو توپشىنەوە و لېكۈلىنەوە و راپۇرتانەي پۇزئاوايىھە كان لەسەر کورديان نووسىيە، بەشتىكى گرنگ لە كەلپور و كەلتوري كورد پىكىدەھەتىن.

ئەو بوارە زانستىيە مەيدانى (كورد)، خۆى لە بىنەرەتدا كارىكى مەيدانى پىرۆزە، بەلام نۇر جارەتا خودى ئەو کوردناسانە ئەو پىرۆزىيە دەبەزىتنىن و وينايىكى راست و دروستى كۆمەلگەي كوردى ناكەن، ئەم سئور بەزاندەش نۇ بوارى گرنگى ذيان و مىژۇوى كوردى گىرتۇتەوە، ئەمەش شتىكى چاوهپىكراوه، چونكە ھەموو ئەوانەي وەك گەريدە و زانا و مەرقۇناس ھاتۇونەتە كوردىستان، پىاۋى زانست و راست نەبۇون، بەلكو نۇرەي يان پىاۋى حکومەت و جاسوس بۇونە ! لەم روانگەوە گرنگە كورد بە عەقلييەتىكى پەخنەيى ئەو مىژۇوى خۆى بخويتىتەوە و جارىكى تر خۆى بىنۇوستىتەوە، ھەروەھا لەم پوانگەوە دەمانەۋىت پۇناكىرى كورد خۆى ئە مىژۇوهى خۆى بە گویرەي بىنەماكانى مىتۇلۇزى زانستى بىنۇوستىتەوە، تاكو مىژۇوهكەي و كەلتۈرەكەي ھاوشانى چەمکى کوردولوچى بىت.

### \* مىژۇوى کوردولوچى

بىيگومان كوردولوچى لقىكە لە پۇزەلەلتىناسى، بەواتاي کوردناسى لە ھەنلىقى پۇزەلەلتىناسىيە لە دايىك بۇوه، چونكە ئەويش وەك پۇزەلەلتىناسى دىتنى پۇزئاوايە بۇ كورد ! د.عەبدوللا جەودەت يەكەم كەس بۇوه، كە وشەي کوردناسى لە سالى ۱۹۱۳ بەكارهىندا، جەلادەت بەدرخانىش لە سالى ۱۹۲۴ لە وتارىكى بە ناوى (كورد

و کوردستان ب جاڤی بیانیان ) به کاری هیناوه، له سییه کانه وه کوردناسی و پژوهه‌لأتناسی له ناو ئه ده بیاتی کوردیدا به رچاو ده کهون.

کوردناسه کان زوربه‌ی له و په‌گه‌زان بون:

۱ - عه‌رب ۲ - فارس ۳ - ئرمەنی ۴ - ئەلمانی ۵ - ئىتالى ۶ - پروسی  
۷ - فرهنگی ۸ - بریتانی .

له و لأتانه چهند ده زگایه کی ئەکادیمی هەن، کە بەسەدان ئەرشیفی دیکۆمینتی کوردى تىدايە، کە زاده‌ی عەقلی ئە و کوردناسانه‌یه، هەروه‌ها کە لتورى کوردیيە و کورد پیویستی پییەتى .

#### \* کوردناسه موسلامانه کان:

لەدواي ئاشنا بونی کورد بە ئايینى ئىسلام، کورد وەك نەته وەيەك بەشىڭ لە نووسراوه کانى مىّزۇنۇوس و جوگرافىناس و سەربىدەنۇوسانى موسلامانانى داگىركىدووه، ئە و نووسىنانه لە زور پووه و جىڭەي متمانەن، چونكە ئەوسا ھىچ مملانىيە کى نەته وەيى و ئايینى و مەزھەبى لە ئارادا نەبووه، هەروه‌ها ئەوسا ئە و هەموو نەته وانەي ئەمپۇھ مۇو بە شدار بون لە دەسەلات و بۇيادنانى شارستانىيەت و مەددەنیيەتى ئىسلامىدا. لە خوارەوە ئامازە بە هەندى لە و نووسەرانە و كتىبە كانيان دەكەين:

۱ - محمد کورپى جەزىرى تەبەرى ( ۸۳۹ - ۹۲۳ ن )

كتىبە مىّزۇويە کەی بە ( تاریخ الام و الملوك ) ناسراوه، ئەم كتىبە لە دروستى بون وەرەوە دەست پىدەكەت هەتا سالى ۹۱۵ زايىنى، لە زور شوين باسى کوردى كردووه .

۲ - ئىبن ئەسirى جەزىرى / ئېبى حەسەنى عەلى کورپى مەحمدى شەييانى لە ۶۲۰ ئى كۆچى مردووه . كتىبە کە بە (الكامـل فـى التـارـيخ) ناسراوه، ئەم كتىبە بە درىزە پىدەرە كتىبە کە تەبەرى دىت و سەبارەت بە کوردەوە بە درىزى باسى بىزۇوتى بون کوردىيە کانى سەددەن ئۆيەم و دەيەم دەكەت .

- ۳ - حافظ عیماده دین ئه بو فیدای ئیسماعیلی کورپی که سیر، ناسراوه به ئیبن که سیری دیمه شقی، له ۷۷۴ کوچی مردووه، کتیبه کهی به (البداية و النهاية) ناسراوه.
- ۴ - دینه و هری سالی ۸۹۵ زایینی مردووه، کتیبه کهی ناوی (الاخبار الطول).
- ۵ - ئه لیه عقوبی سالی ۸۹۷ زایینی کوچی مردووه، کتیبه کهی ناوی (میژووی ئه لیه عقوبی) يه .
- ۶ - ئیبن ئه لسەمکه ریبه، سالی ۱۰۳۰ زایینی کوچی مردووه، کتیبه کهی به (تجارب الام) ناسراوه .
- ۷ - ئیبن حزه دازبه سالی ۹۱۳ زایینی کوچی مردووه، کتیبه کهی ناوی (المسالك والممالك).
- ۸ - ئیبن الفقيه سالی ۹۰۲ زایینی کوچی مردووه، کتیبه کهی ناوی (كتاب البلدان) ۵.
- ۹ - ئه ستە خرى سالی ۹۵۱ زایینی کوچی مردووه، کتیبه کهی (المسالك والممالك).
- ۱۰ - ئیبن حەوقەل سالی ۹۷۷ زایینی کوچی دوايى كردودوه، کتیبه کهی ناوی (صورة الأرض) ۵. ئیبن حەوقەل لەم کتیبه نور بە پروونى نەخشەی كوردىستانى كېشاوه، هەردوو بەشى ((جىبىال)) و ((جه زىزەى)) يى دىيارى كردودوه .
- ۱۱ - ئەلمە قدیسى سالی ۹۸۵ زایینی کوچى دوايى كردودوه، کتیبه کهی ناوی (أحسن التقسيم فى معرفة الأقاليم). مەقدیسى نور بە دریزى باسى لە داب و نەريت و كەلتورو ولاٽى كوردان كردودوه. كوردىستانى بەھەر يىمى سەربەخۆ لە ولاٽانى دى داناوه .
- ۱۲ - ياقوت حەممەوى (۱۱۷۰ - ۱۲۲۹)، کتیبه کهی ياقوت زۆر ناسراوه و زانىارىه کى نورى لە بارەي كورده و تىدایە، کتیبه کهی ناوی (مجمع البلدان) ۵ .. ئەمە هەر لە سەددە سىيەمى كوچىيە وە موسىمانە گەپۆك و ولاٽناسە كان نەك هەر باسى كورد و كەلتوري كورد و ئايىنى كوردىيان كردودوه، بەلكو زۆربەي جوگرافيناسە كان نەخشەي كوردىستانيان كېشاوه .

## کوردناسه پژئاواییه کان

هه رچه نده زهینه فون یه که م پژئاواییه، که دوای هیرۆ دقتی میژونووس، شتی له بارهی کورده وه گوتبیت، هه رووهها له سه رده می شه پری خاچ په رسته کانیش په یوهندی له نیوان پژئاووا و کورد دروست بوده، ئه ماهش له لایه ک به هۆی سه لاحه دین ئه یوبیه وه بوده، له لایه کی تریش زوربهی سه ریازه کانی سوپای سه لاحه دین کورد بون.

ئه م جۆره په یوهندیانه زور په یوهست نین به بواری کوردناسییه وه . زانستی پژهه لاتناسی و کوردناسی له سه رئه و بنه ما یه دانه پیژراون، به لکو ئه وجۆره په یوهندی و ناسینه له ئاکامی شه په وه دروست بون.

به حوكمی ئه وهی جوله که و ئه رمه نی په یوهندیه کی کونیان له گه ل کوردان هه بوده، بؤیه ئه وان به ر له خه لکانی دی پژئاوایی باسی کوردیان کرد ووه. له م به شهش هه ول ده ده دین ئاماژه به ناوی ههندی کوردناس و نووسراوه کانیان بکهین:

۱ - مارکز پۆلۆ - ۱۲۵۴ - ۱۳۲۴

جوگرافیناس و گه پالیکی ناسراوی ئیتالییه، ئاماژه بۆ ئه وه ده کری که مارکو پۆلۆ یه که م پژئاواییه ناوی (کوردستان) ای به کارهینناوه.

۲ - ڇان با پتیست تافیرنیه (۱۶۰۵ - ۱۶۸۹)

بازرگانیکی فه رهنسی بوده، له سالی ۱۶۳۲ ای زایینی گه شتیکی بۆ کوردستان کرد ووه، کتیبه کهی به ناوی (شهش گه شت له تورکیاوه بۆ پاریس) ۵. گرنگی ئه م کتیبه له وه دایه که گه شته کهی تافیرنیه بۆ کوردستانی هاوکات بوده به بەردە وامی سه فه رنامه کهی (ئه ولیا چله بی) و سه رده می ئه حمەدی خانی شاعیر.

۳ - کریستین نبور

یه کی له و گه پیدانه یه که گه شتی بۆ کوردستان کرد ووه، ئه و گه شته یه له سالاً چاپ کرد ووه و باسیکی له سه ر کورد نووسیووه.

#### ۴- میریلا گالیتی

کتیبیکی له سه‌ر کوردان نووسیوه به‌ناوی (که‌لتوری کوردی له نووسراوه‌کانی ئیتالیه‌کاندا).

#### ۵- قه‌شە مۆریزینق گارنۇنى

له سالى ۱۷۸۷ کتیبیکی به‌ناوی (ریزمانی دانه و شهی زمانی کوردی) بلاو کردۇتەوه.

#### ۶- لېرىخ

يەکى له و کوردناسە پووسانه بۇوه، كە زۆر شتى له سه‌ر کورد نووسیوه، سى كتیبی له سه‌ر کوردەکانی پۇزھەلات نووسیوه.

#### ۷- ئەلیکسەندەر ڙابا (۱۸۹۳ - ۱۸۹۴)

ئەلیکسەندەر ڙابا زۆر له گەل مەلا مەحمودى بايەزىدى (۱۷۹۹ - ۱۸۶) دۆست بۇوه بە‌هاوکارى ئە و چەندەها دەستنۇوسى کورديان لە فەوتان رزگار کردۇوه. هەندى توپىزەر نووسینەکانى بايەزىدى و ڙاپا بە سەرهەتاي سەرەلدانى پەخشانى کوردی دادەنин.

#### ۸- ئەلبىرت سۆسین

توپىزەریکى ئەلمانىيە پروفېسۇر بۇوه له بوارى زمانه‌وانىدا. نووسینەكەى له بارەى کوردانووه به‌ناوی ((لىکولىنە‌وھىيەكى فيلولوچى زمانی کوردی)) يە، سالى ۱۸۹۸ لە ستراپسۇرگ بلاوی کردۇتەوه.

#### ۹- باسىل نىكتىن ۱۸۸۵ - ۱۹۶۰

باسىل نىكتىن بە‌هاوکارى مەلا سەعىدى شەمدينانى ۱۸۸۵ - ۱۹۱۸ زۆر نووسینى له بارەى کوردەوە بلاو کردۇتەوه، ناسراوترىن كتىبى باسىل نىكتىن كتىبى ((کورد لىکولىنە‌وھىيەكى سۆسیولوژى و مىزۋوبي)) يە.

#### ۱۰- مينۇرسكى ۱۸۷۷ - ۱۹۶۶

ۋالادمیر مينۇرسكى يەکى له و کوردناسانە يە، كە نووسینىكى زۆرى له بارەى زمان و رەسەن و كەلتۈرۈ کوردەوە نووسیوه، ھەر ئە و بۇ وتنى : کورد نەوهى مىدەيەكانىن.

## ۱۱- کریس کچیرا

یه‌کن له و کوردناسانه‌یه که هیشتا له ژیانداماوه، چهندان جار هاتۆتە کوردستان، کتیبی (بزووتنه‌وهی نه‌ته‌وهی کوردو هیوای سه‌ربه‌خویی) یه‌کن له کتیبە دانسقه‌کانیه‌تى.

بیگومان سه‌دان کوردناسى تر هەن، که بە باشى و خراپ زوریان له سه‌ر کورد نووسیوه، وەك میچەرسون یه‌کەم رۇژنامەی کوردى لە کوردستان دەرکردووه. ئەدمۆنز فەرهەنگی (کوردى - ئینگلیزى) لەگەل تۆفیق وەھبى نووسیوه، میچەر نوئىل ھاوکارى شىخ مەحمودى کردووه لە حوكمدارى یه‌کەمى شىخدا.

ھەندىك لەو کتیبانەی لە بارەي کوردو کوردستان نووسراون:

۱- دەيىد ئادەمسون، شەپى كورد، لەندەن، ۱۹۶۴ .

۲- فريدرىك باريس، بنه‌ماھانى پىكھس‌تنى كۆمەلايىھتى لە باش‌وروى کوردستاندا، ئۆسلۆ، ۱۹۵۳ .

۳- بىنېگىسون، کورده‌كان و کوردولوچى لە يەكىتى سۆقىيەت، پاريس، ۱۹۶ .

۴- جۆيس بلۇ، فەرهەنگى کوردى - فەرنسى - ئینگلیزى، پاريس، ۱۹۶۵ .

۵- دىرك كييان، کورده‌كان و کوردستان . لەندەن، ۱۹۶۴ .

۶- سوزان ميسيلەس، کوردستان لە سىبەرى مىڭۈرۈدە نيوپورك ۱۹۹۷ .

۷- پييەر سلوگلىت، بەريتانيا لە عىراقدا ۱۹۱۴ - ۱۹۳۲، لەندەن، ۱۹۷۶ .

بهشی یه‌که‌م  
جوگرافیا کوردستان



## بهشی یه کەم

### جوگرافیای کوردستان

### سنوره‌کانی کوردستان

کوردستان به هموو پارچه‌کانییه و، واته: کوردستانی گەوره و لاتیکی ئاسیا بیه، دەکەویتە باشوروی پۇزئاواي ئەو کىشىوھە، سنوره‌کەی لە باکووره و لە گەل ئازەربىجان و ئەرمىنیا و تۈركىا دايە، لە باشورو و لە گەل ئىرمان و كەند اوی (عەربى - فارسى) ھاوسنورىيە، لە پۇزەھە لاتە و لە پۇزئاواشە و عىراق و سورىا دەورى دەدەن، ئەم ناواچانەش كە كەوتونە نىوان ئەو ولاتانە و، ھەر لە كۆنە و لاتى كوردان بۇونە.

بە واتا: كورد بە يەكىك لەو مىللەتانە دەزمىردىت، كە ھەر لە چاخە كۆنەكانە و پىكھاتە دانىشتۇرانى پۇزەھە لاتيان پىكھېتىا و.

### ناوى و لاتى كوردان

ھەموو ئەو ولاتەی کوردى تىا زياوه، لە كۆندا لە پۇوي سىاسىيە و ناوى (کوردستان) نەبووه، بەلكو ناوانى دىكە بەسەردا براوه، ئەوهتا بۇ نموونە: تا چەرخەكانى پىتىجەم و شەشەمى كۆچى، يانزە دوانزە زايىنى، ولاتى كورد بەسەر چەند ھەرىمېك دابەشبىووه، لەو مىزۇوه ئامازە بۇ كرا ولاتى كوردان بەسەر ئەم ھەرىمانە خوارە و دابەش بۇوه:

۱- ھەرىمې چىاكان (ئىقليمى جىبىال)

۲- ھەرىمې غەربى

۳- ھەرىمې جەزىرە فورپاتى

۴- هەریمی ئازەربیجان

۵- هەریمی ئەرمىنيا

۶- هەریمی لور (لورستان)

۷- هەریمی شەھەززور (شارەززور)

۸- هەریمی راز

جگە لەمانەش ھەندى ھۆز و تىرە و كۆمەلەي كوردى تر ھەبۇون، لە هەریم و شوينەكانى دىكەي وەكۇ: (ولاتى فارس و خوزستان و ولاتى شام)دا دەژيان. لىرەدا رەنگ پرسىيارى ئەوە دروستىت، كە: ئايا (ئازەربیجان) و (ئەرمىنيا) لە كۈندا هەریمی كوردى بۇونە؟

لە وەلامى ئەو پرسىيارەدا دەبى ئەوە بىزانىن، كە ئەوهى ئەمپە دەبىينىن كوردىستان، مەرج نىيە لە كۈندا كوردىستان ھەۋەندە بۇوبىت، بەلكو وەكۇ ئامازەمان پىيدا زور ھەریمی دىكەش ھەبۇوه لە كۈندا كوردى تىيا ژياوه، وەكۇ ئامازەمان بۆ كرد (ئەرمىنيا) و (ئازەربیجان) يىش پۇزگارىيەك بۇوه، كە ئەوهە ھىنەدە دوور نىيە و چەرخەكانى پىيىجەم و شەشەمى كۆچى، يانزەو دوانزەي زايىنى شاهىدين، كە ئەوسا كورد نەك ھەر دانىشتowanى ئەو ھەریمانەي بۇوه، بەلكو فەرمانپەوايەتىشى تىيدا كردوون، بەلام كە ئىستا كورد لەو ھەریمانە نەماون، يان بۇونەتە كەمىنەيەكى زور كەم، ئەوه بۆ دوو ھۆ دەگەپىتەوە، ئەوانىش يەكىيان پەيوهندى بە كورد و ژيانى كۆنلى مىللەتانى پۇزھەلآن ھەبۇوه، ئەوهى دووھەمېش پەيوهندى بە دۇزمىنانى كوردىوھ ھەبۇوه.

ئەوهى پەيوهندى بە كوردىوھ ھەيە، ئەوهى كە: لە كۈندا بىرىيۇي مىللەتان بە گشتى و مىللەتانى پۇزھەلأتىش بە تايىيەتى لە سەر مەپدارى بۇوه، ئەوهش ناچارى كردوون، كە ھەمېشە بە دواي لەوهپى باشتىدا بگەپىن، لە ھەر جىيەك تووشى وشكە

سالی و قات و قری هاتبن ئاسایی بۆ شوینیکی دیکەیان گوازتۆتەوه، لهوهشدا چ گرفتیکیان ندیوه، مادام بەوه زیانی باشتە و سەقامگیریان بۆ خۆیان مسوگەر کردووه.

ئەوهی پەیوهندی بە دوزمنانی کوردىشەوه ھەیە، ھەر لە کونەوه ئەوانەی بە شەپوشپر هاتوونە ھەریمە کوردىیە کانیان و داگیریان کردوون، خەلکى خۆیان لە ھەریمە کاندا نیشته جیکردووه، بەوهش ولات لە کورد تەسک بۆتەوه، شوینە کەیان جیھیشتووه، بۆ شوینیکی تر پۇشتۇون، ھەروهك چۈن كاتى خۆی سەلجوقييە کان كە هاتنە ئەرمىنياو ئازەربىجان (غەن) ھ تۈركە کانیان لەو ولاستانەدا نیشته جیکر، بەوهش بەشىکى کوردانى ئەۋىي ولاتە كەیان لى تەسک بۇوهوه، بەرهو ھەریمە کانى دى هاتن، بەلام لەگەل ئەوهش کورد ھېشتا ھەر زۇر بۇو، تەنانەت دواي سەرەتاکانى سەددەی بىستەميش رېزەھى کورد تىاييان، ھەر زۇر بۇو، تەنانەت دواي سەرکەوتنى شۇرپشى ئۆكتۆبەرى ۱۹۱۷ کوردىش وەکو ھەرنەتەوهىكى دیکەی چوارچىوهى شورەھى (دەولەتى سۆفييەت) ئى نوي حکومەتىكیان بە ناوى (کومارى کوردىستانى سوور) دامەززاند، بەلام ئەو حکومەتە تەمەنی زۇر نەبۇو، دواي هاتنە سەرتەختى (ستالين)، ئەو کومارە پۇوخىنرا، کورده کانى ئەۋىي بەسەرنۇ ولات و شەست و چوار شارى چوارچىوهى (سۆفييەت) ئى گەورە دابەشكىران، بەوهش گەورەترين زەبر بە کورد و ولاتە كە لەو ناواچانەدا كەوت، ئىستاكە کورد وەکو كەمینە يەكى كەم لە ويىدا دەبىنرىن.

### يەكەم بەكارھىنانى زاراوهى (کوردىستان)

تا ئەو ماوهىيە پىشىو لە لاي مىژۇونۇوساندا وا باو بۇو، كە يەكەم كەس زاراوهى (کوردىستان) ئى بېرىيەتە سەر ولاتى کوردان، مىژۇونۇوس و شارناسى فارسى (حەمدوللائى مستەوفى قەزوینى) مىدۇو لە (۷۵۰ هىجرى / ۱۳۴۹) بۇوه، ئەوهش لە

کتیبه‌کهی خویدا به ناویشانی (نژه القلوب)، به‌لام دواتر لیکوله ران زانیاری نوییان دیته‌وه، به پیی ئه و زانیاریه نوییانه ده رکه‌وت، که: (قەزوینى) يەكەم کەس نیيە زاراوه‌ی (کوردستان) ای بپییتە سەر ولاتی کوردان، بەلکو ئه و زاراوه‌یه‌ی (کوردستان) له نووسراوه‌کانی نیوه‌ی يەكەمی سەدهی حەوتەمی هیجری / سیئزه زایینی چەندین جار هاتووه، هەندى لە میزۇونووس و گەپیدەکان له بەكارھینانی ئه و زاراوه‌یه بۆ ولاتی کوردان دەیان سال بە پیش (قەزوینى) کەوتونە.. ئەوهتا بۆ نموونە:

۱- گەپیدە ئیتالى (مارپکو پۇلۇ) کە له (۱۲۲۳ زایینی / ۷۲۲ هیجری) مردووه، سالى ۶۷۰ هیجری / ۱۲۷۰ زایینی) دەستى کردۇوه بە گەشتىك بۆ ھەریمەکانى پۇزەلەلات و له نیویشیان ولاتی کوردان، له گەشتىماھەکیدا زاراوه‌ی (کوردستان) ای بۆ ولاتی کوردان بەكارھیناوه.

۲- میزۇونووسى مەغۇلى (پەشىدە دىن فەزلىلائى ھەمدانى) مردووه له (۷۱۸ هیجری / ۱۳۱۸ زایینی) لە کتیبه‌کهی خویدا (تأریخ المغول) زیاتر لە جاریك و شەی (کوردستان) ای بەكارھیناوه.

### **ھۆکارەکانی درەنگ بەكارھینانی زاراوه‌ی (کوردستان)**

بىگومان زیاتر لە ھۆکارىك ھەبۇوه بۆ ئەمە، لەوانە گرنگترینيان لەم خالانەی خوارەوە كورت دەكەينەوە:

۱- پەنگبىت يەك لە ھۆيەکان ئەوه بۇويىت، کە ولاتی کوردان ھەر لە كۆندا لە پۇرى سیاسىيە وە رۆرسەقامگىر نەبۇوه، بۆيە بەردىۋام چەندىن دەسەلاتى ناوجەيى ھۆزۈ خىلە گەورەکان بەپىوهى بىردووه، ئەوانە ولاتی کوردانيان بۆ چەند ھەریمېك بە گویرە بىلابۇونەوهى خويان بەسەر خۆياندا دابەشكىردووه، لەبەر ئەوهش ھەر ھەریمېكى بە ناوی ھۆزىك، يان ناوجەيەك ناوىزراوه.

۲- زاراوه‌ی (کوردستان) خۆی زاراوه‌یه کی نوییه به بەراورد لەگەل میژووی کۆنی و لاتی کوردان، کە پیکهاتەکەی ئەو زاراوه‌یه پەیوه‌ندی بە زمانی نویی کوردو زمانه نوییه کانی نەتەوە کانی دەوروبه‌ریبەوهی هەیه، کە بىگومان ئەو زمانەی سەدە کانی دوانزەو سینزەی زاین کورد قسەی پیکردووه، ئەو زمانە نەبۇوه، کە لە هەزارە کانی يەکەم و دووه‌می پیش زاین باب و باپیرانی کورد قسەيان پیکردووه، وەك چۆن ئەو زمانەی ئیستا کورد قسەی پیدەکات ئەو زمانە نییه کە نزیکتر لەوە، تەنبا سەد سال پیش ئیستا کورد قسەی پیکردووه، ئەوەش لەبەر خۆنويکردنەوهی زمان، بە هەمیشه وەرگرتنى وشەی نوی و لە دەستدانى گەلی وشەی کۆن، کە بە تىپەرپىن میژوو بۇونیان نامىننى، بۆیە بىگومان خوشیان نامىنن، مەگەر لە فەرھەنگە کان بىياندۇزىنەوه.

۳- خەلکى خۆجىيى ناوى لە و لاتى خۆی نەناوه، ئەو بە شارەکەی خۆم، يان گوندەکەی خۆمان، يان ئاواييەکەمان و ... هەندى ئاماژە بۆ ئەو شوينە كردووه كە تىايادا زياوه، واتە ئەو هەستە نەتەوەييە نەبۇوه، زاراوه‌یه کى سیاسى نەتەوەيى بىسەپىيىت.

### تۈپۈگۈرافىيائى (کوردستان)

زەوی و زارى کوردستان لە پۇوی بەرزى و نزمىيەوه لە ناوجەيەکەوە بىز ناوجەيەکى دىكە لەيەكجىاوازە، هەندى شوينى تەخت و دەشتى پان و بەرينى كاكى بە كاكىن، هەندى شوينى دىكەيشى بەرنز، كە بە شىۋەيەکى گشتى جوگرافىناسان دەللىن: ناوجە کانى باکور و پۇزەلاتى کوردستان بە چىای بەرز داپۇشراون، بەرزايى هەندىكىيان زياترە لە چوار هەزار مەتر لە ئاستى پۇوی دەريا، لە نىيۇ ئەو چىايانەش هەندى دەشتايى تەخت ھەن، بەلام ناوجە کانى باشدور و بۇزئاشوا نزمن و

چیایان کەمە، بە زۆری لە دەشتايى پىكھاتۇون و گردىش لېرەو لەۋى بە ديار دەكەون.

بۇيە بە شىّوه يەكى گشتى دەتوانىن بلېيىن: تۆپۆگرافىيائى كوردىستان لە سى بەشى جوگرافى جياواز پىكھاتۇوه، ئەوانىش بريتىنە لە: (چياكان) و (گرددەكان) و (دەشتايىه كان).. لە خوراھو تىشك دەخەينە سەرەندى لايەنى گرنگى ھەريەكە لەم سىيىانە:

### يەكمە: چياكانى كوردىستان

- نيوھى زياترى تۆپۆگرافىيائى كوردىستان لە چىا پىكھاتۇوه، كە ئەم چايانە خۆيان لە چەند زنجيرە يەكدا دەبىننەوه، پۈوي ئەو زنجيرە چيايانە بە زۆری لە باکورى رۇزئاواھ بەرهو باشۇورى رۇزەلەتن.. بەرزاييان لە پىنچىسىد مەترەوه دەست پىدەكتە و ورده لەگەل درىزبۇونەوه يان بەرزىش دەبنەوه، تا دەگەنە پىنچ هەزار مەتر، ئەو بەرزىيەش ھىننە زۆرە، بە شىّوه يەك كە لە باشۇورى رۇزئاواى ئاسىادا كەم ھەيە ناوچە يەكى دىكەي بىچگەي كوردىستان، چياكانى بگەنە ئەو بەرزىيە.

- لوتكەي چياكان زۆر بلند و قەدەكانيان زۆر پەك و پىچاۋپىچن، لە ھەندى شوينىشدا زۆر لە يەكتىر نزىك دەبنەوه، بەمە لە گەلى شوينىدا دۆلى سەختيان دروستكردووه، قولايى ھەندىكىيان دەگاتە سەدان مەتر.

- ژمارەي چياكانى كوردىستان تا ئىستا بە تەواوهتى ديار نىيە، سەرچاوهكان لەمپۇوهو ژمارەي لەيەك جىا دەلىن، ھەيانە دەلىت: ۱۲۲ چىا لە كوردىستان ھەيە، ھەشيانە ئەو ژمارەي بەرزىدەكتەوه، دەلىت: ژمارەي چياكانى كوردىستان بريتىيە لە چىا. ۲۲۰

## گرنگترین چیا و زنجیره چیاکانی کورستان

له کورستاندا چیا و زنجیره چیاکان یه کجارت زقزن، لیزهدا تیش دهخهینه سه  
هنهندی له گرنگترینیان، که بريتین له:

- گرنگترین زنجیره چیاکانی کورستان، زنجیره چیای (زاگرس)، ههريمی ئه و  
چیایه گەلی پان و بەرینه، هەر لە باکوریه وەی چیاکانی باشدوری دەرياچەی  
(ورمی) نه، تا دەگاتە باشدوری تەنگبەری (هورمن)، دریزیه کەی ۱۴۰۰ کم،  
پانیه کەشی له پۆزەلەتە و بۆ پۆزئاوا له نیوان ۱۰۰ تا ۳۰۰ کيلومەتر پانه. پووبەری  
ئەم زنجیره چیایه ۳۲۲۰۰ کم چوارگوشیه.. لەبەر فراوانیی دابەشکراوهەتە سەر  
(زاگرسی باکور) و (زاگرسی باشدور) و (زاگرسی ناوەند).

## گرنگی چیاکانی کورستان

چیاکان له گەلی پووهە و جىي سوود و بايەخن، لهوانه گرنگترینیان:

۱- لە پووی سیاسی و عەسکەرییە و بونەتە شورەیەکی قايم بە پووی دوزمنان،  
ھەر لە کۆنداو بە تايیەت لەو سەدەیەی راپردۇو پەناگەیەك بونە بۆ شۆرش و  
پاپەپینەکانی کورد.

۲- گەلی کانزای گرنگ و جۆراوجۆر لە خۆيان ھەلەگرن.

۳- بەرده کانیان بۆ جوانکاری و بنیاتنانی خانووبەرە و پرۆژەی جۆراو جۆر لە<sup>1</sup>  
بواری بیناسازی سوودی گەورە دەگەینن.

۴- قەدپالە کانیان دارستانی گەورەن و گەلی جۆر داری گرنگیان لى دەپروپیت.

۵- دەبنە بەریەستى باش بەپووی باي بەھىز، بەوهش زەوییە كشتوكالىيەکانى  
نزيكىيان دەپارىزىن.

۶- هۆکاری باشی گەشتۈگۈزارن و لەم پۇوهوھ دەرامەتىكى باش بۆ خەلگى دانىشتۇرى خۆيان زامن دەكەن.

### دۇوھەم: گەرددەكانى كوردىستان

گەرددەكانى كوردىستان بە زۇرى لە چەند زنجىرەيەكى خواروخىچى چەماوه پىكەاتۇن، لە چاۋ چىاكانى دەوروپەريان زۇر بەرزىن، بەلام لە چاۋ دەشتەكانىش ئەوان بە تەواوى جىيانەو دەبىنرىت، كە چەند بەرزىن، ھى وايان ھەيە، لە ھەندى شوينىدا بەرزايىھەكى دەگاتە ۱۷۵۰ مەتر، وەكۇ ئەمە لە بەشى پۇزەھەلاتى گىرى (پاسىئىلەر) كوردىستانى باكۇور دەكەۋىتە بەرچاۋ، ھەشىانە لەۋەش بەرزىن، وەكۇ ھەندى بەشى گىرى (گەورە) كە بەرزايىھەكى دەگاتە ۲۰۰۰ مەتر لە ئاستى پۇوي دەرياو، ھەندى بەشى گىرى (كواندەش بەرزايىھەكى دەگاتە ۲۴۳۰ مەتر لە ئاستى پۇوي دەريا.

### سوودى گەرددەكان

ئەو گىدانە لە چەند پۇويكەوە سوود بە دانىشتۇرانى دەوروپەرى خۆيان دەگەين، لەوانە:

۱- ھەندىيەجار دەبنە بەربەستىك بە پۇوي ھېرىشى باى بەھېز و ناوچە دەشتايىھەكانى دەوروپەريان لە ھەندى لە زيانانە دەپارىزىن، كە لەوانە يە بايە بەھېزەكان دووچاريان بىكەن.

۲- لە پۇوي مەردارىيەوە ئەو گىدانە ھەميشەو بە تايىبەت لە بەھاراندا دەبنە لەوەپىگائى گەرنگ بۆ مىيگەلەكان.

۳- ھەندى لەو گىدانە كە زۇر بەرزۇ سەخت نىن و پشتىكى تا رادەيەك پانىيان ھەيە، بۆ بەرھەمھىنانى دانەوېلە (گەنم و جۆ) سوودىيان لىيۇرەتكىرىت.

## گرنگترین گرده‌کانی کوردستان

ئه و گردانه زورن، زوربه‌شیان دهکهونه هه‌ریمی کوردستانی عیراق، لهوانه:

۱- بایه‌زید: دهکه‌ویته سینگوشی کوردستان و ئیران و تورکیا.

۲- بەرزنجە: دهکه‌ویته سنوری پاریزگای سلیمانی، له نیوان زنجیره چیاکانی هه‌ورامان و دهشتی پانی شاره‌زورو، شاربازی‌ریش دهکه‌ویته بهشی باکوری.

۳- کەرکوك: له نزیک پووباری دیاله دهست پىدەکات، بەره و پۆزئاوا دریزدەبیتە و تا دهگاتە دهشتی هه‌ولیر.

۴- باسینله: دهکه‌ویته ناوچەی (ئه‌پزیقوم) له کوردستانی باکور.

۵- کواندە: دهکه‌ویته باکوری شاری دهۆك.

### سېيھم: دهشته‌کانی کوردستان

دهشته‌کانی کوردستانیش بەشىکى دىكەی گرنگى خاكى کوردستان پىكىدەھەتىن، ئه و دهشتانه پان و بەرين و تەختن، رووبەرەکانيان له يەكىكەوه بۆ يەكىكى دىكە دەگۈرىت، بەلام بە هەموويان ۱۵٪ ئى رووبەرى گشتى خاكى کوردستان دادەپۇشىن.

### سوودى دهشته‌کان

سوودى دهشته‌کانی کوردستان گەلى زورن، لهوانه:

۱- له پووی ئابورييەو بېپەھى پىشى ئابورى کوردستان پىكىدىن، چونكە له پووی كشتوكالىيەو زەوبييەکانيان زقر بە پىته، دهتوانن دانەۋىلە ئەواى نەوهك تەنها کوردستان بەلگو ناوچە‌کانى دەرووبەرى کوردستانیش پىك بىيىن، ئەوهتا تەنبا بەشىك لە دهشته‌کانی کوردستانی عیراق، دهتوانن بەروبومى دانەۋىلە ئەمو عیراق زامن بىهن، بۆيە پىييان دەگۈوتىت: (سله الخبز العراقي).

لە لايىكى دىكەوه دياره جگە لە كشتوكال، (نەوت) يش لە زوربه‌ى ناوچە دهشتابىيەکانى كەرکوك و هەندى ناوچە‌ئى هه‌ولير و شوينانى ديشدا هەيە، كە ئەوهش گرنگىيەكى يەكجار گەورەي هەيە.

۲- شوینی حهوانه وهی خهلهکی نزدن و نزدیکی شارو شاروچکه و گونده کان به خرووه ده گرن.

### ههندی له دهشته گرنگه کانی کورستان

ههندی له گرنگترین دهشته کانی کورستان بريتنه له مانهی خواره وه:

۱- دهشته کانی (حهويجه، رانیه، شهنجار، سليمانی، سندی، شاره زبور، قهراج، کهندیناوه، ههولیر) له کورستانی عیراق.

۲- دهشته کانی (شوی، مهربوان، ...) له کورستانی تئران.

۳- دهشته کانی (ماردین، نورفه، ..) له کورستانی تورکیا.

### ئاو و ههواي (کورستان)

#### ۱- پلهی گهرمی

پلهی گهرمی کورستان له نیوان ههوايیه کی بیابانی گهرم و ههواي ساردی دهريای ناوهه راستدایه، له گهله ئوهشدا له ناوهچه يه که وه بۆ ناوهچه يه کی دی جیاوازی ههیه، چونکه ئه و هۆکارانه کار له سهر ئاوهه واه ناوهچه کان دهکن، له ناوهچه يه که وه بۆ ناوهچه يه کی دیکه له يه ک جیاوازه، ئه وه تا تا بهره و باکوری کورستان بچین پلهی گهرمی پوو له نزمبۇونه وه ده بیت، به پىچه وانه وه تا بهره و باشدور بىيىنه وه پلهی گهرمی پوو له بەرزبۇونه وه ده بیت.

جیاوازی پلهی گهرمی له ناوهچه کانی باکور و باشدوری کورستان جیاوازیيە کی نزره، بۆ نمۇونە له وەرزى زستاندا پلهی گهرملا له شاره کانی باکوری کورستان نزد پوو له نزمبۇونه وه يه، نزد بۆ ژىر سفر داده بەزىت، ئه وه تا پلهی گهرمی له دەفه ری شاری (قەرەكوسە) کورستانی باکور له زستاندا بۆ (۳۰ يان ۲۵ پله) بۆ ژىر سفر داده بەزىت، له ناوهچه کانی باشدوری کورستانىش له ھاويندا پلهی گهرمی

به بیژه یه کی گهوره به رزده بیت و له کرمانشان ده گاتی نیوان (۳۵ و ۴۵ پله)، له خانه قین ده گاته نیوان (۴۰ و ۴۵ پله)، له هولیر و که رکوکیش ده گاته نیوان (۰۴ و ۵۰ پله) .. بهوهش جیاوازی پله‌ی گهرمی نیوان ناوچه کانی کوردستان له دورترین خالی باکور له زستان و دورترین خالی باشور له هاویندا ده گاته نیوان (۸۰ یان ۸۵ پله) که ئوهش جیاوازی یه کی وەکو ئامازه مان پیدا گهوره یه.

### چونیه تى دەستنیشانکردنى جیاوازى پله‌ی گهرمى ولات

دیاره دەستنیشانکردنى جیاوازی یه کانی نیوان پله‌ی گهرمی له ناوچه یه کهوه بۆ ناوچه یه کی دیکه بهوه ده بیت، که له زستاندا دورترین خالی باکور و له هاویندا دورترین خالی باشور و هربگرین، پاش ئوهه ده ده که ویت که جیاوازی پله‌ی گهرمی ولات که چەندە، نەک له هاویندا یان له زستاندا پله‌ی گهرمی دورترین خالی باکور و باشور و هربگیریت.

### ۲- بارانی کوردستان

ھەرچى بارانىشە له ناوچە شاخاوييە کاندا تا بهوه باکور به رزبىنه وە زيانىز دەبارىت و به فرى ئەستورى دە کە ویت، که له هەندى ناوچەدا ئەو به فرانە تا وەرزى هاوينيش دەمېننە وە، بەلام له ناوچە دەشتايىيە کانى باشورو بۆرئاوا، تا بهوه خواروو بېتىنە وە باران كەم دە بىتە وە، بە فريش زۆر بە كەمى دەنا نابارىت، ئەگەريش بارى ئەوا بە زووبي دە تويتە وە زۆر خۆى ناگرىت.

لای زاناياني بوارى ئا وو ھەوا پاده‌ی باران بارين له کوردستاندا بهو شىوھ یه دەستنیشان دە كرىت: له ناوچە شاخاوييە کاندا پاده‌ی ناوهندى باران بارين له

سالیکدا له نیوان ۷۰۰ تا ۳۰۰ ملیمەتره، به لام پاده‌ی ناوەندی باران بارین له ناوچه دەشتاتییه کانی باشورو پۆزئاوا له سالیکدا له نیوان ۲۰۰ تا ۴۰۰ ملیمەتر دایه.

## ئەو ھۆکارانەی کار له ئاواو ھەوا دەکەن

زماره‌یەک ھۆکار کار له ئاواو ھەوا دەکەن، له وانه گرنگتريينيان:

### ۱- دەرياكان

كوردستان ئەگەرچى راستەوخۇ نەكەۋىتە سەر يەك لە دەرييا گەورەكان، به لام بە چەندىن دەرياي گەورەي وەكىو: (خەزەر و رەش و سۇور و ناوەرپاست و ئەسکەندەرۇنە و كەندىاوي عەرەبى) دەورە دەدرىيت، راستەوخۇ دەكەۋىتە ژىر كاريگەرىتى ئاواو ھەواي ئەوان، بە تايىېتىش ئاواو ھەواي دەرياي ناوەرپاست و كەندىاوي عەرەبى، ئەوهەتا زۇر جار لە زستاندا شەپۇلى سارد و بەفر و باران كە لە ناوچەكانى دەرياي ناوەرپاستدا ھەلەدەكتات لە خالى سۇورىيەكانى باكۇرى كوردستانەوە دېتە نىتو كوردستان و بەرەو ناوچەكانى ناوەرپاست و باشورو كوردستان درېزدەبىتەوە، بە پىچەوانەوەش زۇرجار لە ھاويندا گەردەلول و بائى بەھىزۇ گەرم كە لە ناوچەكانى كەندىاوي عەرەبىيەوە سەرچاواه دەگىن لە خالى سۇورىيەكانى باشورو كوردستانەوە بەرەو ناوچەكانى ناوەرپاست و باكۇرى كوردستان درېزدەبىتەوە، بەوهەش لە ھەردوو باردا پلەي گەرمى كوردستان بەرن، يان نزم دەبىتەوە.

### ۲- وشكايى

ئەو دەوروبەرەي سەرجەم پارچەكانى كوردستانى گەورە بەخۇوه دەگرىت، دەوروبەرېكى وشكايىيە، واتە: لە ھەموو لايىكەوە كوردستان پاستەوخۇ لە پىگەي

وشکاییه وه به ولاتانی دهوروبه ری به ستر اووه ته وه، به وهش که رتیکی گهوره وی و شکایی له باشموری پژئاوای ئاسیا دروست ده بیت، که ئه و که رته وی و شکایی ئاسیا به گهوره ترین که رتی و شکایی سه رپووی زه وی داده نزیت، بؤیه ئاوه هه وای ناوچه و شکاییه کانی دهوروبه ری کوردستان هه رچیه که بن، کاریگه ری ده کنه سه ر ناوچه کانی کوردستان و گورپان به سه راده باران بارین و به رزی و نزمی پله وی گرمییه وهی دادین.

### ۳- به رزی و نزمی له ئاستی رووی ده ریا

تا له ئاستی رووی ده ریا ناوچه کان به رزتر بن پله وی گرمییان نزم ده بیت وه، به پیچه وانه وهش ناوچه کان تا له ئاستی رووی ده ریا وه نزم ببنه وه، پله وی گرمییان به رز ده بیت وه، بؤیه له کوردستاندا هه رچه نده له ناوچه شاخاوییه کاندا به ره و باکور به رز بینه وه، پله وی گرمی نزمه بیت وه و راده بفر و باران بارینیان نزرو گهوره ده بیت، به پیچه وانه وهش تا به ره و دهشتاییه کانی باشمور و پژئاوای کوردستان بینه وه، چونکه له ئاستی رووی ده ریا وه نزمه بینه وه، بؤیه پله وی گرمی به رز ده بیت وه و به فر و بارانیش که م ده کهن.

### سامانی ئاوي (کوردستان)

سامانی ئاوي هه ر ولاتیک له سی سه رچاوه سه ره کییه وه بؤی دروست ده بن، ئه وانیش بريتینه له:

- ۱- ئاوي سه ره زه وی
- ۲- ئاوي زیر زه وی
- ۳- ئاوي باران و به فر

کوردستان ئه گه رچی نه که وتبیت سه ره يه ک له ده ریا، يان ئوقیانو سه گهوره کان، که له پیی ئه وانه وه ده روازه يه کی نوی و گرنگی بؤ مسّوگه ر بیت، بؤ په یوه ندیکردن

به ولاتانی دنیا، به لام له ناوەخۆدا سەرچاوهی ئاواي نۆرى ھەيە، ئەو ئاوهی لە چەندىن پووبارو دەرياچەوە خۆى دەنويىنىت، بۆيە وەكۆ جوگرافىناسان لىيانكۆلىۋەتەوە: كوردىستان بۆ خۆى لە ئاودا دەولەمەندە، تەنانەت بە سەرچاوهىكى گەورەو گرنگى ئاواي ولاتەكانى دىكەي بۇزىساوای ئاسياش دەزمىردىت.. چونكە سەرەنجام پووبار و زىيەكانى كوردىستان دەپېتىنە دەريا گەورەكانى وەكۆ: كەنداوي عەرەبى و ئەسکەندەرۆنە و زەرياي خەزەر و رەش و دەرياچەكانى وان و ورمى و ئەوانى تەرهوە ..

لە خوارەوە تىشك دەخەينە سەر گەنگتىرين ئەو پووبار و دەرياچانە كوردىستان.

### يەكەم: پووبارەكانى (كوردىستان)

لە خاكى كوردىستاندا چوار پووبارى گەورە سەرچاوه دەگىن، ھەر يەكەيان بە سەدان كىلۆمەتر بە ناو خاكى كوردىستاندا تىدەپەن، سەرەنجام سىنورى كوردىستانىش دەپەن، دەپەرنەوە ولات و ھەريمەكانى دەرۈبەر، ئەو پووبارانە بىريتىنە لە:

#### ۱- پووبارى (ئاران) يان (ئاراس)

لە ناوچەي (بىنگول) سەرچاوه دەگرىت، ۴۳۵ كىلۆمەتر بە كوردىستاندا دەپوات، سىنورى نىوان ئىران و تۈركىا و شورەوى جاران دەپېت، دەپېتىه دەرياي (قەزوان) ھە، سەرچەم درېزىيەكەي بىريتىيە لە ۹۲۰ كىلۆمەتر.

#### ۲- پووبارى (دىجلە)

لە ناوەراسىتى (توبۇس) لە باكۇرى شارى (دىياربەكى) ھە لە (دەرياچەي گولچووك) ھە سەرچاوه دەگرىت، سەرچەم درېزىيەكەي ۱۹۰۰ كىلۆمەترە، لە دەپېتىيەيدا نزىكەي ۸۴۷ كىلۆمەتر بە خاكى كوردىستاندا تىدەپەپېت، ئىتىر بە

زهوييەكانى عىراقدا بەرهە خوار تىدەپەرىت، تا لە نزىك شارى (بەسرا) لەگەل (پووباري (فورات) تىكەل بە يەك دەبنەوهە (شەتولعەرەب) پىكەدەھىنن.

### ٣- پووباري (فورات)

نىيى (قەرسوو) لە باکورى ئەپىزقۇم سەرچاواه دەگرىت، ٦٠ كىلومەتر درىزدەبىتەوه، زىيى (موراڭ) يىش لە چىای (ئالاداغ) ھۆھ لە ناوجەي نىوان دەرياچەي (وان) و (ئاڭرى) وە ھەلدەقوولىت، ئەۋىش ٦١٥ كىلومەتر درىزدەبىتەوه، دواي ئەوهەردۇو ئەو زىيانە ئاوهەكانىيان تىكەل بە يەك دەكەنەوهە، بەم يەكگرتەيان پووباري (فورات) پىكەدەھىت.

درىزى پووباري فورات لە سەرچاواه كەيەوه تا دەگاتە ئەو شوينە لەگەل پووباري دىجلە يەكەدەگرىتەوه و ئىتر (شەتولعەرەب) پىكەدەھىنن، ٢٨٠٠ كىلومەترە، لەو درىزشىيەيدا ٢١٧ كىلومەتر بە خاكى كوردىستاندا تىدەپەرىت، لەبەر ئەوهشە بە درىزلىرىن پووباري كوردىستان دادەنرىت.

### ٤- پووباري (قىز ئۆرقن)

ئەم پووبارە لە رۇزئاواي شارى (ديواندرە) كوردىستانى رۇزھەلات (ئىران) سەرچاواه دەگرىت، بە باشۇورى شارى (پەشت) دا تىدەپەرىت، كە لهۇيدا بە ناوى (سفىدرۇود) دەناسرىت، سەرەنخام دەپېتىتە دەريايى (قەزوين) ھۆھ.

### چەند زانىارىيەك لە بارەي رووبارەكانەوە

١- كوردىستان خاوهنى چەندىن پووبارە، ھەندىكىيان لە پۇوي درىزى و بېرى ئاوابانەوه دەشىن لەگەل پووبارە گرنگەكانى دنبا بەراوردىيان بکەين، بەلام ھەندى رووبارى دىكەشمان ھەن لەبەر كورتىيان لەسەر نەخشەدا دىيارى نەكراون و ئاماژەيەكى ئەوتۇيان بۇ نەكراوه.

- ۲- زانیاری پوون له سه رپوباره کانی کوردستان نییه، ئەوهی له سه ریشیان نووسراوه، تقری ئاللۇزە سوودىکى وەها ناگەینىت.
- ۳- رپوبار هەر يەك ئاوی هەيە، بەلام ئەوهی له کوردستاندا دەبىنرىت، له هەر ئاوچە يەكدا رپوباره کان بە ئاویک دەناسرىن، ئەوهش پەيوەندى بەو خەلکە لېكجىيايانەوه هەيە، كە بە درېڭىزى ئاوه پۇرى رپوباره كە لېرەو له ويىدا دەزىن و هەر يەكەي له ئاوچە كە خۆي ناویکى ئاوچە يى لى دەنىت.
- ۴- رپوباره کان له سەرچاوه کانيانەوه زقۇر بە تىزى سەرچاوه دەگرن، بە ھەمان ھېزىشەوە دەپزىنە دەرىيائى له خۆيان گورەترەوه.
- ۵- ئەو رپوبارانە سەرچاوه کانيان لە بەفر و کانىيە کان ھەلدىگرن، ئاویان ھەميشە نابېرىت، بەلام ئەو رپوبارانە سەرچاوه کانيان ئاوی باران بە نەمانى باران ئەوانىش ئاویان كەم دەكات و، بچوکدەبنەوه.
- ۶- رپوباره کانی کوردستان لە بەر قولى و تىزىۋېشتنىان بۇ ھاتووجۇئى دەرىيائى دەست نادەن و له مېرووه سوودىيان لى وەرناكىرىت.
- ۷- رپوباره کان سەرچاوه گەلى سامانى ئاوی گرنگ، بە تايىھە سامانى ماسى.
- دوووم: زىيە کانى (کوردستان)**
- زى لە رپوبار بچوكتە، کوردستان چەند زىيە كى گرنگ بە خۆوه دەگرىت، گرنگتىينيان ئەمانە خوارەوەن:
- ۱- زىيى گەورە .. لقى ھەرە گەورەي رپوبارى دېجلەيە، له کوردستانى باکوورە و سەرچاوه دەگرىت و بەرەو کوردستانى باشدور دەرىزىدە بىتەوه، تا دەگاتە ئاوبەندى بىخە، له ويىشدا بەرەو باشدورى پۇرئاوا دەرىوات، تا لە باشدورى شارى موسى دەپزىتەوه تىيۇ رپوبارى دېجلە.

ئه و دریزبونه و یه‌ی بـه و هـریمانهـی کـوردستانـا ٤٥٠ کـیلوـمـهـتر ٥، سـهـرهـنجـام دـهـپـرـتـیـهـوـه پـوـبـارـیـ دـیـجلـهـ.

۲- زـیـنـ بـچـوـكـ: لـهـ ئـاوـهـ کـانـیـ دـهـشـتـیـ لـاهـیـجانـیـ رـفـقـتـاـوـایـ شـارـیـ مـهـاـبـادـ پـیـکـدـیـتـ.. بـهـ پـیـیـ هـنـدـیـ سـهـرـچـاـوـهـ، زـیـنـ بـچـوـكـ ٤٠٠ کـیـلوـمـهـترـ درـیـزـهـ وـهـ بـهـ درـیـزـتـرـینـ لـقـیـ پـوـبـارـیـ دـیـجلـهـ دـادـهـنـرـیـتـ.. لـهـ سـنـوـورـیـ قـهـلـاـذـیـوـهـ دـهـپـهـرـیـتـوـهـ کـورـدـسـتـانـیـ عـیـرـاقـ وـهـ دـهـپـرـیـهـ ئـاوـهـنـدـیـ دـوـکـانـ، لـهـوـیـشـهـوـ بـهـرـهـوـ پـرـدـیـ دـیـتـ وـهـ سـهـرهـنجـامـ لـهـگـهـلـ زـیـنـ گـهـوـرـهـ دـاـ دـهـپـرـیـتـهـوـهـ پـوـبـارـیـ دـیـجلـهـ.

۳- زـیـیـهـ کـانـیـ بـهـتـلـیـسـ وـهـ بـوـتـانـ لـهـ کـورـدـسـتـانـیـ باـکـوـوـرـ.

۴- زـیـیـ سـیـرـوـانـ کـهـ لـهـ کـورـدـسـتـانـیـ پـوـزـهـلـاـتـهـوـ بـهـرـهـوـ کـورـدـسـتـانـیـ باـشـوـورـ درـیـزـدـهـ بـیـتـهـوـهـ.

### **سـیـیـهـمـ: دـهـرـیـاـچـهـ کـانـیـ (کـورـدـسـتـانـ)**

کـورـدـسـتـانـ چـهـنـدـیـنـ دـهـرـیـاـچـهـیـ گـرـنـگـ بـهـخـوـوهـ دـهـگـرـیـتـ، لـهـوانـهـ گـرـنـگـتـرـینـیـانـ:

۱- دـهـرـیـاـچـهـیـ وـانـ.. دـهـکـهـوـیـتـهـ کـورـدـسـتـانـیـ باـکـوـوـرـ.. پـوـبـهـرـهـ کـهـیـ ٣٧٦٥ کـیـلوـمـهـترـیـ چـوـارـگـوشـهـیـ، تـیـکـرـایـ قـوـلـایـیـهـ کـهـیـ ١٠٠ مـهـترـهـ، ١١٢٠ مـهـترـلـهـ ئـاستـیـ پـوـوـیـ دـهـرـیـاـوـهـ بـهـرـزـهـ.. ئـاوـیـ ئـهـ وـهـ دـهـیـاـیـهـ زـقـرـ سـوـیـرـهـ لـهـ بـهـرـئـهـوـهـ هـیـجـ زـینـدـهـوـهـرـیـکـیـ دـهـرـیـاـیـیـ تـیـیدـاـ نـازـیـتـ.

۲- دـهـرـیـاـچـهـیـ وـرمـیـ.. دـهـکـهـوـیـتـهـ پـوـزـهـلـاـتـیـ شـارـیـ وـرمـیـ لـهـ کـورـدـسـتـانـیـ پـوـزـهـلـاـتـ.. پـوـبـهـرـیـ گـشـتـیـ ٦٠٠ کـیـلوـمـهـترـیـ چـوـارـگـوشـهـیـ، تـیـکـرـایـ قـوـلـایـیـهـ کـهـیـ ٦ مـهـترـهـوـ لـهـ هـنـدـیـ شـوـیـنـدـاـ دـهـگـاتـهـ ١٥ مـهـترـ.

۳- دـهـرـیـاـچـهـیـ خـهـزـهـ، يـانـ (دـهـرـیـاـچـهـیـ گـوـولـچـوـوـکـ).. دـهـکـهـوـیـتـهـ باـکـوـوـرـیـ شـارـیـ دـیـارـبـهـکـرـ لـهـ نـزـیـکـ سـهـرـچـاـوـهـیـ دـیـجلـهـوـ، ١١٥٥ مـهـترـلـهـ ئـاستـیـ پـوـوـیـ دـهـرـیـاـوـهـ بـهـرـزـهـ.

٤- دهرباچه‌ی زریوار له سنوری شاری سنه .. بوبه‌ری گشتی ٧٧ کیلومه‌تری  
چوارگوشیه، تیکپای قولاییه‌که‌ی ١٥ مه‌تره.

دیاره جگه له مانه‌ش دهیان زی و جوگه ئاوي دیکه به هره موو پارچه‌کانی  
کورستانه‌وه دابه‌شبوونه‌وه، به هرمومویان گرنگیه‌کی زورتر بۆ کورستان مسوگه‌ر  
دهکه‌ن.

بهشى دووهەم

زمان



## پیّناسه‌ی زمان

تا ئیستا چهندین پیّناسه‌ی جیا جیا له باره‌ی زمانه‌وه خراونه‌تەپوو، بۆیه لیرەدا هەندى لەو پیّناسانه دەخەینەپوو:

چۆمسکى دەلیت: ((زمان کۆمەلە رپسته‌یەکە، پېزمان دەريان دەکات)).

بلۆك و تراگەر دەلین: ((زمان کۆمەلە پەمزىکى دەنگى لە خۆوەيە، كە دەتوانرىت بۆ لەيەكتىر گەيشتن بەكاربىت)).

ساپىر دەلیت: ((زمان هۆيەكى ناغەریزىيە و تايىبەتە بە مرۆڤ، بۆ دەربىرنى ھەست و ئارەزوو بەكاردىت، بەھۆى پەمزى لە سەر ياسا رۇيىشتۇر كاردەكات و لەزىز ياساي مرۇقدايە)).

مارتنىت دەلیت: ((زمان هۆيەكە بۆ لەيەكتىر گەيشتن، لە چەند دانەيەكى بچۈوك بەيدا دەبى، ئەو دانانەش خاوهنى واتاي خۆيانى)).

كارقۇل دەلیت: ((زمان کۆمەلە پەمزىکى دەنگى لە خۆوەيە، كە دەتوانرى بەكاربىت بۆ گەيشتن و پۆلكردنى شت و پۇوداوه كانى دەوروبىر)).

كەواتە لە پوانگەي ئەم پیّناسانە سەرەوە دەگەينە ئەو ئەنجامەي بلېئىن زمان: ((گرنگترىن ئامىرى پەيوەندى و لەيەكتىرگەيشتنى ئادەمىزادە)).

## ئەركەكانى زمان

زمان زۆر واتا لە خۆ دەگرىت، نە كۆمەلگا بەبى زمان دەبى، نەھىچ شارستانىيەتىكىش بەبى زمان، ئەگەر ھەشىبى، بەردەوام دەبىت، يەكىك لە خالە ھەرە گرنگەكان، كە مرۆڤ لەھەر گىانلەبەرىيکى تر جيا دەكاتەوه، زمانە. زمان وەك ئامرازىك، قەناتىيکى چالاك، چەند ئەركىكى گرنگى ھەيە. ئەركەكان بەسەر دوو جۆر دابەش دەكىرىن:

## یەکەم : ئەركە مايكروبيه کان

ئەم ئەركە لە پوانگە يەكى بچووکە وە دەپوانىتە زمان و لە چەند شىۋازى يان  
پىنگە يەك بە دەردە كەون :

### ۱- ئەركى سايكلولۇزى زمان

با بىزايىن لە خىزان ئەم ئەركە چۆن دەردە كەۋى :

ژى ئىر و وشىيار دەتوانى هەردەم كەسىكى نۇر ھېيمن و دوور لە تورپەيى و ھەلچۈن  
لەناو مالەكەي بە رىپاپات، قىسە خۆشەكانى ژن ھەتا پىاوى تورپە و بىمىزازىش خاو  
دەكاتە وە .

گىيانى وەرزشى حالەتىكى دى دەرخستنى لايەنى سايكلولۇزى زمانە . ھەوادارانى  
تىپىكى وەرزشى، بەو ھات و ھاوارەي بۇ ھاندانى تىپە كە دەرىدە بىن، خۇيان خالى  
دەكەنە وە، بەمەش ئاسوودە دەبن .

### ۲- لايەنى كۆمەلایەتى :

ھەوال پرسىن و چاك و چۇنى لە ئاخاوتنى بېزىنە و سەرەتاي بونىادنانى  
كۆمەلگايىھە كى پې ئاشتەوايىھە، سلاۋىكىن ھەر ئاشتى بىلە ئاكاتە وە، بەلكو دەبىتە  
دەستتىپىكى كۆمەلایەتى بۇ بزادە رايەتى، ھاورييەتى ھەتا ھاوسەرگىرى !  
لە زمانى نۇوسىنىش ھەرنامە يەك ئەگەر بە: ئازىزم، بەپىزم، پېزدارم، دەست  
پېكبات و بە: بىرای دللىزت، بىرای بچووكت، كۆتايى پى بىت، كاردانە وە يەكى باشى  
لە پەيوەندىيە كۆمەلایەتىيە کان دەبى .

### ۳- ئەركى تۆماركىدىنى لە پىتناو مانە وە

تۆماركىدىنى ھەر رۇودا وىك لە مىئىۋودا، ھەر بە زمان دەبى، ئىيمە ئەگەر  
نووسراوهە كانى سۆمەرييەكان و ئاشورىيەكان نەبوايىھە، تەواو لە مىئىۋوئى خۆشمان  
شارەزا نەدەبۈوين، ئەمە لە لايەك، لە لايەكى تر ھەرقەزىك ئەگەر لە قەرزىنامە

تومارنه کرئ ئەوه چەندەها کىشەی کۆمەلایەتى لى دەكەۋىتەوه و بۇنىدى  
هاوسەرگىريش يەكىن لە تومارانەيە، كە پۇپۇسۇورى پەيوەندىيە كۆمەلایەتىيەكان  
دەپارىزىت .

#### ٤ - دىيارىكىرىنى ناسنامەي شتەكان

دىيارىكىرىنى ناسنامەي شتەكان، كۆنترىن ئەركى زمانە، ناولىتىنانى ھەر  
پەيوەندىيەكى خزمايەتى و ھەر گيانەوەرېك ھارىكاري مروقى دەكتات، بۇئەوهى  
شتەكان بناسىتەوه، بەھەر پىاوىتكى بگوتىرى باوک، ئەوه مندالى ھەيە، بەھەر ژىنلەك  
بگوتىرى (دايك)، كچ نىيە و شۇوى كردووه و نەزۆكىش نىيە !!

ھەر كاتى ناوى (شىر، پىلەنگ، مار... ھەت) دېت، مروقى موچركەيەكى بە لەشدا  
دېت و دەترسى ئەگەر نەتوقى و نەبورىتەوه، بەلام ئەگەر ناوى (ئاسك) (بولبۇول) و  
(چۆلەكە) بېت، مروقى دەچىتە ناو دنیاي پې بە رائەتەوه !

#### ٥ - ئەركى دەپىپىنى ھىز

مروقى بەرلەوهى ھەر شتىك (بلى) يان (بنووسى)، بىر دەكتەوه،  
دالغەلىدان، ھىزىكىدىن قەناتىيەكى دى دەپىپىنە، ھەرچەندە ھەميشە (ھىز و زمان) لە  
پەيوەندىيەكى دىيالىكتىدا نىن، بەلام لەزۇرباردا زۇر پىكەوه گىرىداون .

#### ٦ - پەيوەندىكىرىدىن

پەيوەندىكىرىدىن بە قىسە يان بە نووسىن ئەركىيکى ھەرە گىرنىگى زمانە، ئەم ئەركە  
لەم چەند شىوازە دەردەكەۋىت :

#### ١ - داواكىرىدىن :

داواكىرىدىن بە ئاخاوتىن و نووسىن دەبىت، لە ھەر دۇوكىيان جۆرە رېزىنلەك ھەيە لە نىيوان  
قسەكەر و گويىگردا.

بە يارمەتى خۆت چايدەكمان بۆ ناھىيەننى .

## ۲ - پرسیارکردن:

مه بهست له پرسیارکردن دهست خستنی زانیارییه، به واتای ئه وهی به هۆزی پرسیارکردنوه قسەکه ده تواني کە لێتى يان چەند کە لێتىك له زانیاري خۆيدا به رانبه ر ديارده يەك پې بکاته وە، لىرەدا قسەکه ر زانیاري تەواوى له بارهی شتىكە وە نىيە، بە لکو له پېگەي پرسیاره وە دەگاتە زانیارىيە كان، لە مەدا پرسیارکردن پىچەوانى هەوال گەياندىنە، چونكە له پىتەي هەوال گەياندىن قسەکه ر زانیاري دەگەيەنى و بالاودە كاتە وە، سەرچاوهی زانیارىيە، كەچى له پرسیارکردندا گوئىگر سەرچاوهی زانیينە، وە كو :

- كەي سىنه ما بەتال دەبى؟

- ئايا ئەمۇق دەۋام ھېي؟

## ۳ - داواي لېبوردن كردن :

چەند دەربېپىنيك هەن له زمانى كوردىدابۇ دەربېپىنى (پۇزش) و (لېبوردن) بەكاردىن. هەروهە لە مجوړەدا قسەکه ر ئەپەپى رېز بەكاردىنى، چونكە هەلەيەكى كردوووه يان بە هەلە له شتىك گەيشتۇوه .

ببورە قەلەمەكەتم ون كرد.

- ببورە پېم لەپىت نا .

- ببورە ئەم پۇژە دەرفەتم نەبوو پېكە وە دابىنىشىن .

## ۴ - زانیاري و هەوال گەياندىن:

بە ئەركىكى سەرەكى زمان دادەنرىت، كە بەھۆيىيە وە مرۇف لە دەوروپەرى خۆى دەدوىي، واتە لىرەدا قسەکه ر سەرچاوهی بالاوكىرنە وە زانیاري وە هەوال، لەم جۆرە قسەکه ر دەيەوي بۇونو نەبۇونى يان پاسىتى و نارپاسىتى ديارده كان پىشان بىدات.

لەھەمان کاتىشدا پستەكانى ھەوالىڭە ياندىن مەرج نىيە ھەر پاست بىت، بەلكو دەشى ھەلەبىت، چونكە لىرەدا ئەركى قىسەكەر تەنبا گەياندىنى زانىارىيە، وەكۇ:

-ھەنگۈين شىرىيىنە.

-پاستى خۆشە.

-بەيانى حكومەت دادەمەزدى .

-دۇوسېمى پەرلەمان دەست بەكاردەبى .

٥ - فەرماندان:

لىرەدا قىسەكەر داوا لە گوئىگر يان كەسىك دەكەت بە ئەنجامدانى ياخود كردى كارىك، وەكۇ:

-پەنجەرە داخە.

-نانەكە بىق.

واتە قىسە بېپارىدەرى كارەكەيە، بەلام گوئىگر دەبى جىبەجىي بىكەت. لەم جۆرەدا گوئىگر چاوهپى ئەو ناكات تاكۇ بىزنى ئەم پستەيە راستە ياخود ھەلە، چونكە فەرماندان پەيوەندى بە پاستى و ناپاستىيە و نىيە.

٦ - پاپەپاندى

مەبەست لە پاپەراندى ئەوەيە كە قىسەكەر خۆى بە ئەنجامدانى كارەكە ھەلەستى، واتە لىرەدا پاپەپاندى پىچەوانە فەرماندانە، چونكە لە فەرماندان قىسەكەر داواى لە گوئىگر دەكەد كارىك بىكەت، كە چى لىرەدا خۆى بە كارەكە ھەلەستى، وەكۇ:

-سوينىن دەخۇم كە پاستى بلىم.

-بەلۇن دەدەم ئەم كارە بىكەم.

٧ - پەسندىرىدىن

لىرەدا قىسەكەر بېپارى پەھاى بە دەستە، ھەندىيجار دىياردە پەسندىرىدىن لە ھەلۇنان سەرچاوه دەگرى.

- برياره که په سند ده کريت .

- بي دهنگى ئەو، نيشانه‌ي قەبۇلگەرنە .

#### ٨ - پەتكىرنەوە

قسەكەر دەسەلاتى ئەوهى هەيە كە هەر داوايەك، قسەيەك رەتكاتەوه، ئەم جۆره دەربىرىنە، دەربىرىنىيەكىزىبرە يان هەر هىچ نەبى بۇ گۈيگەر دلخۆشكەر نىن .

- حکومەت داواكەمى پەتكىردەوه .

- ئەوان بەھىچ رازى نابن .

#### ٩ - خۆشى دەربىرىن

ئەم ئەركەي زمان لەشىعر زىاتر دەردەكەۋى، بەتايمەتى لە جوانكارى و پەوانبىزى و خۆشخوانى، چونكە ئەم پەگەزانە ئەدەب دەرروون ئاسوودە دەكەن .

- ئەم شىعرە تەپانە كۆران بەرد بە جوولە دىئن .

- بەديار غەزەلەكانى نالى يەوه خەوم لىدەكەۋى !

- ئەو شىعرانە ئەو دەمۇرۇشىن .

#### دووەم: ئەركە ماڭرۇيىە كان

ئەم جۆرە ئەركە لە پوانگەيەكى فراوان و گەورە دەپوانىتە زمان زمان ، ئەم جۆرە ئەركە كانە لەم شىّوازانە خۆيان دەنوىىن:

١- ئەركى زەينى، ئايىدiali

پرۆسەي وەرگرتىن و تىيگەيشتن لە چالاکى زەينى زمان، زۆر قورسە مەرۆڤە بە سادەيى لە ژيان نابۇانى، مەرۆڤ ئەگەر ئەو توانا زەينىيە ئەبى، چۈن دەتوانى لەنیوان (غەيىب) و (عەقل) ھەلبات، مەرۆڤى ساخلىم بۇ ھەر پۇداوىك لە بۇونەوەر

له خۆی بەھۆی زمانه وە حاڵی دەبىت: بۆچى هاتم؟ بۆچى ھەم؟ بۆ کوئى دەچم؟ ئەوە ھەر بۆ لۇزىكى زمان پەی بە پىرسە زەينىيە زمان دەبردىت.

## ۲ - نىيو خودىيى

زمان ئەركىكى نىيو خودىيى ھەيە، وەکولەم ئەركە دەردەكەۋىت، كە زمان دىاردەيەكى كۆمەلایەتىيە، چونكە چ لە مۇنۇلۇڭ و دايەلۇڭ، كەسايەتى ئاخاوتىنگەر دەردەكەۋىت . كەسايەتى مروققەندە بە زمانىيە وە، ھەروەھا ھەر لەپىگەي زمانه وە گويىگەر دەتوانى ئاستى مەعرىفى قىسەكەرى بۆ دەربىكەۋىت.

## ۳ - شىعرييەت :

شىعرييەت توانى نۇوسىنى شىعىر ناگەيەنلى، بەلكو واتاي بەكارھېننانى زمان بۆ ئەفراندىن و داهىنان دەبەخشى، مروققى خاوند بەھرە و داهىنەر، بەھۆي مەجازە و دەتوانى يارىيەكى ھونەرى جوان بە وشەوە بکات، ئەمە و شىۋازى وتنى (نوكتە) و (مەتەل) يىش شىعرييەت دەگەيەنن، چونكە والە بىسەر و گىيىگەر دەكەن، بەھۆي وشەوە بەدواى وەلامدا بگەرىت، ھەر مەتەلەك تىپرامانىكى دەۋىت، ھەر تىپرامانىكىش پىيىستى بە وشەيە .

## ۴ - دەق دروستىكىرىدىن :

ھەموو مروققىيەك ناتوانىت بېيتە دەق نۇوس، دەق بە واتاي بەھرە، بىرۇكە دەرىپىن، داهىنان، دىت، تەنبا ئەو مروققانە دەتوانى سىنورى (پىستە) بېپن، كە كەرەسەكانى زمانيان دەولەمەندە دەزانن وەستاييانە ئامرازەكە بەكارېتىن.

## نەزىادى زمان لەنىيوان گەرىمانەي مروقق و خەلاقى خودادا

دەركىرىدىن بە زمان و ھەستىيارى زمان لە مروققدا، مىشۇويەكى ھەيە، دىۋارە بتۇانرى دىيارى بىرىت، مروقق وەك جەستە و عەقل لەھەموو بونە وەرىكى ترى سەر

زه‌وی جیابووه، ئەو جیابوونه مرۆڤى وا لىكىردووه، هەردەم لەگۈز فكراندا بىت و ئامانج لەبۇنى خۆى بۆ دەربكەۋى.

كە كۆمەلگا دروست بۇو، دەستتۇرۇ دەولەتىش دروست بۇون، دەستتە هەلبىزادەسى مرۆڤ لە زانايان و ھازىمەندان و ئايىنداران ھەولىاندا لەدۇو ئارىشەمى زمان بىكۈنەوە، يەكەم / ئایا زمان خوا كىرىدە يان مرۆڤ كىرىدە. دووهمىش كام زمان يەكەم زمانە.

لەم بەشە بەكورتى جەخت لەسەر ھەردۇو پېكۈل دەكەين، بۆ دۆزىنەوەي ئەو نەيىننەيى جىهانى زمانى مرۆڤ، ئەم دوو كىشەيش مەرۆڤ بە (عەقل) و (تىكىستى ئاسمانى) شىرقەيان كىردووه، ئىيمە لە گىريمانەكانى مرۆڤ دەست پىيەدەكەين:

### يەكەم: گىريمانەكانى مرۆڤ

چەندەها گىريمانە (تىيور) لىيەرەو لەۋى لەسەر نەزادى زمانى مرۆڤ و چۆننەتى پەيدابۇنى نووسراون، دەكىرى بەكورتى ئامازە بە ھەندىكىيان بىكەين و شىرقەيان بىكەين:

## ۱- گىريمانەكانى لاسايى كىردنەوەي دەنگەكانى سروشت أ - تىيورى Bow – Bow

بەگوئىرە ئەم تىيورە، پۇنانى وشه بەھۆى لاسايى كىردنەوەي زايىلەي دەنگەكانى سروشت پەيدابۇوه. ئەو دەنگە سروشتىيانه ناوهندىك و ھۆكارىك بۇون، بۆ ئەوەي مرۆڤ زارى بىتىھو و لاسايى دەنگى ئازەل و پۇوبارو بروسکە... هەتى. بىاتەوه. كەموكۇرتىيەكانى ئەم تىيورە:

۱- زمان ھەر تەنها كۆمەلە وشه يەك نىيە، تەنها پەيوەست بى بۆ ناوى شىتەكان.

۲- مرۆڤ ئەگەر ناوىيکى بۇ ئەو دەنگانه داناپىت، ئەى بۇ "شته بىدەنگەكان" وەك (دار، بەرد)، ھەروەھا بۇ ھەست و سۆزى خۆى چى داناوه؟!

۳- دەنگى سروشتى لەمەموو دنيا وەك يەكە، بۇ نموونە:

- پېشىلەي ھەمەموو دنيا دەمياۋىتنى

- شىرىي ھەمەموو دنيا دەنەرپىنى

- كەرى ھەمەموو دنيا دەزەرپىنى

- مانگاي ھەمەموو دنيا دەبۈرپىنى

ئەى بۇ مرۆڤەكان فيرى زمانى جياواز بۇون، ھەمەموو ئەو گيانە وەرانە تەنها فيرىي يەك زمان نەبۇون؟

### ب - تىيۇرى Yo – heave – no

كۆششى فىزىيکى ياخود هيىز و شەنگى مرۆڤ و ماسولكەكانى، كە دەبىتە هۆى نرکاندن و نالىن و مرخاندن، واى لە مرۆڤ كردووه، كە زمانى بەكاربىنى. ئەم دىارده يە زىاتر لە دەرۋوبەرى كۆمەلايەتى بەرپايدى، بە واتاي مرۆڤ نالىھى كردووه ياخود تىيقە تىقى كردووه يان فىنگە فىنگى كردووه، ناچار بۇوه بە بەرانبەرەكەى بلنى كە چىيەتى!

ويپاى ئەوهى ئەم تىيۇرەش كىيماسىيەكانى ئەوهى پىشىووی ھەيە، ھەروەھا ھاوارى كۆمەلايەتى ھۆكار نىيە بۇ ئەوهى ئاخاوتىن دروست بېيت، چونكە ئەوهتە مەيمون وەك مرۆڤ ھاوارى كۆمەلايەتى (نالىن)ى ھەيە، بەلام تواناي پەرەپىددانى ئاخاوتىنى نىيە.

## ج - تیوری هاواری سروشی ههسته کان

ئیش، ڙان، خوشي، خم و کهسر، دهکرئ به وشه گوزارشتيان لېبکريت. وهک:

ئازار - ئای

خوشي - واو

خم - ئاه، ئاخ

کيماسي ئەم تیوره ئەوهيء بەوهندە ههسته زمانىکى سيسىتيماتىكى وەك مروق  
دروست نابى، ئیش و خوشىه کانى مروق سنوردارن، ناكرى زمان هەرتەنها ئیش و  
خوشي بىت.

## ۲- تیورى گەشە كردن

ئەم تیوره باوهرى وايه کە بنەماي بايۆلۈزى زمان بىللى خوئى دەبىنى لە<sup>1</sup>  
پەرسەندى زمانى مروقد، (داروين) لە كتىبى (نهزادى بنەچەكان) دەلىت: "زماني  
مروق و هاوارى گيانه وەرتەنبا لە پله جياوانن. زمانى مروق وەك مروق خوئى  
بەشىوه يەكى زۇر بەرايىه وە هاتووه، بەره بەره پەرسەندووه و پىويستىيە کانى  
واى لېكىدووه قسە بىات".

### كيماسييە كان

۱- ئەو رايى (داروين) هيچ پەيوەندى بەنەوهى ئادەمیزادە وە نىيە، چونكە نە مروق  
گەشە كردووه، نە زمانە كەى، دۆزىنە وە مروقى (ئاردى) ئەمەي تەواو ساغكرده وە.  
۲- ئەو رايى (داروين) ئەوهندە نالۋىزىكى بىووه، بۆيە (ماكس مولەر) ئەواچەرخى،  
ناوى لەو تیورە (داروين) ناوە، تیورى Pooh – Pooh.

۳- بۆچى هاوارى گيانه وەر پەرسەند و نەبىووه زمان؟!

۴- شتىك نىيە بەناوى "زماني بەرايى" ، بەلكو ئەوهى هەيء، كۆمەلگاى بەرايىه.

### ۳- تیوری ئاماژه‌ی زاره‌کی و ئاماژه‌ی فیزیکی

ئەم تیوره بانگه شەی ئەوه دەکات کە کرده جەسته يىھە كانى مرۆڤ، واى لە مرۆڤ  
كىردووه ئاماژه زاره كىيە كان وەك جوولاندى زمان و ليوه‌كان، چاوه‌كان، زمان  
دروست بکەن.

ئەم ئاماژانه رۆر سنووردارن، بۆيە ناكرى سىستەمى پە ئالۇزى زمان تەنها  
بەوهندە كىدارەوه پەيدا بېتت.

### ٤- تیورى كۆمه لایه‌تى

كۆمه لگا تاكە ناوه‌ندى بە كۆمه لایه‌تىبۇونى زمانە، ئەوانەى باوه‌پىان بەوه‌يە كە  
زمان دياردەيەكى كۆمه لایه‌تىبىيە، دەلىن مرۆڤ بە تەنبا لە (زمان) دەكەۋى و ھەر بە  
(كۆمه لگا) (بەزمان) دەكەۋىتتەوه.

ئەم تیوره هيچ ھەقدىرييەكى لەگەل سروشتى پەيدابۇونى زمان نىيە، چونكە  
مرۆڤ لەناو كۆمه لگا پىيويستى بە زمان بۇوه.

### ٥- رېككە وتن

زمانى مرۆڤ لە خۆوە دروست بۇوه، ھەروهك چۆن بۇونەوەر لە خۆوە دروست  
بۇوه، مرۆڤ خۆى داهىنەرى زمانى خۆيەتى، ھەر ئەويش ناوى لە شتە كانى  
دەرۈبەرى خۆى ناوه، بىڭومان لەپۇرى زانستىيەوه هيچ شتى لە خۆوە دروست  
نابېت، زمانى مرۆققىش بونەوەرېكى زيندۇوه، ھەروا دروست نەبۇوه.

## ٦- زمانی مرۆڤ، خواکرده

سەبارەت بە زیدەری ئاسمانىي، زۆربەي ئايىنه كان ئاماژەيان بە زمانى مرۆڤ  
كىدووه، بۇ نموونە:

- ١- ئايىنى ميسىرييە كۈنە كان
- ٢- بابللېيە كان
- ٣- هيندۇسە كان
- ٤- تاوهەری بابل
- ٥- ئىنجىل و تەورات
- ٦- قورئانى پىرۆز

ئىمە تەنها جەخت لە سەر قورئانى پىرۆز دەكەين، چونكە دوا نامەي ئاسمانى  
ھەروەھا وەك ئەوانى تر نەشىۋاندرابە.

پىكەتەي مرۆڤ، بە تايىبەتى مىشكى مرۆڤ، واى لە زمانناسى نوى كرد، كە بوارى  
زمانەوانى زقر فراوان بگات، چونكە سىستەمى مىشك و عەقلى مرۆڤ ھەزمۇنىيىكى  
گەورەي بە سەر زمانى مرۆقەوە ھەيە، ھەر بە ھەدمەيەكى سادە لە ھەموو تۆرەي  
دەمار، زمان دەشىۋىيىن و (ئەفاسيا) دروست دەبىت، ھەروەھا ھەر لە مىشكى مرۆڤدا  
ئامىرىيەك ھەيە بەناوى ئامىرى وەرگىتنى زمان.

ئەم ئامىرىه لە هىچ گيانە وەرىكدا نىيە، ھەر ئەوەش وايىكىدووه مرۆڤ ھەم (قسەكەر)  
بىت، ھەم توانانى فيرىبۇونى ھەموو زمانىيىكى بېيت، بۇ نموونە ئەگەر مندالىيىكى كورد  
لە كۆمەلگا يەكى ئەمەرىكى پەروەردە بىرىت، ئەمەرىكى فيىر دەبىت، بەلام ئەگەر  
سەگىك، پېشىلەيەك... هەندى، لەگەل ئەو مندالە بېيتە ئەمەرىكا، هىچ گۆرانىيىكى لى  
پۇونادات، ھەروەك سەگ و پېشىلەي كوردى دەھەپىنن و دەمياوىيىن. ئايەتى "علم  
ادم الاسماء كلها" بە ھەردوو راۋەيەوە:

- ۱- خودا ناوه‌کانی فیری مرؤفه کرد.
- ۲- خودا ناولینانی شته‌کانی فیری ئاده‌م کرد.

تەواو له‌گەل پىكھاتەی مرؤفه يەكده‌گرنەوه، ئەو توانايەی ئاده‌م، فريشته و جنۇكەکانى سەرسام کرد، لە ئاكام سەرىي پىزى نوازشت و سوژدەي پىزىيان بۇي بىردى.

ئەو توانايەی مرؤفه بۇ (دەربېپىن) و (ناولینان) و (قسەکردن) تەواو له‌گەل زمانەوانى نوى يەكده‌گرىيەتەوه و تەواوى ئەو گرىيمان و تىورانه هەلددەوەشىنىتەوه، كە پەيدابۇونى زمانى مرؤفه بەلاسايى كردىنەوهى سروشتەوه دەبەستنەوه.

دروستبۇونى ئاده‌ميش سەرهتاي دروست بۇونى كۆمەلگا بۇو، تاكەکانى كۆمەلگاش، بەتايىيەتى مرؤفه كە بۇونەوەرېكى كۆمەلایەتىيە، بەبىي بەكارهەينانى زمان ناتوانى تەواو له‌يەك بىگەن، بەگۈيرەي ئەو ئەزمۇونانى لەسەر مەنداان كراوه، ئەو دەردەكەۋى كە مرؤفه دوور لە كۆمەلگا، نەك هەر لە زمان دەكەۋى، بەلكو پەفتار و گوفتارى مرؤفانەشى نامېننەت.

### \* نەزىادى زمان و نەزىادى نەتەوە

پرسى زمانى ئاده‌م و خودا چەندەها لىكدانەوهى بۇ كراوه، خودا بەج زمانىيەك قسەى له‌گەل ئاده‌م كردووه؟ ئاده‌م بە چ زمانىيەك قسەى له‌گەل خودا كردووه؟ ئاده‌م بە چ زمانىيەك قسەى له‌گەل حەوا كردووه؟ دوو پىرسن هيچ پەيوەندىييان بە زمانەوانىيەوه نىيە، چونكە هيچ ئايەتىك نىيە ئەمە پۇون بکاتەوه، ھەروەها هيچ زانستىك ھەتا مرؤفتاسىش نەيانتوانيوه وەلامى ئەو دوو پرسىيارە بىدەنەوه.

ئەوهى ھەيە ھەموو گرىيمانه و ئەفسانەيە، ئەو قسانەش هيچ شەنگىست و بىنەمايەكى زانستيان نىيە، وېرپاي ئەمەش كاركىردن و خۆ خەرىيەكىردن بەو مەسىله يەوه دوو

ئاریشەی لەناو کۆمەلگا دروستکردووه: نەتەوەی پیرۆز و زمانی پیرۆز، جولەکەكان یەکى لەو نەتەوانەن بانگەشەی نەوە دەکەن كە زمانی عىبرى زمانىكى پیرۆزە، چونكە ئادەم قسەی پىيکردووه. ئەلمانەكانىش بەپاساوى ئەوەي ئەلمان بەشدارىيان لە بورجى بابل نەكىردووه، بۆيە خودا زمان و رەگەزى ئەوانى پیرۆز كردووه، عەرەبەكانىش يەكى لەو نەتەوانەن زۆر شانازارى بە رەگەزو زمانى خۆيان دەكەن، هەتا دەلىن زمانى بەھەشتىش بە عەرەبىيە ! ! ، ئېزىدىيەكانىش دەلىن ئىزدان بە كوردى لەگەل مەليكى تاوس قسەي كردووه !

لەپۇرى ئايىنى و زمانناسىيەوە، نە هيچ رەگەزىك پیرۆزە، نە هيچ زمانىك . هەموو زمانەكان وەك يەكىن، زمانىك نىيە لە زمانىكى تر پىشكەوتۇو تر بىي، زمانىك نىيە بە ناوى زمانى بەرايى بىت، هەموو زمانىكىش لە وشە پىشكەاتۇوه، جا ئەوەي وشەي زۆرە، ئەوە دەرفەتى زۆرى ھەيء، ئەوەي وشەشى كەمە دەرفەتى نەدراوهتى.

## ئەدگارەكانى زمانى مرۆژ

چەمكى زمان، چەمكىكى لىلە، لەزۆربەي زمانەكاندا ئەو چەمكە بوارەكەي هيىنده فراوان كراوه، بەجۆرى زۆر سىنورى بېرىۋە، وايلىكراوه، كە هەتا شتى نازىندۇوش زمانى ھەبىت، ئەو دىتن و خويىندەنەوە فراوانە بۇ زمان، بەھاى سروشىتى زمانى شىۋاندووه. دەگوتى زمانى گيانەوەر، زمانى مۆسىقا، زمانى ترافيك لايت، زمانى جەستە. ئايا ئەوانە زمانن؟ ! زمان هيىنده سادەيە؟ زمان كۆمەلگە ئەرك و دەسەلاتى ھەيء، بەھىچ جۆرى گيانەوەر و مۆسىقا و ترافيك لايت و جەستە هەتى. ناتوانن گوزارشىتى لىېكەن.

زمانی مرؤف، ئەو زمانە يە كە كرۇكى زمانەوانى پىيكتەھىننى، ئەو زمانە ھەندى ئەدگار و تايىەتمەندى ھەيە، كە بە كورتى لە ھەرىكىكىان دەدويىن و لە كۆتايى لەگەل زمانى گيانەوەر بەراوردى دەكەين:

### ا- لادانى شوينكات

زمانى مرؤف تواناي ئەوهى ھەيە نەك ھەر لە وشنانە بدويىت، كە لە (ئىستا) و (ئىرە) پوودەدەن، بەلگو دەتوانى باسى پووداۋىك بکات، ھەزاران سال پىيش ئىستا پوويدابى، ھەروهە باسى شىتىك بکات كە لە داھاتوو پوودەدات.

ۋېپارى ئەوهىش زمانى مرؤف دەرك بە شتە غەيبييەكانيش دەكات، مرؤف دەتوانى باسى (بەھەشت) و (دۆزەخ) و (فرىشته) و (جىتكە) بکات، ھەروهە گۈزارشت لە (خۆشى) و (ترس) بکات.

ھەرجى زمانى ئازەلە ئەوه نۇر كاتىيى و سنوردارە، ھەر دەتوانى گۈزارشت لە (ئىستا) و ئەو شوينە بکات، كە شتەكەى لىيە يان پووداوهكە پوودەدات.

پشىلەكەت كە لە بەر پىت مىاوا دەكات، ئەوه تەنها ئەوهەت پى دەلى كە ئىستا نەك دويىنى ياخود بەيانى برسىيەتى، تىننۇيەتى. حەوھەوى سەگەكەشت، تەنها ئەوهەت پى دەلى كە ئىستا برسىيە، تىننۇوه، ترسىك لە دەرەوهەي!

ئەگەر ھەنگ بەھۆى چەند سەمايەكەوە بتوانى شوينى شىلەي گولىك بە ھەنگەكани تر بلى، نابىتە بەلگە لەسەر ئەوهى كە ئازەل تواناي ھەيە لە سنورى كات و شوينى ئىستا دەرىچى، ئەو توانايە هيىندا سنوردارە، بە ھىچ جۆرى ناكى زمانى مرؤف و ئەو سەما و ھاوارەي گيانەوەر بە جىاوازى لە پلە نەك لە جۇر بەراورد بىرى.

## ۲- لە خۆوەيى

ئەم ئەدگارەي زمانى مروڻئوه ده رده خات كە هىچ پەيوەندىيەكى سروشىتى لەنیوان (وشە) و ئەو (شتە)ى لە سروشىتدا هەيە، نىيە، وشەي (مار) لە نووسىن و گۈكىردن، هىچ پەيوەندى بە شىيەھى (مار) وە نىيە. بەواتاي ئەو (ھىما) و (ھىمامابۆكرارو) لە زەينى مروققى ھۆشىيارەوە هىچ پەيوەست نىن بەيەكەوە، بەلام ئەو پەيوەندىيەھىمامىيە لە زەينى مروققى نەخويىندهوارەوە بەشىيەھىكى ترە، بەواتاي پەيوەندىيەكى سروشىتى هەيە لەنیوان (ۋىيئەي مار) و (مار)ى ناو دارستان، بىگومان ئەمەش پەيوەستە بە عەقلى ئەو جۆره مروققەوە، كە ئەگەر نەخويىنەوار بىت، پەيوەندىيەكان، وەك گيانەوەر، بە پەيوەندىيەكى وينەيى نەك ھىمامايى دەبىنى!

ئەم دىاردەيەش ساغلەم نىيە، بۆيە نەبۇونى هىچ پەيوەندىيەكى سروشىتى لەنیوان (وشە) و ئەو (شتە) دەينوينى، نەك ھەر زمانى مروققى جياڭرىدىتەوە، بەلكو فاكتەرييکىش بۇوە بۆ ئەوهى چەند (زمان) و (نەتهوە) دروست بىن، بۆ نموونە ئەگەر بۆ ھەر (شتىك) لە سروشىت وشەيەك ھەبۇوايە، ئەو دەبۇو ھەمۇ مروققايەتى بۆ شتىكى وەك (سەگ) يەك وشەي جىهانىيان بەكارھىنابايان، نەك كورد بلىنى (سەگ)، عەرەب بلىنى (كلب)، ئىنگلiz بلىنى (dog).

ھەندى دەنگى سروشىتى ھەن، وەك قېھ قې، وپە وپ، قىيرە قىپ، وزە وزۇ كىفە كىف، ئەو شتانە دەنويىن كە لە سروشىتدا هەيە، بەلام ئەمەش نۆر سنوردارە.

## ۳- ئەفراندىن

ئەفراندىن و داهىنانى وشەي نوى، ئەدگارىيکى ترى بى وينەي زمانى مروققە، مروقق دەتوانى بۆ ھەر پەوشىك لەھەر كاتىك، وشەيەك بۆ ئەو شتە دابھىنى، كە تۇوشى دەبىن، ئەدگارى داهىنان لە (زەين) و (عەقل)ى مروققا بۇونىكى ئەزەلەيە، ھەر بۆيە

مرۆڤ رۆژانه ده توانى و شەى نوى، رستهى نوى، كه پىشتر كەس گوئى لى نەبووه، دابەننیت.

ئە توانتەى مرۆڤ بەھيچ جۆرى بەراورد ناكرى بە زمانى ئازەلەن وە، ھۆيە كەش نەوەيە زەخىرەي زمانەوانى ئازەل سنووردارە و تەنها چەند هيمايەك لە خۇ دەگرى، بۆيە قسەى ئازەلەن پرۆسەيەكى كاوىزكىرىنەوەيە.

بە ئەزمۇون دەركەوتۇوه ئە و ھەنگەي بە چەند سەمايەكەوە دەتوانى شوينى شىلەي گوللىك بۇ ھاوهلەنى دىيارى بکات، ئەگەر شوينەكەي بگۆرى، دەستەوەستان دەبى، بەتاپىتى ئەگەر شىلەكەي لە دووريەكى بەرز دابىندرىت، چونكە وەك دەركەوتۇوه، و شەى يان هيمايى (سەرەوە) (بەرن) لە زمانى ھەنگدا نىيە و ناشتوانى دايپەننیت.

#### ٤- گواستنەوەي كەلتوري

زمان كەله پورىكى جىباتى (بۇماوهىي) نىيە، بەلكو كەلتوريكە مندال لە كەلتور فېرى دەبى، بىڭومان حەزى فيرېبۈونى زمان سروشتىيە، بەلام فيرېبۈونى جۆرى زمان كەلتورييە، لەم پوانگەوە دەتوانىن بلىيەن مندال ھەندى ئەدگارى بۇماوهىي لەدایك و باوكىيەوە وەردەگرى، وەك (رەنگى چاۋ، پوخسارو پىرجەتى ھەندى ئەدگارى وەك هيمنى و تۈورەيى... هەتد، بەلام زمان لە كەلتورەوە فيرەدەبى، لىرە گىنگە ئاماشە بۇ ئەو بىرى كە مەرج نىيە دايىك و باوكىيکى كورد مندالەكەيان بە كوردى بدوى، ئەگەر ئەو مندالە لە كۆمەلگايمەكى عەرەبى ياخود ئىنگالىزى پەروەردە بىرى! مندالى كورد جىباتى كوردانەي دايىك و باوكى ھەلناڭرى، بۆيە كە لە ناو كەلتوريكى نا كوردى بەخىو دەگرى، هيچ و شەيەكى كوردى نازانىت.

لەم ئەدگارەی زمانی مروڤ دەفامریتەوە، كە مروڤ بەھۆى ئامیرى وەرگرتنى زمان، فىرى زمان دەبى، ئەو ئامىرە هيچ مۆركىكى نەتەوهىي هەلناڭرى، چونكە فيرىبوونى زمان لەبنەپەتدا پرۆسەيەكى نەتەوهىي نىيە، بەواتاي بۇنمۇونە كەس بە كوردى لەدایك نابى، لەپاش بۇون لە كەلتوري كۆمەلگاوه فىرى زمان دەبىت!

ئەمە و ئەو ئامىرەيە وەرگرتنى زمان لە مندال و لاۋاندا زۇر چالاکە، لەيەك كاتدا توانايى فيرىبوونى چەند زمانىكى ھەيە، بەلام ھەرچەند مروڤ بچىتە تەمەنەوە، ئەو ئامىرەش لە وەرگرتنى زمان و زمانى نۇئەتەمبەلتەر دەبىت.

گيانەوەران ئەو توانايىيەي فيرىبوونىيان لەگەل مروڤ ھەرنىيە لەناو خۆشىيان زۇر دەگەمنە، ئەوەتە سەگ نزىكتىرين ھاۋپىي مروڤە، تەنها (ھىيما) و (ۋىنە) لە مروڤ فيرى دەبىت، جا ئەو مروڤە لەھەر نەتەوهىيەك بىت گىرنگ نىيە، ھەروھا جەلە (حەوە حەو) و جى بەجىكىرىنى فەرمانەكان ھىچى ترى پى ناكىرى، بەھىچ جۆرى ناتوانى وشەيەكى مروڤ ھەتا لاسايىش بکاتەوە.

گيانەوەران لەناو خۆشىاندا ناتوانى سنورى (ناسىنامە) و (زمان)ى خۆيان بېھزىن، بۇ نۇموونە ئەگەر (كتكە پشىلەيەك) لەناو ھەندى (گوجىلە سەگ) بەخىو بىرى، ئەوە ھەر (مياوھ مياو) دەكات نەك (حەوە حەو).

بەكورتى، ھۆكارى زگماك، زمانى زگماك، زمانى دايىك و باوک، زمانى نەتەوه، ئەوكاتە لە مروقدا دەردەكەۋى، كە لەناو كۆمەلگاى خۆى پەرۇرەدە بىرى، ئەگەرنا زمانى نەتەوه لە ئامىرى وەرگرتنى ھەر مندالىكدا نىيە، ھەر لەو پۇانگەوە بە بەلگە بۇون بۆتەوه، ئەو مندالەي (بەتنىيا) بەخىو بىرى، بەھىچ جۆرى بە (زمانى زگماك) نادىۋى، ھەروھا ئەو مندالانەي لە مندالىيەوە لە كۆمەلگايمەكى تر بەخىو دەكىرىن، زمانى زگماكىيان دەفەوتى.

## ۵- دوالیتی - دووانه

زمانی مرؤژله زگماکوه له سهار دوو ئاست پیکخراوه، ئه و دوو ئاسته ش بريتين له ئاستى دهنگىي (دروستكردنى دهنگى جودا) و ئاستى واتا (پرۇسەي لېكدانى دهنگەكان)، بەھۆى ئەو دوو ئاسته وە مرؤژ دەتوانى بەھۆى چەند دهنگىكەوه ژمارەيەكى يەكجار زقر وشە دروست بکات كە ھەموو لەيەكتىر جودابن، لەزمانى مرؤژدا ھەبۈونى دوو دهنگى جيا دوو وشەي جىياوازى لىدەبىتەوه، ئەو نمۇونانەي خوارەوه ئەم ئەدگارەي زمانى مرؤژ زياتر بۈون دەكەنەوه:

ھەرييەك لەدەنگى /ك/ و /گ/ دوو دەنگى بى واتان، ئەگەر بەتەنیا بن، ھەرۇھا ھەردووك لەيەك جيان چونكە شىۋازى دروستكردىنيان جودايە، ھەرۇھا بۆ ئەوهى بىسەلمىتىن ئەو دووه لەيەك جودان لە لېكدانىيان لەگەل دەنگى تر بەدەر دەكەنەوى:

ك + ا = كا

گ + ا = گا

ك + وئى = كوي

گ + وئى = گوي

ك + ۋ = كۋ

گ + ۋ = گۋ

ئەو كۆمەلە وشەيە لە فەرەنگى زمانى كوردىدا، ھەرييەكە نەك ھەر واتاي خۆى ھەيە، بەلكو يەكىيەكى سەربەخۆيە، هەتا ھىچ پەيوەندىيەكى فۆنيميشيان بەيەكەوه نىيە.

لەم نمۇونەيەي خوارەوه دەردەكەۋىت كە لە تەنیا ھاوېشىكىنى بىزۇينى كوردى لەگەل دەنگىكى وەك /س/، چەند وشەي نۇئى دروست دەكەن، كە ھىچ پەيوەندىيان بەيەكەوه نىيە:

س + ه = سه (سه‌گ)

س + ی = سی (شماره (۳۰) و سیه‌کانی مرؤوف)

س + و = سو (ریبا)

س + وو = سوو (سوئی) (سولیبوبونه‌وه)

س + وق = سوّ (بُون سوّ - سوتان)

س + ا = سا (ئه‌جا)

س + ئی = سئی

لەپووی زمانه‌وه، مرؤف بەھۆی ھەبوونی ئەو دوو نائسته‌وه، بۆتە ئاخیوهر، ھەرچى زمانى ئازەللانە لەھەنبەر مرؤقدا ناتوانى لە نائستى دەنگىي دەربچىت، ئەو نائسته‌شە ھەر زور سنوردارە بۆ كۆمەللىك شتى جودا ھەرييەك دەنگ ھەيە، ئەو دىارىدە پېلىسىميمىيە Polysemy زمانى ئازەللان لىلى و تارمايى لەلای مرؤف‌وه دروست دەكەت: قىژە قىژ و قىپە قىپ و كىڤە كىڤ و مياوه مياوه حەوە حەو، ھەرتەنها يەك (شت) برسىيەتى، تىينويەتى، ترس، ئىش، ڙان، نەخوش، خوش) ناگەيەن، بەلكو ئەو ھەموو دەنوىيىن.

## ٦- قالبى ناوه‌كىي زمان

زمانى مرؤف تۆرىكى زانىارىدەرى ئالۇزە، ھەرچى لەو تۆرە دابىت (دەنگ، وشه، پىستە) بەگوئىرە سىستەمەكەوە بەپىوه دەچىت، ھىچ پەگەزىكى ناو ئەو سىستەمە بە (موو) لە بىنەمەكان و پىتىمايىيەكاني ئەو سىستەمە لانا دات.

لىرىھ ئاستى مەعرىفي مرؤف دەورى خۆى دەبىنى، لەسەر دىاركىرىنى (ناسنامە) و (بەها) ئەو پەگەزانە دەكىرى ئەو سىستەمە بە سىستەمىي يارى تۆپىن بەراورد بىكەين، ھەرچى يارىكەر ھەيە لە دەرهەوهى يارى، ھىچ ناسنامە و بەھايەكى نىيە،

به‌لام که دینه ناو گمه‌که‌وه، به‌ها و ناسنامه‌ی خویان وهک گلچی، هیرشبه، به‌رگریکار... هتد. وهرده‌گرن.

وشه‌کانی زمانیش هر جوریکی به‌شه‌کانی ئاخاوتن بن، ئه‌وکاته ده‌بنه په‌گه‌زیکی خاوهن (ئەرك) و (ناسنامه)، که هاتنه ناو تۆپى (پسته)‌دوه - وشه له‌ناو پسته‌دا ده‌بیتە (بکەر) و (بەركار) و (تەواوکەر) نەك لە دەره‌وهی پسته‌دا.

ئەم ئەدگاره‌ی زمانی مروف له‌سەر ھەموو ئاسته‌کانی زمان دەردەکە‌ویت:

### يەكەم: ئاستى دەنگسازى

لەنیوان ھەردوو دەنگى /ش/ و /ار/ بە‌ھۆى (ھەندى)، (نەك ھەموو) بزوینه‌وه چەند وشه‌يەكى جياواز دروست دەبن وەك:

- شار، شير، شىر، شور، به‌لام شهر، شور، شۇور لە زاري ستاندەردا نىن، ھەرۇھا لە زمانى كوردىدا دىاردەي ھېشۈوه‌نە بزوین زۆرە، به‌لام ھەموو جۆرە ھېشۈوه نە بزوینىك لە سىستەمى دەنگى زمانى كوردىدا جىيى نابىتەوه:

- شىتسىر
- شكر
- شىفر
- شىفر
- شقىر

**۲- ئاستى وشه‌سازى**

پۆنانى وشه‌ى ئىنگلىزى بەچەند پىكە يەكە وە دەبىت وەك:

1- Compounding لىكدانى دوو وشه يان زياتر

- boy + Friend = boyfriend

- break + fast = breakfast

2- Derivation داپاشتن

- teach + er = teacher

- gang + dom = gangdom

- king + dom = kingdom

3- Invention داهىتان

Kodak

Nylon

4- Echoism زايەله

Whisper

Moan, hiss

ئەم دىاردەيە لەزمانى كوردى نۆرە وەك:

قىرە قىر، گرمەگرم، پىمبە پىمب

5- Clipping

Lab, disco

6- Acronymy

Mp, Nato, Radar

7- blending

- autobus, gasohol

8- Back formation

Greed, hedgehop

## 9- folk etymology

- female, let ball

## 10- Antonomasia

Sandwich, hamaburger

## 11- Reduplication

Lovey – dovey, tiptop

ئەم ھەموو شىۋازەي پۇنانى وشە لە ئىنگلېزىدا، بەگوپەرىسى سىستەمەتكە بەرپىوه دەچى، لەپاشانىش لەلای خەلک دەبىتە وشەيەكى مانادار، بۇ نموونە بۆچى ئىنگلېزى وشەي breakfast تىشت - دروستىكىد، "fastbreak" دروست نەكىد، ئەوانى تىريش بەھەمان شىۋە.

پۇنانى وشە لە زمانى كوردى بەو ھەموو شىۋازە دروست نابى، بەلکو تەنها چەند پىكەيەكە، وەك:

۱- لېكدان: پووگىز، سەرخۇش، كريكار، جوتىيار.....

۲- داتاشىن: شازادە، مىرزا، شەمەك.....

۳- دارۋىتن: هەلگىرن، داڭىرن، بىردىن وە.....

۴- كورتپى: ك. كىدار، ب - بىكەر، ئا. ئاۋەلناو.....

يان شىۋەي تر، وەك:

ى. ن. ك

پ. ك. ك

پ. د. ك

۵- دروستىكىنى ناو لە ناوى شوين:

سەفىن، گۈيژە، هەلگورد، بىستۇن.....

۶- هەندى پىگای ترەن، كە كورد ئە و وشانەي لەو بوارانەدا نەبووه، بۆيە لەزمانى تر وەريگرتۇون: سينەما، سانسۆر، كۆمپيوتەر، ئەنتەرنېت، تەلەفزيون، تى ۋى.....هەندى.

لىرىدە با چەند پرسىيارىك بىكەين:

۱- بۆچى كورد وشهى (يارجووت، كاركرى، پىددەر، شاددىل)ى دروست نەكىد، كە چى (شىئىدىل و دلشىئىن)ى دروست كرد؟.

۲- بۆچى كورد ئە و هەموو پىگاييانەي بۇنانى وشهى نىيە؟!

بەكورتى هەر زمانىك تايىبەتمەندى خۆى ھەيە، چۆن ھەندى ھىشۈوه نەبزوين لە ئىنگلەيزى نىن، لە كوردى ھەن، بە پىچەوانەش، لە رپووى وشه سازىش ھەروايە، ئەوهى سيسىتەمى زمانى كوردى قەبولي دەكەت، ئەويتەر قەبولي ناكات، بە پىچەوانەش. بىكۈمان شتى ھاوبەشىش لە زمانەكاندا ھەيە، بەلام ھىچ (دوو) زمانىك وەك يەك نىن.

### ۳- ئاستى رىستەسازى

پىكەتەمى رىستەسازى كوردى لەگەل ئىنگلەيزى جودايە:

ئىنگلەيزى: بىكەر، كار، ئاوهلەكار

The clerk sneezed loudly

كوردى: بىكەر، ئاوهلەكار، كار

ئاوهلەكارى ئىنگلەيزى زۆر لەوهى كوردى ئازادترە، دەكى ئەم چەند شىۋەيەش بىت:

The clerk loudly sneezed

بىكەر، ئاوهلەكار، كار

loudly sneezed the clerk

ئاوهلەكار، كار، بىكەر

له‌گه‌ل ئەو هەموو ئازادییەش، بەلام لەو زیاتر زمانی ئینگلیزی قەبولي ناکات و پسته‌کە به نارپیزمانی داده‌نیت.

له‌کوردی دەلیئین:

- ئازاد خىرا هاتەوە.

\* ئازاد هاتەوە خىرا.

\* خىرا هاتەوە ئازاد.

ئەمەو له‌زمانی کوردیدا پىكىكەوتن Concord له‌نیوان (بکەر و کار)دا ھەيە، ئەگەر

بکەر (كۆ) بۇو، دەبى (کار)ەكەش كۆ بىت، ئەگەر تاك بۇو، ئەويش تاك دەبىت:

- كورپەكە هات .

- كورپەكە دېت .

ئەمرق له زمانی (فەرهنسى) و (عەرەبى) پىكىكەوتن ھەرتەنبا له‌نیوان (بکەر و کار)دا

نىيە، بەلكو له‌نیوان رەگەزى ترىيش، وەك ئاوەلناو و ئامرازى ناسىن و نەناسىن ھەتا

جىئندرىيش ھەيە.

ۋېرپاي پەيوەندى پىكىكەوت له‌نیوان رەگەزەكانى پسته، ئەوە دوو پەيوەندى تر

له‌نیوان ئەو رەگەزانەدا ھەن:

يەكەم: پەيوەندى پارادىگماتىكى (ستۇونى)

لەسەر ئەم بنەمايە دەتوانرى ژمارەيەكى بى كۆتا پسته دروست بىرىت:

- ئازاد خىرا هاتەوە.

- سەردار ھىوش پۇيىشتەوە.

- نازدار جوان دەخوينىتەوە.

- ھىقى باش دەدوى.

- نازى بەتوندى گەرایەوە.

## ۲- په یوهندی سینتاكماتيکي (ئاسقىي)

ئەم جۆرە په یوهندىيە كە لەناو پەگەزەكانى يەك پستەدا رپو دەدات، لەسەر بىنەمايەكى لۆزىكى دامەزراون:

\* ئاسق ماسىيەكى گرت و بىرۋاندو خوارد.

ھەر سىٽ كارى (گرتىن، بىرۋاندىن، خواردىن) دەبىت لەناو سىيستەمى زمانى كوردىدا ئەوها بىن، ھەر شىۋاپىكى تەمەقلىقى نىيە.

\* ئاسق ماسىيەكى خواردو بىرۋاندو گرت.

\* ئاسق ماسىيەكى بىرۋاندو گرت و خوارد.

\* ماسىيەكە ئاسقى بىرۋاندو گرت و خوارد.

پان

- ئازاد لەخەو راپۇو، نويىزى كردو نانى خواردو چۈوه كۆلىز.

ئەوانى تەلۆزىكى نىن، بۆيە لەناو سىيستەمى زمانى كوردى جىيان نابىتەوه.

\* ئازاد نويىزى كردو لەخەو راپۇو چۈوه كۆلىزى نانى خوارد !

\* ئازاد نانى خواردو لەخەو راپۇو نويىزى كردو چۈوه كۆلىز ! هەندى.

## ۷- پىكھاتەي زمان نەك ژمارەي رەگەزەكان

ھەر زمانىيەك سترەكچەرىيکى ھېيە، مەعرىفەي مەرقۇشىش سەبارەت بە و سترەكچەرەوە پەيوەست نىيە بە ئاستى بەرزى و نزمى مەعرىفييەوە، ئەم زانىنەي مەرقۇشاتى ئەوه ناگەيەنىت، كە مەرقۇش دەريارەي زمانەكەي ھەلە ناكات، چونكە ھەر شتىك لە ئەبىستراكەت دەربىاز بۇو و ئىشى پىكىرا، ئەوه ھەلە تىدەكەوېت.

کرداره زمانییه کان به ستره کچه ری زمانه وه به ندن نه ک ژماره‌ی رهگه زه کانی رسته، چونکه ژماردنی رهگه زه کان هیچ په یوه‌ندی به سروشتنی زمانه وه نییه.  
ناکری له خووه بوتری نیشانه‌ی ناسراوی (دکه) بُو یه که م، دووه م، سییه م، رهگه ز ل دهسته زیاد بکه، هروه‌ها به همان شیوه ناکری هیچ نیشانه‌یه کی تروه ک (ده - به رده‌وام) یا (ن - کق) له سه رئم بنه ما یه زیاد بکریت، چونکه هه رده م پیک ناکه وی وشهی یه که م (بکه)، هه رده م وشهیه کی تاک بی، له وانه یه گرییه ک یان دهسته واژه‌یه ک بیت، جا چون نیشانه‌ی نه ناسراوی له سه ربنه مای ژماردن بُو زیاد ده کری:

۱- دوینی، کور، دره نگ، هاته وه.

- کوره که دوینی دره نگ هاته وه.

- دوینی کوره که دره نگ هاته وه.

\* دوینیکه کور دره نگ هاته وه.

۲- کوره زیره ک و ئازایه که له شه پدا کوژرا.

\* کوره که زیره ک ئازا له شه پدا کوژرا.

\* کوره زیره که ئازا له شه پدا کوژرا.

ئمه و زمانی مرؤفه هردوو جوری لیلی لیکسیکی و پیکهاته‌یی دروست ده کات، وا ده کات کیشیه که له گه یاندنی "په یام" له نیوان (قسه که) و (گویگر) یاخود (بیسنه) دروست ببیت. ئم دیارده زمانه وانییه و چهنده‌های تروه ک (کرتاندن) و (له بربیتیدانان) له زمانی مرؤفدا هه یه. ئم دیارده زمانه وانیانه له زمانی گیانه وه راندا نییه، زمانی ئازه لان ئوهنده وه ک زمانی مرؤفه ئالوز نییه، هه ر بؤیه ئهوان له هه ر (په یوه‌ندییه ک) ده توانن (یه ک په یام) بگه یه نن، نه ک چهند په یامیک.

## مروّف له زمانی ئازه لان دهگات يان ئهوان له زمانی مروّف دهگەن

بىكۆمان ئازه لانى هاوجۇرۇ پۇل لەيەك دەگەن، بەزمانى خۆيان لەگەل يەكتىر دەدويىن، ئەوهتە مىرۇوه کان يەكتىر ئاگادار دەكەنەوە لە سوپاکەي سليمان پىغەمبەر، ھەروھا لەچىرۇكى زمانى ئازه لانىش دەردەكەۋى كە گيانەوەران لەگەل يەكتىر دەدويىن، بەلام ھىچ جۆرە پەيوەندىيەكى ھاوسەرگىرى لەنىوان دوو پۇل يان دوو جۆرى ئازھەل پۇوينەداوە.

ئەمەو ھەر بەگوئىرەي قورئانەوە سليمان پىغەمبەر لەگەل ھەموو گيانەوەران قسەي كردووه، بەتايبەتى لەگەل (ھەدد - پەپو سليمانى)، ئەمە لە دنیايەك روويداوه، تايىبەت بەھەموو مروّفەو نەبووه، بۆيە تەنها كەسىك كە ئەو توانايەي ھەبووبى، لەھەردوو جىهانى، جىهانى مروّف و جىهانى گيانەوەران، بژيت، سليمان پىغەمبەر بۇوه، بەواتاي مروّف و گيانەوەران ھەردووك خاوهن زمانى، بەلام ئەوكاتە مروّفتەواو لەزمانى گيانەوەران دەگات كە پەردەي ھەردوو جىهان بېرىت، ئەمەش ناكىرى!

ئەوهى لەجىهانى مروّف پۇو دەدات ئەوهىيە:

ھىماو نىشانەكانى زمانى ئازھەل زۇر كەمن، ناتوانى بەتەواوى وىنائى ئەو پەيامە بىكەن، كە بە زمان لەگەل مروّف بدوين، ھەرجى ھەندى ئازھەلى مالىن لە ھەندى وشەى مروّف دەگەن، بە خۇشى بى يان ناخۇشى، پەيامەكەي مروّف وەردەگرن و جى بەجيي دەكەن.

ھەموو گوئىدىرىزىك لە فەرمانى (وقش) و (ئەچە) دەگات، ھەموو پېشىلەيەك لە (ختە)ي مروّف پادەگات و لە (مياو مياو) و (پش پش) نىگەرانە، دوو دلە تەواو نازانى بۇ (خۇشى) يە يان (ناخۇشى)، ھەروھا ئەگەر سەگىك و كەرىك و چەند بىزنىك لە شوينىك پىكەوەبن، ئەگەر شوانەكە (گدى گدى) بگات، ئەوه (بىزنىكەن) دىئن، بەلام ئەگەر (كۈچ كۈچ) بگات، (سەگەكە) دىت، ئەگەر (قىرۇش قىرۇش) بگات، (كەرەكە)

دیت، به پیچه وانه رونادات، (به گدی گدی) سه گه که یاخود که ره که نایهت !  
 هر روه ها هه مهو مریشکیکیش (کش کش) و (تی تی) له یه ک جیا ده کاته وه، له مه دا  
 ده رد ه که وی که ئه و په یامه سنوردارانه مرؤفه هیچ لیلییه ک لای ئه و گیانه و هرانه  
 دروست ناکن، چونکه سادهن و هه روه ها چهند باره ن، ئه و لیکولینه وانه هی له سه ر  
 جوره کانی مه یمونی شیمپانزی و دلوفین و توتوی ... هتد کراون، له سنوری زمانی  
 هیما ده رناظن، ئه مه ش له وانه یه هر له بهر ئه و پاستیه ساده یه بیت، که پیکه تهی  
 عهقلی ئه وان له گه ل مرؤفه جودایه، ئه وان ده توانن له گه ل یه ک بدوبین (وه ک چون  
 میرووه کان له گه ل یه کتر ده دوبین)، به لام ناتوانن له گه ل مرؤفه بدوبین و هک مرؤفیش  
 ناتوانی (به زمانی ئه وان) له گه ل ئه وان بدويت !

حالیکی تر ئوه یه ئه گه مرؤفه (لال) یاخود (که) بیت، هیشتا قه ناتیکی تری ماوه  
 له مرؤفی ساحله م بگات، ئه ویش (زمانی نووسینه)، ئه م قه ناته ش له گیانه و هردا  
 ئه گه ره حال نه بی، ئه و هر زور ده گمه ن و دژواره .

### خیزانه زمانه کانی جیهان

زمانتسان، زمانه کانی جیهانیان به سه ر چوار خیزانه زمان دابه ش کردون، که  
 به م شیوه یهی خواره وه یه :  
 یه کم: خیزانه زمانی هیندق - ئه وروپی  
 ئه م خیزانه له کومه لیکی گه وره پیکدیت، که له ره گه ز و بنچینه دا نزیکن له  
 یه کتربیه وه و ئه و گه لانه ده گریته وه که به م زمانان ده دوبین و ده که ونه ناوه راستی  
 ئاسیا هه تا ئه وپه پی که ناری پوژن اوای ئه وروپاوه .

۱- کۆمەلی پۆژھەلاتی: بە هیندو - ئارى ناسراوه، بەھۆيە وە زمانەكانى مىتانى و سانسکريتى و ماد و ئە خمينى دەگرىتەوە، كە ئە ويش بەسەر دوو لق دابەش دەكىت:

۲- کۆمەلی هيندى: كە لە زمانەكانى (بنجانى، كۆجراتى، بەهارى، بەنگالى، هيندى پۆژئاوايى، هيندى پۆژھەلاتى، باراكراتى، راجاسانى) پىكىت.

۳- کۆمەلی ئيراني: كە لە زمانەكانى (فارسى كۆن، فارسى نوئى، كوردى، ئە فغانى، بلووجى، نۆزەتى) پىكىت.

ب - کۆمەلی پۆژئاوايى: ئەم کۆمەلە يە پىكىت لە:

۱- زمانە جەرمەنئىيەكان: (ئەلمانى، ئىنگلەيزى، دانيماركى، ھۆلەندى، زمانە ئەسكەندەنافىيەكان).

۲- زمانە سلافييەكان: (پروسى، بۆلەندى، چىكى، سلۇقاكى، يېڭىسلافى).

۳- زمانى لاتينييەكان يان پۆمانئىيەكان: (ئيتالى، فەرەنسى، ئىسپانى، پورتوگالى).

۴- زمانى يۈنانى: (ئەرمەنلى، ئەلبانى).

۵- زمانى كەلتى: (ئىرلەندى)

### دۇوهە: خىزانە زمانى سامى

ئەم خىزانە، زمانى ئە و نە تەوانە دەگرىتەوە، كە لە ولاتى مىزقپۇتاميا و دوورگەي عەرەبى و ۋۇرۇرى ئە فريقيادا دانىشتۇن. زانايان زاراوهى (سامى) يان لە ناوى (سام كۈپى نوح) دوھ وەرگرتۇوە، كە لە (تەورات) يىشدا ھەر ئە و نە تەوانە دراونەتە پاڭ ئەم ناوه، كە بەم زمانە دواون، ئەم خىزانە زمانەش لەم کۆمەلە زمانانەي خوارەوە پىكىت:

- ۱- کۆمەلەی باشدورییەکان: گرنگترینیان: عەرەبى کۆنی خواروو و شیوه دېرىنه لەناوچووه کانى وەکو (سەبەئى، حىبرى، قىبانى، سموودى)، عەرەبى نوئى باکور و زمانى حەبەشى دەگریتەوە.
- ۲- کۆمەلەی باکورییەکان: بريتىيە لە ئارامى كون و سريانى و سابئە.
- ۳- کۆمەلە پۇزىئاوايى ياكەنعانى، كە بريتىن لە فينيقى و عىبرى.
- ۴- کۆمەلە پۇزەلەلتى: بريتىيە لە ئەكەدى، بابلى، ئاشورى.

### سېيەم: خىزانە زمانى ئورالى

ئەم خىزانە زمانە، دوو کۆمەلە دەگریتەخۇ:

- ۱- ئورالى: كە زمانى فنلندى و ئەستۇنلى و مەجھەری دەگریتەوە.
- ۲- ئەلتىكى: كە زمانى توركى، مەگۇلى، تەنوكوسى و مەنانشۇ دەگریتەوە.

### چوارەم: خىزانە زمانى چىنى تىپتى

ئەم خىزانە زمانە، زمانەکانى (چىنى، تايىەندى، بورمايى، تىپتى) دەگریتەوە.

### چەمك و تاريفى دىيالىكت

لە زمانى كوردىدا جگە لە زاراوهى دىيالىكت، ئەوا زاراوه کانى (زار، لەھىجە، شىوه) بەكاردىت، زاراوهى دىيالىكتىش لەبنچىنەدا زاراوه يەكى لاتىننە، مەبەست لە دىيالىكتىش بە جىاوازىيانە دەوتىرىت، كە لەنیوان جۆرە کانى يەك زماندا ھەيە، وەك جىاوازىي پېزمان و لايەنى پىكھاتەي وشه و چۈننەتى دەربىرپىن.

### جۇرەکانى دىيالىكت

لە هەممۇ زمانانى جىهان لەپاڭ دىيالىكتى سەرەكى و بەشە دىيالىكتەكان، ئەوا كۆمەلە دىيالىكتى تىريش دەبىنرى، كە بەم شىوه يەي خوارەوەن:

۱- دیالیکته کومه‌لایه‌تییه‌کان: ئەم جۆرە دیالیکته پەیوه‌ندى بە ئاستى پوشنبىرى و خویندن و لايەنى نەتەوه‌يىھە وەھە، واتە بەگۈزى بەرزى ئاستى پوشنبىرى كەسىك لەگەل كەسانى تر جياوازى لەنیوان ئاخاوتنيان دەبىت.

۲- دیالیکته پېشەيىھە‌کان: هەر پېشەيەك خاوه‌نى شىۋازى ئاخاوتنى خويەتى، كە بەھۆيە‌وە، لەگەل ئاخاوتنى پېشە‌کانى تر جيا دەكىرىنە‌وە، بۇ نموونە: ((پىزىشك، فىتەر، ئەندارىيار، مامۆستا، كىيىكار،...‌هەت)). هەريەكە يان كومه‌لەي وشەو زاراوه بەكاردەھىئىن، كە تايىھەتە بە ئاخاوتنى خويانە‌وە، بۇ نموونە گەر ئاخاوتنى پېشەيىھىزىپىنگەری وەرگىن، دەبىنин وشە‌کانى (عەيار، مسقال، عەبه،...‌هەت) بەرچاومان دەكەۋىت. وەك:

زىپ مسىقىلى بە چەندە.

زىپى عەيار بىست و يەك بىڭە.

لەھەمان كاتىشدا گەر پېشەي مامۆستايى وەرگىن، دەبىنин دەيەها وشەى تر بەرچاومان دەكەۋىت و بەكاردىت، كە جىايە لەگەل پېشە‌کانى تر، وەك (تەباشىر، رەحلە، ماجىك...‌هەت). وەك:

بە تەباشىر وينەكە بىكىشە.

پەحلەكەي خۆت بېبە دواوه.

۳- دیالیکته ناوچەيىھە‌کان: هەر ناوچەيەك لەگەل ناوچەيەكى تر، شىۋازى ئاخاوتنى جىايە، بەجۆرىك ھەندى وشەو زاراوه لەناوچەيەكى دىاريىكراو بەكاردى، بېبى ئەوهى لە ناوچە‌کانى تر بەكاربىت.

۴- دیالیكتى پەقى: بە دیالیکته دەوتىرى كە دەبىتتە شىۋەيەكى فەرمى، بەھۆيە‌وە نۇوسىن و خویندن بەمجۇرە دیالیکته دەبىت، هەر بۆيەشە ھەندى جار بەم دیالیکته دەوتىرى دیالیكتى فەرمى.

۵- دیالیکتی پهمه‌کی: بهو قسەو ئاخاوتنانە دەوتىرىت، كە لەسەر شەقام و كۆلانەكان و گازىنۇ و بازارپ چايەخانەكان بەكاردىت، ئەمچىرەيان لە ئاخاوتنداد شىيۆھىيەكى پەمەكى پىيە ديارە، بەواتايەكى تر ئەمچىرەيان لەممو جۆرەكانى ترى دىالىكت نىزىمترە.

جگە لەم جۆرە دىالىكتانە كە لە پىيشەوه ئامازەمان بۆى كرد، ئەوا لە زمانناسى نويىدا جۆرەكانى دىالىكت بەسەر چوار جۆر دابەشىدەكرىن، كە بەمشىيۆھىيە خوارەوهەن:

- ۱- دىالىكتى ستاندارد
- ۲- دىالىكتى پەگەزى
- ۳- دىالىكتى جوگرافيايى
- ۴- دىالىكتى چىنە كۆمەلایەتىيەكان

گەر زمانى كوردى لە پوانگەي ئەمچىرە دابەشكىرنە دىالىكتەوە دابەشبىكەين، دەبىنین دىالىكتەكانى زمانى هەممو سەر بەدىالىكتى جوگرافياين، چونكە كۆكى هۆى بۇونىيان، پەيوەندى بەدهستىركى دەلۈمىرجى جوگرافيايى و سىاسىيەوە هەيە.

### ھۆكارەكانى پەيدابۇونى دىالىكت

- ۱- ھۆكارى كۆمەلایەتى: ئەم ھۆكارە پەيوەندى بە عادات و تەقالييدو خۇورەوشتى ناو كۆمەلگەو دابەشبۇونى چىنەكانى كۆمەلگاۋە هەيە.
  - ۲- ھۆكارى سىاسى: دوو لاهىن دەگرىتىوە:
- أ - ھۆكارىيەكىيان ئەوهىي، كە مىللەتىك خاوهنى حکومەتىيکى ناوهندى نەبىت.

- ب - هۆکاری دووه میان ئەوهیه که حکومه‌تى ناوه‌ندى بۇونى ھەيە، بەلام لە بەر فراوانى سنورى دەسەلاتەكى، ناتوانىت دەسەلاتى بەسەر ھەموو ناوجەكاندا بىكىشىت، بۆيە دەسەلاتى ناوه‌ندى لاواز دەبىت، بۆيە بەھۆيە وە وادەكتا کە ھەر شوين و ناوجە يەك بىيىتە خاوه‌نى شىيە خاواوتتىكى تايىھەتەوە.
- ۳ - هۆکارى جوگرافيايى و سروشتى ھەلکە و تۈۋىي ناوجەكە.
- ۴ - رادەي پۇشىنېرى و دواكە و تۈۋىي كۆمەلگەكە.
- ۵ - جياوازى لەرپۇوي لايەنى دەنگسازىيەوە بۇ نمۇونە كىمانچى ناوه‌پاستى زمانى كوردىدا (نۇوسى) بەكاردى، بەلام لە كىمانچى سەرپۇوي زمانى كوردىيە (نېيسى) بەكاردى.
- ۶ - لايەنى ئابورى، كە ئەمەش پەيوهستە بە چۈونىيەتى دابەش نەبۇونى ئابورى لە شوينە جياوازە كاندا.
- ۷ - هۆکارى با يولوچى و فيزيكى، كە ئەمەش پەيوهستە بە كرده‌يى دروست بۇونى مۇۋەقە وە.

### جياوازى نىوان زمان و دىاليكىت

- ۱ - زمان لايەنېكى گشت و سنورىكى جوگرافى فراوان دەگرىتەوە، بەھۆيە وە بەھەموو لايەكى ولاتدا پەلەدەكىشى، تا رادەيە كىش ھەموو دىاليكەكان كۈدەكتەوە، بەلام دىاليكەت ناوجە يەكى سنورى جوگرافى دىاريکراو دەگرىتەوە، واتە لايەنېكى تايىھەتىيە.
- ۲ - زمان كۆى ھەموو ئەو جياوازىييانه دەگرىتەوە، كە لەنیوان دىاليكەكانى زمانە كەدا هەن، بەلام دىاليكەت لە سەر بىنەماي ئەو جياوازىييانه دروست دەبىت، كە لەناو زماندا ھەيە، بۆيە جياوازىيەكى زۇريان لە سەر ئەم پىككە وتنەدا ھەيە.

۳- زمان په یوهسته به بنه‌مای له یه کتر نه گه یشت، به لام دیالیکت په یوهسته به بنه‌مای له یه کتر گه یشت، و اته ئه گه دوو قسه که رله یه کتر گه یشت، ئه وا ئه و زاره و ئه و دوو زاره، زمانیک پیکده هیین، به لام ئه گه دوو قسه که رله یه کتر نه گه یشت، ئه وا هریه ک له مانه بهره و تاراسته یه کی زمانی سهربه خو ده بون.

۴- به شیوه یه کی گشتی زمان بو ئه م جورانه دابهش ده کریت: (زمانی نووسراو، زمانی بینراو، زمانی جهسته، زمانی پهندگ، زمانی پووخسار، زمانی دهق، زمانی شیعري، زمانی ئاخاوتن، زمانی ئامیریي،...هتد)، به لام دیالیکت ئه م جوره دابه شکردنانه‌ی نییه، به لکو دیالیکت ئه مجورانه ده کریت‌وه: ((دیالیکتی په‌تی، دیالیکتی ستاندارد، دیالیکتی ناوچه‌یي، دیالیکتی فه‌رمي، دیالیکتی په‌مه‌کي، دیالیکتی کومه‌لایه‌تی...هتد).

۵- زمان به پیئی په‌گه زنی ئهندامانی کومه‌ل ناگوریت، به لام دیالیکت به پیئی په‌گه ز و جوگرافيا و دابه شبوونی چینه کانی کومه‌لگه دابهش ده بی. ده بی لیره‌دا ئاماژه بو ئوهش بکهین، که هندی جار باس له زمانی ئافره‌ت و زمانی پیاو ده کری، به لام ئه م خوی لخویدا په یوهسته به شیوانی کردی ئاخاوتنه‌وه، و اته ده چیت‌هه حالتی دیالیکت‌وه، نهودک زمان.

### دابه شکردنی دیالیکت‌هه کانی زمانی کوردي

دابه شکردنی دیالیکت‌هه کانی زمانی کوردي لای شاره‌زا و پسپورانی کورد له کونه‌وه تاکو به ئه مرۆ ده گات به چهند شیواز و جوری جیاجیاوه دابه شده کریت، بویه لیره‌دا هندی له و دابه شکردنانه ده خهینه بروو:

- شه‌ره‌فخانی به دلیسی له کتیبی (شه‌ره‌فناوه) دا، به م شیوه‌یه خواره‌وه دیالیکت‌هه کانی زمانی کوردي دابه شکردووه:

۱- کرمانج

۲- لور

۳- کهلهور

۴- گordan

• مەھمەد مەردۆخى لە كتىبى (مېڭۈرى كورد و كوردىستان)دا، دىالىكتەكانى

زمانى كوردى بەمشيۇھ يە دابەشىركدووه:

۱- کرمانج

۲- گordan

۳- لور

۴- کهلهور

• مەھمەد ئەمین زەكى لە كتىبى (خلاصە تارىخى الکرد و كردستان من اقدم

العصور التاريخية حتى الان)دا، دىالىكتەكانى زمانى كوردى بەمشيۇھ يە

دابەشىركدووه:

۱- کرمانجى پەزىھلەت

۲- کرمانجى پەزىئاوا

۳- کرمانجى باشۇرى پەزىئاوا

• شىخ مەھمەدى خال لە فەرەنگى (خال)دا، بەم شىۋەيە خوارەوە دىالىكتەكانى

زمانى دابەشىركدووه:

۱- زازا

۲- کرمانجى دەستە چەپ (شمالىي): (بۇتانى، بادىنانى، ھەكارى، بايەزىدى، شەمدىننانى).

۳- کرمانجی دهسته پاست: (سۆرانی، بابانی، موکریانی، ئەردەلانی، کەلهوپی، کوران).

۴- لوپی (بەختیاری، لەکیی، فەیلی).

• تۆفیق وەھبى لە كتىبى (ئەشکەوتەكەی گۇندۇك) و گۇۋارى (پەيام)دا،

بەمشىوھ يە دىالىكتەكانى زمانى كوردى دابەشكىرىدۇوه:

۱- کرمانجى

أ - کرمانجى شىمالى: (بايەزىدى، بۆتانى، ئاشىتايى، ھەكارى، بادىنانى).

ب - کرمانجى جنوبى: (موڭرى، سۆرانى، سولەيمانى، سەنەبىي).

۲- لوپى: (بەختیارى، لەکى، فەيلى، کەلهوپى، مامەسەنى).

۳- کوران: (باچەلانى، كاكەبىي، زەنگەنە، ھەورامى).

۴- زازا.

• د. فۇئاد حەمە خورشىد لە كتىبى (زمانى كوردى - دابەشبوونى جوڭرافىيائى دىالىكتەكانى) بەمشىوھ يە دىالىكتەكانى زمانى كوردى دابەشكىرىدۇوه:

۱- کرمانجى باکورد: (بايەزىدى، ھەكارى، بۆتانى، شەمدىنانى، بادىنانى، دىالىكتى پۇزىڭاوا).

۲- کرمانجى ناوهپاست: (موڭرى، سۆرانى، ئەردەلانى، سلىمانى، گەرمىانى).

۳- کرمانجى باشۇور (لوپى پەسەن، بەختیارى، مامەسەنى، كۆھكۈز، لەك، کەلهوپى).

۴- (كۈرانى پەسەن، ھەورامانى، باچەلانى، زازا).

• زوبىر بىلال لە كتىبى (مېڭۈرى زمانى كوردى)دا، بەمشىوھ يە دىالىكتەكانى زمانى

كوردى دابەشكىرىدۇوه:

۱- كۆمەللى ئۇرۇو (كرمانجى)

## ۲- کۆمەلی خواروو (سۆرانی)

• جەمال نەبەز لە کتىبى (زمانى يە كگرتۇوی كوردى) دا، بەمشىّوه يە دىالىكتەكانى زمانى كوردى دابەشىرىدۇوه:

أ - دوو شىيەو بىنچىنەيىھەكە:

۱- كرمانجى ئۇرۇرۇو: (بۇتانى، جىزىرەيى، ھەكارى، بادىنانى، ئاشىتەيى، بايەزىدى).

۲- كرمانجى نىۋەپاست: (سلیمانى، سەنەيى، ئەردەلانى، گەرميانى، ھەولىر، كەركۈكى، سۆرانى، موڭرى، شارباڭىزىرى، پىشەرلى).

ب - دوو شىيەو لاتەنىشتەكە:

۱- كرمانجى خواروو: (ئىرۇو): (فەيلى، كرماشانى، لەكى، كەلھوبى، خانەقىنى، لوبى).

۲- كۆمەلە شىيەوەي كۈرانى - زازايى (كۈدان، زازايى، ھەورامانى).

• د. عىزەدین مىستەفا پەسۇوۇل لە کتىبەكانى (زمانى ئەدەبى يە كگرتۇوی كوردى) و (بۇ زمان) دا، دىالىكتەكانى زمانى كوردى بەمشىّوه يە دابەشىرىدۇوه:

۱- لۇپ

۲- كرمانجى ئۇرۇ: (بۇتانى، ھەكارى، بادىنانى، بايەزىدى، ئاشتاىي).

۳- كۈدان: (ھەورامى).

۴- كرمانجى خواروو: (سۆرانى، سلیمانى، موڭرى، گەرميانى).

• تاھير سادق لە کتىبى (پېنۇوس - چۆنیەتى نۇوسىنى كوردى) دا، دىالىكتەكانى زمانى كوردى بەمشىّوه يە خىستۇتەرۇو:

۱- زازا

۲- لوبى (بەختىارى، لەكىي، فەيلى، پۇذىھەيانى).

۳- كرمانجى

- ۱- کرمانجی سهروو: (بۆتانی، بادینانی، هەکاری، بایه‌زیدی، شەمدینانی).
- ب- کرمانجی خواروو: (سۆرانی، موکریانی، ئەردەلانی، کەلھوپی، گزدان).
- د. کەمال فوئاد لە وتاری (زاراوه‌کانی زمانی کوردی و زمانی ئەدەبی و نووسینیان)دا، دیالیکتەکانی زمانی کوردی به مشیوھیه خستۆتەپوو:
- ۱- کرمانجی سهروو
  - ۲- کرمانجی خواروو
  - ۳- کوردی باشدور
  - ۴- گزدان و زازا
- مەحمدە ئەمین هەورامانی لە کتىبى (زارى زمانى کوردى لە ترازووی بەراوردا)، دیالیکتەکانی زمانی کوردی به مشیوھیه دابەشکردووو:
- ۱- شیوھی کرمانجی سهروو یا ژوو روو (بۆتانی، هەکاری، دیاربەکری، بادینانی، ماردین، ... هەند).
  - ۲- شیوھی کرمانجی ناوەپاست: (سۆرانی، موکریانی، سلیمانی، کەركووکى).
  - ۳- شیوھی کرمانجی خواروو: (هەورامان، لوپی، باجه‌لانی، زازای).

## سنور و نه خشه‌ی دیالیکته‌کانی زمانی کوردی

### یه‌که‌م: دیالیکتی کرمانجی سه‌روو (باکوور)

ئەم دیالیکته لە هەموو دیالیکته‌کانی ترى زمانی کوردی فراوانترە و زورترە، چونکە کوردەکانی کوردستانی تورکیا (پاریزگاکانی بایه‌زیدی، وان، جۆلە میرگ، سیعرت، مووش، ماردین، دیاربەکر، خەرپوت، ئەدیابان، غازیان تەپە، بەشەکانی خۆرەلاتى پاریزگای مەرعەش و سیواس و بەشەکانی باشوروی پاریزگای ئەرزەرۆم و قارس)، هەموو بەم دیالیکته دەدوین، هەروەها کوردەکانی باشوروی خۆرئاواي ئەرمەنستان، پوسیا و باکووری سوریا و دانیشتیوانی پاریزگای دھۆك و قەزاكانی زیبار و ئامیڈی و شیخان و سنجار و ئاکری لە کوردستانی عێراق بەم دیالیکته دەدوین.

ئەم دیالیکته لقە دیالیکته‌کانی بەمشیوه‌یهی خواره‌وەن:

- ۱- بایه‌زیدی: دەکەونه باکوورو باکووری خۆرەلاتى زەریاچەی وان.
- ۲- هەكاری: دەکەونه باشورو و باشوروی خۆرئاواي زەریاچەی وان.
- ۳- بۆتانی: دەکەونه دەوروبەری دۆلی بۆتان و شاری سیعرت و ئەرتوش و جزیرە دیاربەکر (ئامەد).
- ۴- شەمدینانی: گوشەکەی باشوروی خۆرەلاتى تورکیا و خۆرەلاتى زییى ثۇورۇو و ناوچەکانی نزیک بەم زیئیه لە ئىران.
- ۵- بادینانی: پاریزگای دھۆك و قەزاكانی ئامیڈی و زیبار و سنجار و شیخان و ئاکری دەگریتە خۆ.
- ۶- بەشە دیالیکتی خۆرئاوا: خەرپوت و ئۆرفە و عفرین و مەرعەش دەگریتە وە.

## دووهم: دیالیکتی کرمانجی ناوه‌راست

ئەم دیالیکته پینچ شیوه‌زاری ناوچه‌یی ده‌گریتەخۆ:

- ۱- موکرى: مەلېنده‌کانى شنۇ، نەغەدە، مەراغە، مىاندواو، شاھىن دەز، سەقنى، بۇكان، بانە و سەردەشت ده‌گریتەوه.
- ۲- سۆرانى: قەزاي زىبىارى لى دەرچى، ھەموو پارىزگاھەولىر ده‌گریتەوه، شارى ھەولىر ناوجەرگەی ئەم شیوه‌زارەيە.
- ۳- ئەردەلانى: مەلېنده‌کانى سەنە، بىجار، كەنگەورە، پەوانسەر، باکۇرى ناوچە‌کانى جوانپۇ لە كوردىستانى ئىران، لە كوردىستانى عىراقىش قەزاي قەلادزى (پىشىدەر) ده‌گریتەوه. شارى سەنە ناوجەرگەی ئەم شیوه‌زارەيە.
- ۴- سلىمانى: شارى سلىمانى ناوجەرگەيەتى، ھەموو پارىزگاکە جىگە لە قەزاي قەلادزى (پىشىدەر) نەبىت ده‌گریتەوه، ھەروەھا ھەندى ناوچە‌ئى قەزاي خانەقىنىش ده‌گریتەوه.
- ۵- گەرمىان: ئەم شیوه‌زارە، جياوازىيەكى ئەوتقۇ لەگەل سلىمانى نىيە، لەگەل ئەۋەشدا بەشیوه‌زارىك دادەنرىت، بەھۆيەوه ھەموو ناوچە‌کانى كفرى و قەرهتەپە و كەركۈك و دوزخورماتۇو و شوان لە كوردىستانى عىراق ده‌گریتەوه.

## سىيەم: دیالیکتی کرمانجی باشۇور (خواروو)

ئەم دیالیکته چەند شیوه‌زارىك ده‌گریتەوه:

- ۱- لەكى: ئەم شیوه‌زارە، كورده‌کانى (پىش كۆ) لورستانى پى دەدوين، تىرەكаниشى بىرىتىن لە (خواجەوهند، عەبدولمالىكى، ناداوهند، شۇجا، كاتاوهند، دەلغان، سەلسەلە، پیران وهند).

۲- به ختیاری: به ختیاری دوو بهش، (ههفت لنگ)، واتا (حهوت هۆز)، که له ناوچه کانی ئاوه لیئری پووباری گارقوندا دەژین. (چوارلنگ)، واتا (چوار هۆز)، له ناوچه‌ی نیوان پووباری گارقون و پووباری زالکیدا نیشته جیئن.

۳- مامه‌سنه‌نى: ناوي ئەم شىيوه‌زاره له (محمد حەسەن) بىپيره گەورە مامه‌سەنینانەوە وەركىراوه، كە بىتىن له (بەكشى، جاوى، پۇستەمى (خان عەلى خان، ئىمام قولى خان) دەگرىيەوە.

۴- كۆھگلۇ: ئەم لقه له باشۇورى ناوچه‌کانى به ختیارىيەوە و له دەوروبىری كىيى دنیاو چاوگە‌کانى پووبارى چەراھى يەوە دەست پى دەكات تا رامەورمۇز و بەھبەھان و كزەيرۇن، دوو كۆمەلەن:

أ - كۆمەلەي پشتى كۆ

ب - كۆمەلەي ئېركۇ

#### ب- دىيالىيكتى گۆران

ئەم دىيالىيكتە له باكۈرى رېڭە‌ئىوان قەسرى شىرين - كىمانشاھ دەست پى دەكات، بەرەو شاخە‌کانى هەoramان، هەروەھا لە سەرچاوه‌کانى سىراوه‌نەوە بەرەو خۆرەلات دانىپۇشىوھ تا كرماشان. ئەم دىيالىيكتە پىك دىت لە:

۱- گۆرانى رەسەن: كە دانىشتowanى ناوچه‌کانى (كرند، زەھاۋ، جوانق) له كوردىستانى ئىران قسەى پى دەكەن، هەروەھا له كوردىستانى عىراق، هەندى كاكەيى داقوق و تىرەي زەنگەنەي نزىك كفرى و قادركەرەم و سىيامەنسورى سەر بە ناوچە‌ئىلان قسەى پى دەكەن.

۲- هەoramان: دانىشتowanە‌کانى شاخە‌کانى هەoramان و پاوه و پلەنگان دەگرىيەوە، هەoramىش دوو بهش، بەشى لەئۇيان لە خۆرئاواي پىزە شاخە‌کانى هەoramان، واتا

دەکەویتە کوردستانی عێراق، بەشی دووهەمیان، هەورامانی (تەخت) کە دەکەویتە خۆرەلەتى شاخەکانی هەورامان، واتە دەکەویتە کوردستانی ئیران.

٣ - باجەلانی: ئەم شیوھزاره پەرش و بڵاون، هەندیکیان لە باکووری خۆرەلەتى شاری مووسىل نیشتەجیبن، کە پییان دەوترى (شەبەك)، بەشیکیشیان لە زەھاو و لە باکووری لورستان و نزیک خانەقین و قۆرەتوو ھۆرین و شیخان.

٤ - زازا: ئەم لقە دیالیکتە ناوچەکەی دەکەویتە کوردستانی باکوور، کە کەوتۆتە ناوچەی نیوان ئەرزەرۆم - موش - خەرپووت و ئەرزنجان دەگریتەوە، کەواتە ئەمانە دەکەونە ناوچەی دەرسیمەوە.

### زمانی ستاندەر

پیش ئەوهی باسی زمانی ستاندەر بکەین، وا چاکە چەند زاراوهیەك لەيەكتر جیا بکەينەوه، کە زۆرجار تیکەلى يەكتر دەکرین، زمانی يەكگرتتوو، زمانی نەتهوه، زمانی نیشتمانی، زمانی فەرمى، زمانی ستاندەر. ئەوانە زۆرجار بە ھاواتای يەكتر دادەنریت، بەلام ئەمە ھەموو کاتى لە ھەموو شوینى راست نیيە.

چەمکى زمانی يەكگرتتوو لەناو کورددا لەپیگەی زمانی ئەدەبهوە لەناو کورددا بڵاوبۆتەوە، بەتاپیتە لە (خویندن) و (کارکردن) لەسەر ئەدەبى قوتابخانەی بابان (نالى، سالم، کوردى)، ئەو جۆره زمانە (زمانی ئەدەب پېنۇوسىن) ھىننە گرنگى پىدرە، بەجۆرى شاعيرانى دەفھەرى ترى کوردستانىش بەو زمانە، شيعريان نووسىيە. لەلایەكى تر، زمانی يەكگرتتوو، زمانی نەتهوه، زمانى دايکىش دەگەيەنى، زمانى ناسنامەی نەتهوهى کورده، بەو زمانە (کورد) لە (فارس) جیا دەکریتەوە.

چەمکى زمانی نەتهوه لەگەل پىنسىيانسى ئەوروپى لە ئەوروپا بڵاوبۆوە، بەلام لەناو کورددا ئەو زمانە بەر لە پىنسىيانسى ئەوروپى لەلای شاعيرىكى وەك (ئەحمەدى

خانی) نهک هر ئەدەبی پى نووسرا، بەلکو وەك چەمکىتىكى نەتهۋەيى كارى له سەر كراوه.

ئەحمەدى خانى بە زمانى نەتهۋەكەى داستانىكى نەتهۋەيى نووسىيۇ، بۆ ئەۋەي میرانى كورد و تاكەكانى نەتهۋەكەى لە ھېرەشەي گەلانى ھاوسىتى كورد و شىيار بىكەتەوە. زمانى كوردى لە لاي ئەحمەدى خانى زمان و ناسنامەي نەتهۋەيى كوردى، ئەو پەوتە (داكۆكىكىرىن له سەر زمانى نەتهۋە) لەلاي (حاجى قادرى كۆيى) زىياتر پەرهى پىدرارا، بەجۇرى ئەو زمانە بە شەرەفى كۆمەلایەتى سىياسى نەتهۋەش داندرا. زمانى نىشتمانىي لە كۆمەلگائى تاڭزمانى و تاك نەتهۋە، واتايەكى ھەيە، زۆر جودايمە لەو واتايەي لە ولاتىكى فرەنەتهۋە ھەيەتى.

زمانى نىشتمانى، زمانى نەتهۋە و فەرمى ئىنگليز و فەرنىسى و ئەلمانىيە لە ولاتى خۆياندا، چونكە لەو ولاتانەدا ئەو سى زمانە (زمانى نەتهۋە، زمانى نىشتمانىي و زمانى فەرمى ولات) ھاواواتاي يەكترن، بەلام ئەو ولاتانەي فرە زمان و فرە نەتهۋەن، وەك (بەلچىكا و سويسرا) لە ئەوروپا، (سەنگافورە و چىن) لە ئاسيا، (گانه) لە ئەفرىقيا، ئەو دووه ھاواواتاي يەكترن نىن، لە ولاتانى وەك عىراق، توركىا، ئىران، سورىا (كە سەبارەت بە كورد ولاتى داگىركارن)، زمانى نەتهۋەي بالادەست لەو ولاتانە بە زمانى فەرمى، نىشتمانىي ھەتا ستاندەر دادەنرىن.

زمانى فەرمى ئەو زمانەيە لە بوارى دادگا، دامودەزگائى دەولەت، ھەروەھا راڭھىاندىن بەكاردىت.

ولات ھەيە تەنها يەك زمانى فەرمى ھەيە، ولاتى تىريش ھەيە كە چەند نەتهۋەيەكى جياوازى تىدا دەزى، ئەوھ زياتر لە زمانىكى فەرمى ھەيە، ولاتىكى وەك ھيندستانىش بەبى ھەبوونى نەتهۋەيەكى وەك ئىنگليز لە ولاتەكەياندا، زمانى ئىنگلizi زماشانى زمانى ھيندى، زمانىكى فەرمىيە! شىيانى زمانى ئىنگلizi

له بواری ته کنه لۆژیای سەردهم و هەزموونی سیاسی، هەروهە رەوشی سیاسی و ئەتنیکی و مەزھبی هیندستان وايکرد زمانی ئىنگلیزىش بېتە زمانیکی فەرمى، ئەگەرنا نەدەبۇو هیندىيەكان ئەمە قەبول بکەن، چونكە ئىنگلیز ماوهىەكى زىد داگىركارى هیند بۇوه.

زمانی ستاندەر، زمانی خوپىندە، زمانی دايىك نىيە، زمانی ئاخاوتى نىيە، زمانی نۇوسىنە، ئۇ نەتهۋەيەنى ناسىنامە ئەتكەنە لە زەپەشە دابى، تەنبا بە زمانى ستاندەر دەتowanى بەرگرى لە مانەوهى خۆى بکات، زمانى پەروەردە و فىركردن زمانى بونىادنانەوهى ئەتكەنە، ولاٽىكى وەك (ژاپۇن) و (ئەلمانيا) لەجەنگى جىهانى دووهەدا، بەھۆى سىياسەتى پەھلە و شەرمەزارى سەركردە كانيان، خەرىك بۇ لەناو بچن، بەلام بە زمانى خوپىندەن، توانىيان جارىكى تر بىنەوە دوو ولاٽى زلهىزى ئابورى بەھىز و خاوهەن تەکنە لۆژیای سەردهم.

عەرەبەكانى جەزائىرو تونس و مەغrib، بۇودجە ئەورەيان داناوه لەپىنما لاوازىكىنى هەزموونى زمانى فەرەنسى لە ولاٽدا، هەروهە گەرانەوهى ھەبىھەتى زمانى عەرەبى لەخوپىندە.

بۇ كوردىش، زمانى ستاندەر، ئاسايىشى نەتهۋەيى و پاراستنى تاكەكانىيەتى!

### **زمانى ستاندەر چۈن دروست دەبىت**

دەكىيت چەمكى "زمانى ستاندەر" لە بەرانبەر زمانىكى دى ستاندەر، يان ناستاندەر بەكاربىت، ئەم دىاردە يە زىاتر لەنیوان دوو زمان، دوو نەتهۋە يان دوو كەلتۈور بەكاربىت، بەلام ھىچ زمانىكى لەسەر ئاستى نەتهۋە زمانى ستاندەر نىيە! زمانى نەتهۋە ھەموو ستاندەر نىيە، بەلكو ئەوه زارىكە يان بنزارىكە دەبىتە ستاندەر و زمانى نەتهۋە لە بەرانبەر نەتهۋەيەكى تر دەنۋىنى، بەواتاي زمانى

عهربى ستاندەره بەرانبەر زمانى فارسى نەك هەردۇو لەسەر ئاستى نەتەوە  
ستاندەرىن !

ستاندەربۇونى زارىيکى زمانىيک بەدوو پېگە پوودەدات: پېگەي كلاسيكى، پېگەي  
پلانى زمان .

### \* رېگەي كلاسيكى

ئەم پېگە يە بەچەند شىۋازىيک پوودەدات:

يەكەم: زمانى كتىبىيکى ئاسمانىي، وەك قورئانى پېزىز

دۇوهەم: ھەزمۇونى سىياسى زارىيک

سېتىيەم: دەسەلاتى سىياسى ولات

چوارەم: ئەكاديمىيای زمان يان ئەكاديمىيای زانستى زمان

پىنچەم: دەستەي پۇشنبىريانى ولات

لەم ھەموو شىۋازانەدا جۆرىيەك لە (سەپاندن) ھەيءە، جا ئەو سەپاندەنە مەعنەوى و  
خۆھىشتى بىت يان سەپاندى زۆرەملەيى، ھەرچەندە ئەوهى يەكەم سروشتى ترە،  
بەلام ئەوهى دۇوهەم بەربلاوترە، نموونەسى سەپاندى زمان و ئەلفبىي لاتىنى لە  
ئەوروپا نەك ھەر بەسەر نەتەوهىيەك، بەلكو چەند نەتەوهىيەكى جودا مىژۇويىكى دوور  
و درېڭى لە ئەوروپا ھەيءە، ھەروەها زۆربەي و لاتە توتالىتارىيەكانى پۇزەلاتى  
ناوەپاست و ئاسيا پەيرەوى لاتىنييەكانىيان كرد، دىارتىرين نموونە ئەزمۇونى  
يەكىتى سوقىيەت و ولاتانى عهربى و تۈركىياو ئىرلان.

## \* ریگه‌ی پلانی زمان

پلانی زمان یاخود ئەندازه‌ی زمان، هەولێکی ورد و سیستیماتیکی و له‌سەرتیۆر دامه‌زراوه، بۆ چاره‌سەرکردنی کیشەکانی په یوه‌ندیکردنی کۆمەلگایه‌کی (فره‌زمانی) یاخود (تاکزمانی). ئەو سیاسەته‌ی زمان هەول ده‌دات له‌ناو هەموو دیالیکت‌هه کانی زمانیک (کۆمەلگای تاکزمانی) یان زمانه‌کانی کۆمەلگایه‌کی فره‌زمان، زاریک بۆ تاکه‌کانی نەته‌وھیه بکاته زمانی ستاندەر یان زمانی فەرمى ولات. له‌ناو کۆمەلگای فره‌نەته‌وھش زمانیک هەلّدەبژیرئ کە ببیتە زمانی فەرمى ولات.

پلانی زمانیش بۆ پرۆسەی به ستاندەربوونی زاریک لە کۆمەلگای کوردى تاکزماندا، بهو چەند قونانغانەی خواره‌وھ دەبیت:

یەکەم: هەلبژاردنی زاریک یان بنزاریک

دووھم: به سیستەمکردن

سیيەم: به هەمەلايەنكردن

چواره‌م: جیبیه جیئکردن

پىنچەم: قەبولکردنی جەماوەرىي

يەكەم: هەلبژاردنی زاریک یان بنزاریک

پايەی زاریک، چ له‌لايەنى کۆمەلايەتى، هەزمۇونى ئايىنى یاخود سیاسى، زور گرنگە لە پرۆسەی هەلبژاردن و دیارکردنی زاریک له‌نیو زاره‌کانی زمانیک، بىگومان ئەم هەلبژاردنە پەمەکى نابى، بەلكو دەبیت كەسانى زمانه‌وان و پىسپۇر لە بوارى زمانه‌وھ ئەنجامى بدهن.

ھەرچەندە ئەم پرۆسەیه زمانه‌وانىيە، بەلام زورجار دەسەلاتى سیاسى بۆللى خۆى دەبىنئ لەسەپاندى زاریک بەسەر زاره‌کانى تردا، ئەوه‌تە لە ئىسرايىل، ھەرچەندە زمانى عىبرى زمانى زوربەی خەلکى ئىسرايىل نىيە، بەلام دەسەلات و حکومەتى

ئایینی ئیسرائیلی کردوویه‌تی بە زمانی فەرمى حکومەت و خویندن، لە فلیپینیش لەسەر دیارکردنی زمانی فەرمى حکومەت چەندەها شەپی زمانی نیشتمانی بەرپابوو، بۆیە گرنگە لە ھەلبژاردنی ھەزاریک لەزارەکانی زمانی کوردیدا، ئەوپەری لۆژیک بەکاربیت، چونکە ماوهیەکە "شۇفینیزمی زار" بەرچاوی بەشیک لە زمانەوانانیشی لێل کردوووه !

خالیکی ترى گرنگ لىرە ئەوهیە، دەبى تەنها (زاریک) و تەنها (ئەلفبییەك) ھەلبژیردرى، چونکە جگە لەمە ئەو بەشەی کوردستانیش جاریکى تر تووشى دابەشکردن و داگیرکردن و زیندووکردنەوەی كەلتۈورى مىرو مىنتالىتى خىل و عەشىرەت دەبىتەوە .

## دۇوەم : بەسیستەمکردن

لىرە يەكخستنى پېزمان و فەرەنگى نەتهوە و پېنۋوس ھۆکارى گرنگن بۇ دامەزانىدىن زارى ستاندەر، بىڭىمان پېزمان و فەرەنگ و پېنۋوسىيکى يەكگىرتوو، كۆكىردنەوەيەكى رۆحى قوتابى و خوینەوارى کوردى لىدەكەۋىتەوە، بەمەش تاكەكانى نەتهوە ھەست بە يەكىتىيەكى نەتهوەيى بەھىز دەكەن، دروستبۇونى ئەو يەكىتىيەش ناوهندىيکى ستراتىزى دەبىت بۇ پاراستنى ئاسايىشى زمان.

## سېيىھەم : ھەلايدەنى زارى ستاندەر

زارى ھەلبژيردارو بۇ ئەوهى بېتىتە زارى ستاندەر و فەرمىي ولات، دەبىت لەھەموو لايەكەوە توپىزىنەوەي لەسەر بکىت و پەرەي پېيىدرىت، ھەبوونى چەند دەقىيکى ئەدەبىش بەو زارە ستاندەرە، كە كارىگەری ناوجەيى لەسەرەوە نەبىت، ھۆكارييکى ترە بۇ بەرەوپېشچۇونى پرۆسەي بەستاندەربۇونەوە . زمانى ئەم دەقە دەبى

ئەدگاری زمانی بالاًی هەبى، لە زمانی ئاخاوتىن و زمانی پۇۋانە ئاواچەيەك دوور بىت!

### چوارەم: جىبىه جىكىردىن

پاش ئەوهى زارىك لەزارەكان ھەلبىزىردارو بىنەماكانى بەستاندەركىرىنى بىق دارپىزراو لەھەموو لايەكەوە بەرەو زمانىكى بالاً بىردا، كە نويىنەرى ھەموو نەتەوە بىت نەك ناواچەيەك، رۆلى حکومەت دەست پىدەكتات لەجىبىه جىكىردىن ئەم پىرۇزە نەتەوەيى و نىشىتمانىيە، دەبىت حکومەت لە دامودەزگاى خۆى بەتايمەتى ھەرسى وەزارەتى پەروەردە و خويىندىن باالاو پۇشنبىرى و پاڭھەياندىن خەلک ھابىدات ئە و شىئوھ زمانە بەكارېتىن و بە زمانى خۆيان بىزانن. حکومەتى ھەرىمى كوردىستان "بەھىمنى!" دوور لە راڭھەياندىن كار لەسەر بە فەرمى ناساندىن زارى كرمانجى ناوهپاست دەكتات، بەلام ئەفسوس وەزارەتى پەروەردە خەريكە "بە ئاشكرا" زمانەكە لە خويىندىن "كەرت" دەكتات، بەبىن ئەوهى گۈئى بىاتە ئەوهى بەو كارە نەتەوەيەكى بەش بەش بىوو لەپۇوى سىياسەت، جوگرافى و ئايىيەلۇرۇزىياوه جارىكى تر لەپۇوى زمانەوەش، ئەوهى داگىرکار پىيى نەكرا، ئەو وەك "كارىكى پەروەردەيى" بەش بەش ترى دەكتات!

### پىنجەم: پەسەندىكىنى جەماوەرىي

لە دەستوورى ھەرىم، بەندىك ھەيە بىق پاپرسى لەسەر شتە چارەنۇوسسازەكانى نەتەوە، دىياركىرىنى زمانى خويىندىش نەك ھەر پرسىكى چارەنۇوسسازە، بەلکو پرسى پاراستنى نەتەوەو زمانى نەتەوەيە! لەم پوانگەوە دەبىت پەرلەمانى كوردىستان پرسى ھەلبىزادىنى زارى ستاندەرى كوردى بىاتە دەست خەلکى خۆى، جا

ئەگەر زۆربەی خەلک پەسەندى ئەو زارەی کرد، وەک زارىكى ستاندەر بىخويىدىن، ھەروەھا ھەستىكى نەتەۋەيىان لەلا دروست بۇ بەوهى ئەو زارە ھەر زارى خويىدىن نىيە، بەلکو زمانى نىشتمانىشە، پىرسەكە تەواو دەبى و كورد لە قەيرانى نەبوونى زمانى ستاندەر بىزگارى دەبىت.

### ئەلfebى

ئەلfebى چەند پىناسەك لەخۇ دەگرى، بەلام ئەوهى گىنگە ئەوهى كە ئەلfebى سىستەمى نۇوسىنى زمانە، دەكىرى بلىيىن: ئەلfebى كۆمەللىك پىتى ستاندەر ياخود كۆمەللىك ھىيمى (نۇوسراوى) سەرەكىن، ھەرييەكەيان (نزيكە) فۆنيمېك (نەك دەنگىك) لەزمانى ئاخاوتى گەللىك دەنوينى.

لەم پىناسەيدا، چەند چەمكىك ھەن بىيىستە رۇون بىرىنەوە. پىتى ستاندەر ئەو پىتانەن كە لەزمانىكدا دانىان پىيدانراوە نۇوسىنىيان پى دەكىيت و ھەمو خويىندەوارىكى زمانەكە دەيانناسىتەوە. ئەلfebى بە ژمارەيەك لەو پىتانە دروست نابىت، بەلکو دەبى كۆمەللىكى تەواوبىن بەقەد ژمارەي فۆنيمەكانى زمانەكە بن يان كەمتر بن، چونكە ئەلfebى سىستەم و پىيارى نۇوسىنى زمانەكە يە. دەبى فۆنيم و دەنگ لەيەك جودا بىكىتەوە. ھەمو فۆنيمېك واتايەكى ھەيە و دەكىرى پىتىكى بۆ دابىرى، بەلام ھەمو دەنگەكان ناچىنە ناو بوارى فۆنرەلۆزى زمان - سىستەمى پىزبۈونى فۆنيمەكان. ژمارەي (فۆنيم) و (پىتهكان) لە زۆربەي زمانەكاندا بەرانبەر يەك نىن، بۇ نمۇونە ئىنگالىزى تەنها (۲۶) پىتى ھەيە بەلام (۴۴) فۆنيمى ھەيە. كەچى لەنتىوان (پىتهكان) و (فۆنيمەكان) پىسايە!

ئەلھبىتى تر ھەيە كار لەسەر دەنگ ناكات و بەشىوازىتىكى تر لەسەر پەيوەندى نىوان (پىت و (فۆنیم) دانەمەزراون. لەبرىتى ئەوهى پىتىك فۆنیمېك بىنۇيىتى، ئەوه مۆرفىمېك، وشەيەك بىرگەيەك دەنۇيىتى.

لەسىستەمى لۆگۆگرافىدا ھەر ھىمایەك (وشەيەك)، (مۆرفىمېك) يان (يەكىيەكى واتايى) دەنۇيىتى، جۆرىيەكى ترى سىستەمى نووسىن ھەيە، بە سىستەمى بىرگەكارى ناسراوه، كە ھەر ھىمایەك بىرگەيەك دەنۇيىتى.

### دابەشبۇونى زمانەكان بە گویرەتى سىستەمى نووسىن

بىيگومان ھەموو جۆرەكانى ئەلھبىتىكى (ئەلھابىتىكى و لۆگۆگرافى و بىرگەكارى) سىستەمى نووسىنى زمانن. بىرۋەكە ئەلھابىتىكى (پەيوەندى نىوان پىت و فۆنیم) لەچاو مىژۇوى سىستەمى نووسىنەوه نويىتە. لەكۈندا سىستەمى نووسىن زىاتر (وينەيى) و (بىرۋەكەيى) بۇوه، ھەر بۆيە مىژۇوى نووسىنى لۆگۆگرافى لە ئەلھابىتىكى كىنترە.

ئەو خەتانەى لەناو كۆمەلگەي كوردى بەر لە هاتنى ئىسلام ھەبۇون، ھەموو زىاتر لۆگۆگرافى بۇون نەك ئەلھابىتىكى، چونكە ئەوه (ھىما) بۇو، نەك (پىت) كە (وشەيەكى) نەك (دەنگىيەكى) دەگەياند. ھەر لەو پوانگەوه، دەكىئ بلىيەن سىستەمى نووسىن لەزمانى كوردى چ بەشىوهى (كوردى) بىت يان (لاتىنى) سىستەمىكى ئەلھبىتى، ھەروەها عەربى و فارسى و ئىنگلەيزى و فەرەنسى و ئىتالى.

زمانى چىنى لەسەردەمى ئىستادا، يەكى لەو زمانانەيە كە بە سىستەمى لۆگۆگرافى دەنووسىرىت، ھەرچى زمانى ژاپۇننەيە ئەوه بە سىستەمى بىرگەكارى دەنووسىرىت.

## بنه‌چه‌ی وشهی ئەل‌فبى

لە بەرئەوەی ئىمە کار لە سەر ئەل‌فبىي كوردى دەكەين، بۆيە بەگىنگى دەزانىن لە بنه‌چه‌ي وشهی ئەل‌فبى بىكۈلىنەوە.

لە زمانى ئىنگليزى بە وشهى ئەل‌فبى دەلىن alphabet ئەو وشهى alphabet نۇر شىرقەي بۇ كراوه، لەوانە: هەندىك دەلىن ئەو وشهى، وشهى كى عىبرىيە و لە يەكەم دوو پىتى ئەل‌فبىي عىبرى Aleph و Bet دروست بۇوه. ئەم بە (ئاسيا) كىرىنەي چەمكى ئەل‌فبى چەند پەگىكى هەيە. هەر دوو سىستەمەكى هيروگلېفي و مېخەكى لە ئاسيا دەركەوتۇون و لىرەوە بەرھو رېزئاوا چۇون، هەر دوھا هەردەم جولەكە حەز دەكەن لە پىگە ئەوراتەوە رەگەزى خويان پەسەندىر لە خەلکان و نەتەوەي تر پىشان بەدەن، ئەوان ھەتا بانگەشەي ئەو دەكەن كە خودا بە زمانى عىبرى قسەي لە گەل ئادەم كردووه. بای تىريش كە وشهى ئەل‌فبى هەر دەم بۇ بنه‌چه‌ي (يۇنانى) و (لاتىنى) دەگىرپىتەوە.

وشهى (alphabet) ئىنگليزى لە وشهى "alphabetum" ئى لاتىنى ھاتقۇتە ناو زمانى ئىنگلېزى و فەرهنسى. وەختى خۆى رۇمانە كانىش لە وشهى "Alphabetos" يۇنانى كۆن دايانتاشىو، هەر دوھا يۇنانىيە كانىش لە دوو وشهى alpha - گاو Bet - مال - فينيقييە وەريانگرتۇو، ئەو پايەش مەرج نىيە هەر لە سەر بىنەماو شەنگىستى زمانەوانى دامەزراپىت، لەوانە يە پەيوەست بىت بە و شىكۈيە كە فينيقييە كان لە مىژۇودا لە بارەي سىستەمى نۇرسىنەوە هەيانبووه، بە جۆرى نەك هەر ئەل‌فبىي ئىنگليزى، بەلكو هەر دوو ئەل‌فبىي لاتىنى و يۇنانىش هەر لە ئەل‌فبىي فينيقييە وە پەيدابۇون.

## ئەلھبىيى كوردى پېش ئىسلام

پروخانى دهولتى ميديا بەدەست ھەخامەنیشىنەكان سەرەتاي نىكتۇپاشا گەردانى دەسەلاتى سیاسى و حوكىمپانى و شارستانىيەتى كورد بۇو، ھەروەھا دەسپىكى پىتىسانسى فارسى بۇو.

دهولتى ميديا لەسەر دەمى زىپينى ئەسخارس (كەى ئەخسار) سەرەتاي دەركەوتلى سىستەمى ديموکراتى بۇو لەپۇزەلاتدا. لەسەر دەمى (كەى ئەخسار) نەك ھەر ميديا لە داگىركارانى وەك (مانى و ئۇرارتى، ئەسكىتى) پاك كرايەوە، بەلكو بەيەكجاري ھەر شەھى ئاشورييەكانىش بۇو بەشىك لە راپىدوو.

مادهەكان نەك زمانى نەته وەيى خۆيان ھەبۇو، بەلكو خاوهن ئەلھبىي خۆشيان بۇون. زورىك لەسەرچاوه كان جەخت لەسەر ئەو دەكەنەوە كە (ئافىستا) وەك كتىپىكى ئاسمانىي بە خەتى (مېخى) بۆ (زەردەشت) دابەزىو، بۆيە ھەر زەردەشت لەو دەقە ئاسمانىي گەيشتۇو، لەپاشان ھەر لەپىگە زەردەشتەو خەتى (مېخى) لەناو كورددادا بالۇبۇتەوە. ئەو راۋەيە زەردەشت بۆ دەقى ئاوىيىستايى كردىوو زمانەكە و خەتەكە بە زمان و خەتى ئاوىيىستا ناوى دەركىرىدۇوە. ئەو خەتەي ئاوىيىستا لە پاستەو بۆ چەپ دەنۇوسى و (چىل و چوار) پىت لەخۇ دەگرى. سىيمى كوردانەي ئەو خەتە ئەوھىي بەپېچەوانەي فارسييەوە سەر و ژىر و بۇرى بە (پىت دەنۇوسى)، نەك بە (ھىما) !

كاتى كورشى (٥٢٢ - ٥٤٩ پ. ز) لەدایكپا كورد! (ئەستىياڭى مىدى) (٥٨٩) - ٥٤٩ پ. ز) لە سالى (٥٤٩ پ. ز) لەناودەبات، ھەرجى شوينەوارى مىدى ھەيە، جگە لە زمانى ئايىنى - زمانى ئافىستا - لە ميديا ناهىلى، بەجۇرى كاتى سالى (٤٥٠ پ. ز (ھىرۇدۇتسى) مىزۇونۇوس دەچىتە ئىران لەبارەي مادەكانەوە دەنۇوسى: "كە من چۈومە ئىران، ناوبانگ و شوينەوارى مادەكان لەناو خەلگا زىد كەم بۇو بۇوهو و

خەلک پووداوه کانی پیشورویان لە بیر نە مابوو". ئەمە تەنھا لە پەنجا سالىڭدا پۇويداوه!

ئەمەو فارسەكان بە گۆته‌ی مىزۇونووسان نەك ھەر خەتى مىخيان لە مادەكانەوە وەرگرتۇوه، بەلکو شىمانە ئەۋەش دەكىئ ھەر ئەو ئەلفېيىھى بە ئەلفېيى پارسى بەناوبانگ، لە مادەكانىيان وەرگرتىبى!

كۆرش بۇ ئەوهى حوكمدارىيەكەي بە فارسى بكا و لە كارىگەرى زمان و ئەلفېيى ماد دايپى، بپياريدا كە خەتىكى تايىھەت بە فارسى دروست بىكىئ، ئەو ئەلفېيى كۆرسى بپيارى دروستكردى دا، ناوى لىتىنَا "خەتى ئاريان"، ئەو خەتە لە (٣٦) ھىما پىكىدئ و لەزۇورى ناوهوهى كۆشكى (دارا) ئەم ھەلکۈلینە بە و خەتە دۆزراوهتەوه:

دارىيۇس، پاشای مەزن

پاشای ھەموو پاشايەكان

پاشای ھەموو نىشتمانەكان

كىپى ھىستاسىپى ئەخىنى

ئەم كۆشكەي دروست كرد!

لە سەردەمى ساسانىيەكاندا (٢٢٤ - ٦٣٠) گۇرانىكى تر لە زمان و خەتى كوردى كراوه. ئەو زمانە كە ناسراوه بە زمانى پەھلهۇي، بە زمانى فارسى ناوزەد كراوه، ھەروەھا ئەلفېيىھى بە فارسى كراوه، كەچى لە بىنەرەتدا ئەم زمانە، زمانى كوردىيە. ئەلفېيىھى كەش (٢٤) پىيت بۇوه و ئەو چەند قەوالىيە لە ھەورامان دۆزراونەتەوه، بە و خەتە نووسراون.

جگە لە و قەوالانى ھەورامان، كتىبى "ئايىن كورد" كۆنترىن كتىبى كوردىيە، كە (ئازەر بورد) جارىكى تر لە دواى زەردەشت كۆى كردۇتەوه و بە زمانى پەھلهۇي نووسىيىھى تىيەوه، ھەروەھا ھەر ئەو ئازەر بۇوردە، كە كۆرى ھەممەدمى پىشەوابى

(بادینا) بووه، ئەلەفبىيەكى كوردى لەسەر شىۋازى ئەلەفبىي پەھلەوى داهىتىناوه. ئەو و ئەلەفبىيە لە (٤٢) نىشانە پىكھاتبوو، ھەموو دەنگەكانى زمانى كوردى تىدا بووه. شوينەوارى ئەو ئەلەفبىيە نەماوه، بەلام كوردىكەمى ئىستا دىيالىكتى (لوپ) و (كەلهپ) و شوانكارەمى كوردە.

لەپىش ئىسلام ئاماژە بەدوو ئەلەفبىي تر دەكرى كە لەناو كورددا ھەبووبىن: ئەلەفبىي ئىزىدى، ئەلەفبىي (ماسى سۆراتى) يە. ئەو دوو ئەلەفبىي جىيى گومانن، ئەگەر ھەش بووبىن بەتايمەتى (ماسى سۆراتى) دۇزىنەوە مىزۇوېيەكەمى جىيى گومانە.

### خەتى ئىزىلىدى

ھەندى توپۇزەر ھەول دەدەن ئىزىدىيەكان بەگەلىكى كۆن دابنىن و (ئىزىدىياتى) يىش بە ئايىننەكى كۆن پىناسە بکەن. دەگۇترى كە خەتى ئىزىدىيان لە (٣١) پىت پىكھاتووه و پەرأوى (جىلۇھ) و (مەسحەفا رەش) و ھەندى نامىلىكە ئايىنى تر بە و خەته نۇوسراپىن. لەپۇرى مىزۇوېيەوە تەمەنى (جىلۇھ) و (مەسحەفا رەش) ھېننە كۆن نىيە، بە و (خەته) نۇوسراپىن. ئەو دوو نامىلىكە ھەر لەسەدە (بىازدە) و (دوازدە) زايىنى نۇوسراون، نەك پىش ئىسلام. خالىكى تر، ئىزىدى (بىازدە) و (دوازدە) زايىنى نۇوسراون، نەك چى ھەردۇو دەقى جىلۇھ و مەسحەفا رەش لە سۆرانى نزىكتىن نەوەك بادىنى!

ئەمەو ھەردۇو پىتى (ڦ) و (ڦ) بەزۆرى لە كرمانجى سەرروو ھەن نەك كرمانجى ناوهپاست!

## خه‌تی ماسی سوّراتی

خه‌تی (بینوشاد و ماسی سوّراتی) خه‌تیکی ترە، کە دەگوتىرى زادەی عەقلی مۇقۇی كوردە. ھەموو سەرچاوهكان ئامازە بۆ يەك سەرچاوه دەكەن كە باسى ئە و خه‌تەي كربىيت، ئەويش كتىبىكە بەناوى "شوق المستهام في معرفة رموز الأقلام" ناوى ئىبن وەخشىيە نەبەتى كلدانى بە سەرەۋەيە.

ئىبن وەخشىيە لە نامەيەكدا بۆ (عەبدولەلەيك بن مەپوان) ئەلېفەي ئەمەوی دەنووسىت: "كوردەكان زۇرىيەي نووسراوهكانى خۆيانىيان بەخه‌تى ماسى سوّراتى دەنووسى".

ھەندى نووسەر مىڭۈۈ ئە و خه‌تە دەگەرېننەوە بۆ ۲۸۰۰ سال بەر لە زايىن. لەم پوانگەوە دەبى ئە و خه‌تە پىش دەركەوتى زەردەشت و خه‌تى ئاوىستا و خه‌تى پەھلەوى و خه‌تى ماد و خه‌تى پارسى بىت.

ئەم خه‌تە (۳۷) پىت لە خۇ دەگرى، ھەندى لە ئەدگارەكانى ئەم خه‌تە وەك لە (شوق المستهام في معرفة رموز الأقلام)دا ھاتۇوە:

- ۱- لەدای پېكىرىتنى تەواوى پىتەكانى ئەبجەدى لە (ئەلف)ەوە تا (خى)، چەند پىتىكى تريش لەم خه‌تەدا ھەن، كە لە دەستورى ئەلەفييەكانى تر پىترە.
  - ۲- پىتى (بىن) و (جى) جياڭراونەتەوە، كەچى هيىشتا (حەوت) جۆرە پىتى تريش لەم خه‌تەدا ھەيە، كە لەھىچ زمانىكى تردا نىن و دەنكىيان لەھىچ ئەلەفييەكى تردا نىيە.
  - ۳- خه‌تىكى هيىنە ناسراو بۇوە، بە سەدان كتىبى پى نووسراوه و ھەتا سەردەمى خه‌لافەتى ئەمەویش ئەم كەلتورە زمانەوانىيە ھەر بەزەدەست بۇوە.
- چەند وردە سەرنجىك لەسەر ئەم خه‌تە

۱- لەم دوو لاپەرەی کە نووسەرانی کورد بەنمۇونە دەھىتىنەوە لە " شوق المستهام في معرفة رموز الأقلام " گومان لە کوردىتى ئەو خەته دەكرىت. لە دەروازەی حەوتەم ئەوھا ھاتووه :

" من شوق المستهام في معرفة رموز الأقلام من ذكر أقلام الملوك التي تقدمت من ملوك السريان، الهرامسة، الفراعنة، والكنعانيين والكلدانيين والنبط، والأكراد... هەروەھا لە لاپەرەی (۱۳۴) دا ھاتووه ..:

صفة قلم اخر من الأقلام القديمة وفيه حروف زايدة عن القواعد الحرفية تدعى الاكراد و ترزعم انه القلم الذي كتب به (بينوشاد) و (ماسى سوراتى) جميع علومهما وفنونهما ..... .

وەک گۆتمان گومان لهەدا نىيە کە کورد ئىمپراتوريەتى خۆى ھەبۇوه و زمانى سىياسى و زمانى ئايىنى ھەبۇوه ھەتا ماوەيەك زمانى ستاندەرى لە کوردستان ھەبۇوه، بۆيە کە ناوى کورد لەو ليستەدا دېت جگە لە راگەياندىنى پاستى ھىچى تر نىيە، بەلام وشهى (تدعى) و (ترزعم) کە لە بەرانبەر ھەولۇي کورد لەو بوارە دانراوە، پىسەکە دەكاتەوە خورى، چونكە ئەو دوو وشهى گومان ھەلدىگەرن نەك پاستى !

۲- ئەو خەتهى کە گوايىھ ۲۸۰۰ سال پىش زايىنى نووسراوە، بەشى دەيەمى پەرەگرافى (۱ - ۵) ئى (يەسنا) ئى ئاوىيستايە دەقاوەدق !

۳- ھەر لە (شوق المستهام في معرفة رموز الأقلام) نووسراوە، کە ئەممەدى کورى وخشىيە نەبەتى كلدانى ھەوالى ئەم خەتهى لە (۳) ئى پەمەزانى (۲۴) ئى كۆچى بۆ عەبدولمەلیك كورى مەپوان نووسىيە. جگە لەمە لەخودا پاپاوه تەوە کە خودا دەولەتكەى عەبدولمەلیك بپارىزى ! لە سالى (۲۴۱) ئى كۆچى نەك عەبدولمەلیك، بەلکو ھىچ خەليفەيەكى ئەمەوى نەمابۇو، چونكە لەسالى (۱۳۲) ئى كۆچى كۆتايى بە

خه لافه‌تی ئەمەوی هاتووه ! ! ، هەروه‌ها عەبدولمەلیک لە سالى (٨٦) ئى كۆچى  
مەدووه، جا چۆن ئەو هەوالله‌ى بۆ نۇوسراوه دوعاي بۆ كراوه ؟ !  
٤. سالى (٢٤١) ئى كۆچى ئىبىن وەحشىيەش لە دىنيا نەبۇوه ! !  
٥. عەرەبىيەكەي ئەو كتىيە ئەو نادى نارپىكە بەھىچ جۈرى لە زمانى يىن وەحشىيە  
ناچى، بەلكو زىاتر لە زمانى كوردىك، مەسىحىيەك، فارسىيەك دەچى، نەك عەرەبىكى  
زمانزانى وەك ئىبىن وەحشىيە ! !

### ئەلەفبىيى عەرەبى

ئەلەفبىيى عەرەبى ئەلەفبىيەكى ئەلەفبىيەكى، بە واتاي پىته كانى زمانى عەرەبى  
دەنگە كان دەنۋىن، بەلام مەرج نىيە پەيوەندى (پىت) و (فۇنىم) ئى زمانى عەرەبى  
پەيوەندىيەكى يەك بەيەكى ماتماتىكى بىت.

زمانى عەرەبى (٢٨) پىتى نەبزوئىنى ھەيە، كە بەم شىّوه يە پىزكارون:  
(ا، ب، ت، پ، ج، ح، خ، د، ئ، ر، ز، س، ش، س، چ، گ، ئ، ع، غ، ف، ق، ك، ل،  
م، ن، و، ه، ئ). ئەم پىرەوە لە سەر بۇنىادى شىّوه لىكچۇونى پىته كان دامەزراوه،  
ھەرچەندە ھەولى تر ھەبۇوه، كە پىته كانى ئەلەفبىي عەرەبى بەگوئىھى دروست  
بۇنىيان پىزبىكى، بەلام ھەر لە كۆنه وە پەيرەوى سىستەمى يەكەم كراوه، ئەوهى  
دواوه فەرامؤش كراوه .

### بىنەچەي ئەلەفبىيى عەرەبى

زۆر (را) لە بارەي بىنەچەو مىژۇوی ئەلەفبىي عەرەبى لىرەو لەوی بە درىيىزايى مىژۇو  
نووسراون. پاي (زۆربە) لە سەر ئەوهى كە سەرەتاي دەركەوتلى ئەلەفبىي عەرەبى  
دەگەپىته وە بۆ سەدەي چوارەمى زايىنى. بانگەشەي ئەوهش دەكى ئەم

ئەلەفبىيە لەبنەچەدا لە ئەلەفبىيە نەبەتىيەكانەوە وەرگىراوە. ھەندىكى تر، دەنۇوسن كە ئەلەفبىيە عەرەبى لە ئەلەفبىيە سريانىيەوە گەشەي كردووە. ھەرچەندە نەبەتىيەكان لە بنەچەدا تىرىھەكى عەرەب بۇون، بەلام گەپاندەنەوەي ئەلەفبىيە عەرەبى بۇ ئەلەفبىيە سريانى، ئارامى، لە پاشان فينيقى راھقىيەكى سىياسى - ئايىنى بۇ دەكىرى، ئەگەرنا ئەلەفبىيە زادەي عەقلەيىكى جەمعىيە لەوەي داهىيانىيىكى قەومى بىت.

سەرچاواه مىزۇوېيەكان ئاماژە بەوە دەكەن كە پىش ھاتنى ئىسلام سى جۆرە ئەلەفبى لەناو عەرەبدا ھەبۇون: لە باشۇورى نىمچە دورگەي عەرەبى ئەلەفبىيەك ھەبۇوه ناسراوە بە خەتى (مەسىنە)، لە (شام)پىش ئەلەفبىي (فينيقى) ھەبۇوه، ھەرچى لە حىجازە ئەو ئەلەفبىي (سريانى) ھەبۇوه.

ھەندىكى ترى پالپىشت بەرای زانايانى فيلۆلۆزى و شوينەوارى دەللىن (خەتى حىرى) بەنەچەي خەتى عەرەبىيە. ئەو خەتەش لەرىگەي ھاوتخوبى لەگەل عەرەبەكانى حىجاز ھاتۆتە ناو عەرەبەكان.

ئەوانەي باوەرپىان وايە كە ئەلەفبىي (نەبەتى) گۇراوە بۇ ئەلەفبىي عەرەبى ئەو بەلگانە دەھىننەوە:

۱- نەبەتىيەكان خۆيان عەرەب بۇون، لە سەدەي پىنج و شەشى پىش زايىنى ھەندى تىرىھى (سامى) بەرەو باكۈر كۆچيان كردووە، لەدەوروپەرى شارى (بەترا) دەۋەلەتىكىيان بۇ خۆيان دامەززاندۇوە، ئەوانە لە قەبىلەي (نەبتق) بۇون.

۲- زمانى ئارامى، زمانى لىنگوا فرانكا - زمانى ھاوبەش - بۇوه، بەتايىھەتى لەبوارى گەياندىن و بازركانىيەوە. ھەر ئەوەش وايىردوووه ئەلەفبىيەكەشيان بېتىھ ئەلەفبىكى ھاوبەش، چونكە بازركانى پىيوىستى بە نۇوسىنە نەك ھەر ئاخاوتىن. عەرەبە نەبەتىيەكان بەزمانى خۆيان ھەرقىسىيان دەكىرد، ھىچيان پى نەدەنۇوسى، بۇيە لەپىنناو پىيوىستى دەۋەلت لەسەر شىۋە ئەلەفبىي ئارامى ئەلەفبىيەكىيان بۇخۆيان

دامه زراند. ئەمە مىژۇويىكى زۇرى وىستەتا بۇ يەكەن مجار لەسەدەي دووهەمى زايىنى توانيان ئەلەفبىيەكەن خۆيان نووسىنى پى بلاوبكەنەوە.

ھەرچى خەتى مەسندە، ئەوە دەوتى حاوكات بۇوه لەگەل پەيدابۇنى مەملەكەتى (سەبا) لەپىش سەدەي دەيەمى پىش زايىنى.

ئەوەي گىرنگە لىرە ئەوەي نە خەتى مەسندە، نە پىتەكانى نەبەتى و سريانى و ئازامى بە پىتى ئىستاي عەرەبى ناچىن، ئەوەمۇ گىريمانە لەبارەي بەنەچەي ئەلەفبىي عەرەبىيەوە دەگوتىن "زانستى!" نىن، بۆيە ناكىرى لە لىكۆلىنەوە زانستى و ئەكادىمىي پشتىيان پى بېھەسترى.

لەسەردەمى دابەزىنى قورئان، زارى قورەيش، زارى ئايىنى و بازىگانى بۇوه، ھەروەها لەپىش دابەزىنى قورئان ئەدەبىك لە جەزىرەي عەرەبى ھەبۇوه، نەناسراوه بە ئەدەبى جاھيلى. ئەو ئەدەبە لەناو عەرەبدا بە ئەدەبىكى پەرپەوانبىيى ناسراوه، حەوت موعەلەقاتەكەن بازىپى عوکاز بەلگەن لەسەر نووسىنى عەرەبى بەزمانى عەرەبى، ھەر لەسەر ئەو بنەمايمەش زارى قورەيش بۇو بە زارى ستاندر لە جەزىرەي عەرەبىدا.

ھەرچەندە لەسەردەمى پىغەمبەر(د.خ) و سى خەليفەكەن يەكەم، زمانى قورئان زمانىيىكى بى خالبەندى بۇو، بەلام لەسەردەمى ئىمامى عەلیدا (عەلى كورى تالىب)، ئەبولەسۋەدى دوئلى خالبەندى بۇ قورئان دانا، ئەوەش لەدوو پۇوه سەرچاوهى گرتۇوه:

ئەلەفبىي عەرەبى لە ماوەيە گەشەي كردووه و خويندەوارى لەناو عەرەبان زۇر بلاوبقۇتهوە، جا بۇ ئەوەي عەرەب پىتە لە يەكچۈوه كان (ج، ح، خ) (ص، ض) (د، ئ) (س، ش) (ع، غ)، (ط، ظ) لەيەك جىابكەنەوە، ھەروەها (سەر)، (بۇر) و (زىئر) لەيەك جىابكىيەنەوە، پەسەندى ئەو كارەي ئەلدۇئلى كرا. ھەروەها لەسەردەمى ئىمامى

عه لیدا گه لانی غهیره عه ره بیش، مسلمان ببوون، به تاییه‌تی (فارس) و (کورد)، جا بو ئوهی ئه وانیش به پهوانی قورئان بخویننه وه، ئه و خالبه‌ندییه په سهند کرا و جیی خوی گرت.

بهم شیوه‌یه له پیگه‌ی قورئانه وه، عه ره ب هم بونه خاوهن زمانی ستانده ر بو قورئان خویندنه وه و به پیوه بردنی کاروباری دهوله‌ت، هم بونه خاوهن ئه لفبییه‌ک، که به هیچ جورئ له ئه لفبییه‌که‌ی پیش خوی نه ده چو!

### ئه لفبیی کوردى و ئه لفبیی عه ره بی

ئه و شیوازه فۆنۆگرافییه‌ی ئه لفبیی عه ره بی، سهره تایه‌کی نویی ئه لفبیی ئاسیایی بون بۆ پزگاربونون له ئه لفبییه‌کانی تر، که هه موو ئه لفبیی (مۆرفۆگرافی) و (ئیدیۆگرافی) و وینه‌گرافی بون.

ئه لفبیی عه ره بی هه ولیک بون بۆ ئه وهی مسلمانه کان له سهريه کۆك بن و خاوهن ئه و زاره هزرى و کەلتورى و شارستانییه‌ت بن، هه رووها ئه دگارو تاییه‌تمه‌ندی زمانی قورئان له خو بگریت.

کورد و فارس که مسلمان بون، ئه لفبیی خویانیان له سه رشیوازی ئه لفبیی عه ره بی دامه‌زراند و تاییه‌تمه‌ندی زمانی خویانیان پاراست، بهواتای ئه و پیته هاویه‌شانه‌ی له هه رسئ زمان هن، وەک خویان مانه وه، پیتی تاییه‌ت به خویان، که له زمانی عه ره بیدا نین، بۆ ئه لفبییه‌که زیاد کرا.

له ئاکام ئه لفبیی کوردى دروست بون، ئه و ئه لفبییه‌ی کورد له سه ره تای ئیسلامی بونه وه ئه ده بی خوی پی ده نووسیتت وه، ئه لفبییه‌کی کوردانه‌یه، چونکه ته و او له گەل سیسته‌می ده نگی زمانی کوردى ده گونجیت، ئه مه و به حوكمی ئه وهی پیژه‌ی

جیاوازی لەگەل پیکچونی بەئەلفبىي عەرەبى زیاترە، بۆتە ئەلفبىيە کى سەربەخۆ و  
ھەر كوردىك دەتوانى ئەلفبىيە كەى خۆى لەعەرەبى و فارسى جىا بکاتە وە.

### پىته کانى ئەلفبىي كوردى

شىوهى پىته کانى عەرەبى بەحوكمى ھەژمۇونى ئايىنى (زمانى قورئان) و  
دەسەلاتى سىياسى حوكىمپانى (راشىدەن) و (ئەمەوى) و (عەباسى) لەناو كوردىدا  
بلاۋىوونەتە وە.

لە بىست و ھەشت پىته زمانى عەرەبى، شەشىيان كە برىتىن لە (ث، ص، ض،  
ذ، ط، ظ) بۆ نۇوسىنى كوردى لەگەل زمانى كوردى ناگۇنجىن، كە دەلىيىن زمانى  
كوردى، مەبەستمان زمانى خويىندن كە زىاتر لەسەر زارى كرمانجى ناوهپاست  
بىناكراوه، ئەگەرنا دوو سى پىت لە و شەش پىته لەزارى ھەورامى بەكارئاين،  
بەتايىھەتى پىتى (ص) لەوشەى وەك (صەد)، بەلام چەند پىتىيکى تر لە كوردى ھەن بە  
(شىوه) و (دەنگ) لەزمانى عەرەبىدانىن: (پ، چ، ئ، ئە، ل)، زمانى عەرەبى  
تەنها سى بىزىنى ھەيە، كە برىتىن لە (ا، و، ئى)، ھەرجى زمانى كوردىيە، ھەشت پىتى  
بىزىنى ھەيە، كە برىتىن لە (أ، ا، و، ئى، و، وو). زمانى عەرەبى (سەر - فتحة)  
و (بۆرە - ضمة) و (زىير - كسرة) ھەيە، ئەوانە تەواو واتاي وشە دەگۈرن. لە كوردىدا  
لە برىتى ئەم هيئمايانەدا، فۆنیم (بىزىن) ھەيە، بەم شىوهەيە:

- لە برىتى سەر، فۆنیم (ھ) بەكاردى.
- لە برىتى بۆر، فۆنیم (و) بەكاردى.
- لە برىتى زىير، فۆنیم (ئى) بەكاردى.
- قىتل: كوشى - بکەر دىيار
- قۇتل: كوزرا - بکەر نادىيار

وهك لەمانەي سەرهەوە دەردەكەۋى، زمانى كوردى تەنها ئەو پىتانەي زمانى عەرەبى وەرگرتۇوە، كە لەگەل پىتەكانى خۆى هاوبىشەو لەپۇرى وشەسازى دەنگسازى و رىستەسازىيەوەش پەيرپەوي پىكھاتە و سىيىستەمى زمانى خۆى كردووە. بەمچۈرە بە ھاواكارى ئەلەفبىي عەرەبى، زمانى كوردى ئەلەفبىيەكى كوردى ھەيءە سىما و ئەدگارەكانى زمانى كوردى دەنۋىيىنى، نەك زمانى عەرەبى.

لەمېڭۈرى نۇوسىينى كوردىدا، ژمارەي پىتەكانى زمانى كوردى جىيگەي مشتومپ بۇوە. ھەر زمانناسىيکى كورد ژمارەيەكى داناوا:

- ١- تايەر سادق ژمارەي پىتەكانى كوردى بە (٣٤) پىت دادەنئىت.
- ٢- تەوفيق وەھبى ژمارەي پىتەكانى كوردى بە (٤٠) پىت دادەنئىت.
- ٣- شىيخ مەممەدى خالى ژمارەي پىتەكانى كوردى بە (٢٧) پىت دادەنئىت.
- ٤- قەناتى كوردۇيىف ژمارەي پىتەكانى كوردى بە (٣٦) پىت دادەنئىت.
- ٥- جەلاھەت بەدرخان ژمارەي پىتەكانى كوردى بە (٣١) پىت دادەنئىت.
- ٦- گىوموکرييانى ژمارەي پىتەكانى كوردى بە (٣٢) پىت دادەنئىت.
- ٧- د. جەمال نەبەز ژمارەي پىتەكانى كوردى بە (٣٥) پىت دادەنئىت.
- ٨- د. كەمال فۇئاد ژمارەي پىتەكانى كوردى بە (٣٤) پىت دادەنئىت.
- ٩- فازىل نىزامەدين (٢) ژمارەي پىتەكانى كوردى بە (٣١) پىت دادەنئىت.
- ١٠- ھەڙار موکرييانى ژمارەي پىتەكانى كوردى بە (٣١) پىت دادەنئىت.

وهك دەردەكەۋى جياوازى ژمارەي پىتەكان (٤٠ - ٢٣) زورە، ئەم ناكۆكىيە لە دىاريكتىنى ژمارەي پىتەكانى زمانى كوردى پەيوەستە بە چەند خالىكى سەرەكىيەوە:

يەكەم: ئۇ نۇوسەرانە (پىت) و (دەنگ) يان لە يەك جىا نەكردۇتەوە.

دووهه م: ئەلەبىي زمان و ئەلەبىي فەرەنگىيان تىكەل كردووه، كەچى ئەم دووه لەيەك جودان. ئەلەبىي فەرەنگى بەشىكە لە ئەلەبىي زمان، نەك ھاوتاي بىت، لەپاشان بەدرىزى لەم خالى دەدوييەن.

سېيەم: ژمارەي پىت لە ئەلەبىدا دەبى تاك بى نەك جووت، چونكە دوو پىت وينەي دوو دەنگە، تەنها لەھەندى شوين نەبى!

چوارەم: بى رەچاوكىنى سروشتى زمانى كوردى و لىكسيكۆلۆزى زمانى كوردى، ھەندى پىت لە "كوردىتى" دەخەن!

### **جىاوازى نىوان ئەلەبىي زمان و ئەلەبىي فەرەنگ**

لەوانەيە لەھەندى زمان ئەلەبىي زمان و ئەلەبىي فەرەنگ يەك شت بن، ژمارەي پىتەكانى هەردووك وەك يەك بن، ئەو شىماھى يە بۆ ھەر زمانىڭ راست بىت بۆ زمانى كوردى راست نىيە، چونكە لە زمانى كوردىدا ھەردووك لە زۇر پۇوهوھ لەيەك جودان:

- ١- ئەلەبىي زمان تەواوى پىتە بىزىن و نەبزويىنى زمانى كوردى دەگرىتىۋە، ھەرچى ئەلەبىي فەرەنگ تەنها ئەو پىتەنە دەگرىتىۋە كە لە سەرەتاي و شە دىن، كەواتە لە كوردى، بىزويىنە كان بەشىك لە ئەلەبىي فەرەنگ پىكناھىيىن، چونكە ناتوانن لە سەرەتاي و شە بىن، بۆ نمۇونە پىتى (ر - راي لاوان) پىتىكى ئەلەبىي زمانە، نەك ئەلەبىي فەرەنگ، چونكە كوردى و شە ئەلەبىي فەرەنگ بەھەمان شىۋە (ل - لامى قەلە) و پىتىكى فەرەنگى نىيە، چونكە لە كىمانچى ناوه پەستدا لە دەسىپىكى و شە ئەلەبىي فەرەنگ نايەت.

- ٢- ژمارەي پىتەكانى ئەلەبىي فەرەنگ لە ژمارەي پىتەكانى ئەلەبىي زمان كەمترىن.
- ٣- ھەردوو پىتى (و) و (وو) لە ئەلەبىي زماندا، دوو فۆنيم نەك ئەلۆفون، چونكە بە جىڭگۈرۈكىييان دوو و شە دروست دەبىت، وەك:

کور

کووچ

به لام له ئەلفبىي فەرەنگدا ھەردۇوک دۇو ئەلۆفۇن، چونكە بەجيڭۈرکىيەن

وشەى نۇئى دروست ناکەن، وەك:

- وشە

- ووشە

- وته

- ووتە

- ورييا

- وورىيا

- وەج

- وەوچ

### فەرەنگە ناودارەكانى كورد و تىيىكە لىكىدىنى ھەردۇو جۇرى ئەلفبىي

فەرەنگنۇوسانى كورد و يېرىاي ئەوهى ھەردۇو ئەلفبىي تىيىكەل دەكەن، لەسەر ژمارەى پىتەكانىش كۆك نىن، گەورە فەرەنگ نۇوسى كورد شىيخ موحەممەدى خال لە فەرەنگە سى بېرىگىيە كەيدا دەننۇوسى: زمانى كوردى ( ۲۷ ) پىتى ھەيە كە ئەمانەن: (أب پ ج ح خ د ر ز ڙ س ش ع غ ف ڦ ق ك گ ل م ن و هى ) ھەرچى مامۆستا فازىل نىزامەدینە ھەر چوار پىتى ( ح ع غ ق ) بە كوردى دانانى ۋە ژمارەى پىتەكانى دەكاتە ( ۳۱ ) پىت، ھەرچى مامۆستا ھەزار مۇكىيانىيە ژمارەى پىتەكان دەكاتە ( ۳۱ ) پىت.

بەمەش ھەردۇو ئەلفبىيە كە تىيىكەل دەكات: (ھەمزە بى پى تى جىيم چى حى خى دال رى زى زى سىن شىين عىن غىن فى ڦى قاف كاف گاف لام لام مىم نون و او واوى مجھول ھى يى يىاي مجھول)، ھەرچى مامۆستا گىوى مۇكىيانىيە لە

فهرهنهنگی کوردستان ئەلبابای فهرهنهنگی ئاوا دهنووسى: (ا ب پ ت ج چ خ د پ ز ژ س ش ع غ ف ۋق ك گ ل م ن و ھى)، وىزاي ئەمەش فهرهنهنگنووسانى کورد لە سەر ژمارەي پىتەكان، ھەروەها جۆرى ئەلبابايى كۆك نىن، ھەروەها ھەرييەكە بە بىيانووېك پىتىيەك زىيار دەكتات، يان كەم دەكتات مامۆستا فازىل نىزامەدین ھە رچوار پىتى (ح ع غ ق) بە کوردى دانانى و دەللى ھاتۇونەتە ناو زمانى کوردىيەوه، گىوي موكريانىش (ع غ) بە کوردى دانانى، ھەر ئەمەش وائى لىكىردووه لە زقد شوين (ح غ) تىكەل بكتات.

ھەرچى مامۆستا خالى و مام ھەزارە ئەوه ھەر چوار پىتىيان بە کوردى داناوه و پەيپىان بۆ ھەر چوار پىت ھىنناوهتەوه، مامۆستا خال لەو چەند لابەرەيەدا وشەي بۆ چوار پىتە ھىنناوهتەوه (ح ۴۷-۵۷، ع ۳۶۲-۳۶۱، ۵۹۴-۵۴۱)، (ق ۳۶۴-۳۶۲، ع ۴۷-۵۷) لە فهرهنهنگى شارەزورى د. شەفيق قەزازدا وشە بۆ ئەم چوار پىتە ھىنزاوهتەوه، لە لە فهرهنهنگى کوردستانىش لە لابەرە (۳۴۱-۳۵۰) وشە بۆ پىتى (ح) ھىنزاوه بۆ پىتى (ق) يىش لە لابەرە (۶۸۲-۷۲۷) وشە بۆ پىتە ھەيە.

## پىشنىيار

بە حۆكمى ئەوهى نووسەر ئەم چەند دىرە، چوار پىتىنج سالă خەريكى كارى فهرهنهنگ نووسىنە، ئەوه لە پرۇسەي فهرهنهنگ نووسىندا بۆى دەركە وتۈوه كە زۆرىيەي فهرهنهنگە كوردىيەكان تەواو رەچاوى ئەلباباي فهرهنهنگى ناكەن، بۆ يە زۆر گرنگە فهرهنهنگ لە سەر بىنەماي ئەلباباي فهرهنهنگى بنووسىرىت، ھەروەها زۆر گرنگە لە سەر رىزبەندى پىتەكانىش ھاوا ئاھەنگىيەك ھەبىت ھەروەها جياكىرىدەوهى بىزۋىن - نىمچە - نەبىزۋىن زۆر گرنگە، چونكە ئەمەش لە رۇنانى وشەدا بۆللى خۆى دەبىنېت.

لە كوتايىدا كە دەلىيin "فهرهنهنگى کوردى" "دەبىي فهرهنهنگى ھەموو کورد بىت نەتكەن با زارىك، ئەمەش زمانى ستاندەر بە ھىزىز دەكتات ھەر بۆ نموونە فهرهنهنگى کوردى -

کرمانجی خواروو (سۆرانی) لە پیتى (ۋ) نۇر ھەزارە، بەلام کرمانجى سەروو نۇر دەولەمەندە لەم پیتەدا، بۆيە بە بەكارھینانى ھەر ئەم دوو زارە سەرەكىيە باشۇرى کوردستان، نۇر وشەي كوردى لە فەوتان پزگار دەبىت.

### مېزۇوى نۇوسىن بە ئەلەفبىي كوردى

مېزۇوى نۇوسىنى كوردى بە ئەلەفبىي كوردى، دەكىي بۆ سى جۆر پۆلين بىكەين: جۆرى يەكەم: ئەو نۇوسىنە كوردىيانە تەنها بەپیتى عەرەبى نۇوسراون، نەك بە تەواوى ئەلەفبىي كوردى.

جۆرى دووهەم: ئەو نۇوسىنانە ھەندىك لە پیتە كوردىيە كانىيان بەشىوهى جىاواز لە ئىستا بەكارھىناوە، ھەروەھا تەواو پزگار نېبۈونە لە (سەر) و (بۇر) و (ذىر).

جۆرى سېيەم: ئەو نۇوسىنانە لەدواى سەددەي بىستەمەوە ھىئور ھىئور بەھەندى گۈرانكارى بچووكەوە لەگەل رېنۇوسى ئىستا تەواو لەيەك دەچن.

### جۆرى يەكەم:

دەكىي دوو بەيتەكانى بابەتاھىرى ھەمەدانى (٩٣٥ - ١٠١٠) بەدەسپىيىكى ئەو ھەولە دابىنیيەن. ھەندىك دەلىن ئەو شىعرانە بە ئەلەفبىي فارسى نۇوسراون، جا ئەگەر ئەم پايە پاستىش بىت، ئەوھە ئەلەفبىي فارسى ھەنگاوىك لە ئەلەفبىي عەرەبى لە كوردىيەوە نزىكتە، چونكە ھەندى پیتى كوردى و فارسى (ئەوانەي لەعەرەبىدا نىن) وەك يەكن.

كتىبە رېزمانىيەكەي (عەلى تەرەماخى)، كە لە سالى (١٥٩٢ - ١٥٩١ زايىنى) بە ناوى دەستتۈرۈ زمانى عەرەبى، بە كوردى نۇوسىيويەتى، يەكى لە كتىبە دانسقانەيە كە بە كوردىيە، بەلام بە ئەلەفبىي عەرەبى نۇوسراوه. ئەمەو (مەلا

مه حمودی با یه زیدی) ئاماژه به سی کتیبی تر ده کات که به کوردی نووسراون، ئویش: مه لو دنامه کرمانجی مه لای باته یی، نهوبه هاری ئه حمده دی خانی و هه ر سی په رتووکی مه لا یونسی هه لکه تینییه. ئه و سی کتیبه له گه ل کتیبکه کهی عه ل ته ره ماخی، کتیبه ناسراوه کانی ناوه ندی پوشنبیری سه ردہ می خویان بون.

ده کری دیوانه شیعرییه کهی مه لای جه زیری و مه م و زینی ئه حمده دی خانی له و ده قانه که به هه ندی گورانکاری که، له چاو ئه وانه پیشواو، هه ر به ئه لفبیی عه ره بی نووسراون.

### جۆری دووهه:

بە یتی ئه وهل و ئاخیر (تذكرة العوام) سه عید عه بدولللا موکری لە سالی ۱۱۹۹ بکچی بە رانبه ر ۱۷۸۴ زایینی، بە کوردی نووسیویه تی. نووسه ر لە هه ندی شوین فۆنیمی (ه، و، ئ) لە بریتی (سەر) و (بۆر) و (ژیر) بە کارهینناوه، بە لام لە هه ندی شوینی تر سه رو بورو زیری بە کارهینناوه. عه قیده مهوله وی) که ئه حمده دی کوری حەمدی بە لخه بی لە نیوان سالانی ۱۳۰۸ هەتا سالی ۱۳۱۷ نووسیویه تی، نه ک هه ر هەر سی فۆنیمکه که بە کارهینناوه، بە لکو له زوریک شوین پیته کوردییه کانی وەک (پ، ج) ای بە کارهینناوه.

وەک چاپه نیش، دیوانه کهی (مه ولانا خالیدی نه قشبەندی) که لە سالی ۱۸۴۴ لە ئەسته مبۆل چاپکراوه، بە یەکەم کتیبی کوردی داده نریت، که زوریک لە پیته کوردییه کان و هەر سی فۆنیمکه که بە کارهینناوه.

فەرهەنگی "الهدية الحميدية في اللغة الكردية"، که یوسف زیائە ددین پاشای خالیدیه، که لە سالی ۱۸۹۳ لە ئەسته مبۆل چاپیکرد وە، پۆزنانمە کوردستان ۱۸۹۸ - ۱۹۰۲ پیته کوردییه کان و هەرسی فۆنیمکه که زیاتر چەسپ کرد.

## جۆری سیئیم:

دامه‌زناندنی حوكمداری شیخ محمود و دامه‌زناندنی دهوله‌تی عیراقی و بلاوبونه‌وهی پۆژنامه‌کانی پیشکوتن و هەرسى پۆژنامه‌کەی سەردەمی دەسەلاتی شیخ مەحمود و گۆفاری (دیاری کوردستان) ۱۹۲۵ - ۱۹۲۶ و گۆفاری گلاؤیژ (۱۹۳۹-۱۹۴۹) و گۆفاری هەتاو، نەک ھەر لە نووسینه‌کاندا پەیپەوی ئەلفبیی کوردییان کرد، بەلکو بە دەیان وتار و لیکۆلینه‌وهیان لەسەر چەندەها بابەتی زمانناسی و زمانی کوردی بلاوکرده‌و. بەپاستی ئەوان بۇونە دەسپیکی ئەلفبیی کوردی، ئەمە خویندن بە کوردی لە باشورى کوردستان، تەواو ئەلفبیی کوردی لە باشورى کوردستان جىڭىر كرد.

کەواتە پیته‌کانی ئەلفبیی زمانی کوردی ئەمانەن:

(۱) ب پ ت ج چ ح خ د پ ز ڙ س ش ع غ ف ڦ ق ك گ ل ل م ن ھ و وۇزى ئ<sup>۱</sup>). ئەو پیتانە ھەموو پیته‌کانی زمانی کوردین، ھەموو فۆنیمن، چونكە ھەريەکەی لە بىرىتى ئەويىر بەكاربىت، واتاي دەگۈرىت، ھەروهە ئەوانە پیتى بىزىن و نەبزوين. ھەرچى پیته‌کانی ئەلفبیی فەرەنگن، ئەمانەن:

(۲) ب پ ت ج چ ح خ د پ ز ڙ س ش ع غ ف ڦ ق ك گ ل م ن ھ و ى) ئەوانە تەنها ئەو پیتانەن کە بە پیتى نەبزوين ناسراون، چونكە تەنها ئەوانە دەتوانن لە سەرەتاي وشهى کوردی بىن، ئەو دوو پیته (و،ى) ھەرچەندە ھەمان فۆرمى ھەر دوو پیته بىزىنى کوردىيان ھەي، بەلام لەبەر ئەوهى ئەوانە دەتوانن لە سەرەتاي وشهى کوردی بىن، بۆيە ئەوانەى لەو چوارچىۋەيەدا نەبزوين، نەك بىزىن.

خویندنهوهی ئەلفبىي زمان

<u>پيت / وينه</u>	<u>دهنگ</u>
-------------------	-------------

ئ	هەمزە
---	-------

ا	ئەلېف
---	-------

ب	بى
---	----

پ	پى
---	----

ت	تى
---	----

ج	جيڭ
---	-----

ج	ج
---	---

ح	حى
---	----

خ	خى
---	----

د	دال
---	-----

ر	رى
---	----

پ	پى
---	----

ز	زى
---	----

ژ	ژى
---	----

س	سيں
---	-----

ش	شىن
---	-----

ع	عەين
---	------

غ	غەين
---	------

ف	فى
---	----

ۋ	قىـ
---	-----

ق	قاـف
---	------

کاف	ک
گاف	گ
لام	ل
لام	ل
میم	م
نون	ن
هی	ه
ئه	ه
ئو	و
ئوو	وو
ئى	ی
ئى	ی
بزروکه	ژ

### دامه‌زینه‌ری ئەلفبیی کوردى

سەرەتای ئەوهى کورد بەبى كىشە ئەلفبىي عەرەبى لە مزگەوت و قوتا�انە ئايىنيه كان وەرگرت، بەلام ھىچ بەلگەو دەستنۇرسىك نىيە، نەك ھەر لەبەرايى ئىسلامبۇونى کورد و ھەتا لەسەردەمى ئەمەوى و عەباسىشدا ھەولىك بۆ ئەلفبىي کوردى درابىت. جياوازى زمانى کوردى لە عەرەبى لەپۇرى پېڭاهاتە و فۇتلۇزى و مۆرفۇلۇزىيە و بىڭومان واى لە (مەلا) و (فەقى) و (شاعير)ى کورد كردووه، ناوهندىك بەدقۇزنه وە بۆ گۈزارشت كردن لە زمانى خۆيان، ئەو ھەولەي نۇوسىن بە

زمانی کوردی به ئەلubiي عەرەبى چ لەلایەن کورده‌وه یان کوردناسانه‌وه، تەمەنی نزد دریز نەبووه.

سەدەھ نۆزدەھەم بە سەرەتاي پىنيسانسى زمانى کوردی دادەنریت، چونكە لە و سەدەيەوه بەدو اووه بە بەردەوامى کار لەسەر زمانى کوردی کراوه.

ھەولى نۇوسىن بە زمانى کوردی لەگەل دروستكردنى ئەلubiي کى کوردی لەسەر ئەلubiي عەرەبى، دوو شتى لەيەك جودان، وەك پىشتر وتمان ھەولى نزد لە پىشترە لە پىرسەي داپشتىنى ئەلubiي کى کوردی. لەدواى بزاھى دەستورخوازى لە تۈركىا، ماۋەيەك ۱۹۰۸ - ۱۹۱۰ دەرفەت بە کوردان درا چەند پىكولىيکى نەتەوەيى بکەن. كەسە ناودارەكانى ئەو دەمەي بزاھى کوردی برىتى بۇون لە (مەلا سەعىدى نورەسى، ئەمین عالى بەدرخان، خەلیل خەيالى، د. عەبدوللا جەودەت و پىرەمېردى شاعير و چەندانى تر). بە شاھىدى ئەو زاتانە، خەلیل خەيالى، كە ھەردەم بە فەرەنگ و پىزمانى کوردىيە و خەريک بۇو و بە دامەززىنەرى ئەلubiي کوردی دادەنریت، كتىبەكەي خەلیل خەيالى ناوى (ئەلېفباي كرمانجى) يە، لە سالى ۱۹۰۹ لە ئەستەمبۇل چاپكراوه، كتىبەكە تەنها (۲۷) لابەرەيە، بەلام زادەي عەقلى کوردىيە. ئەم ئەلubiي خەيالى، لەسەربنەمای ئەلubiي فەرەنگى دروستكراوه، بۆيە لە پىزىنەندى ئەلubiي كەدا، بزوئىنەكان دىارنەكراون، ھەروەھا ھەندى پىتى عەرەبى لەنان ئەلubiي كەدا ھەن، كە برىتىن لە (ص، ض، ط، ظ)، ھەروەھا ھەرچەندە لەرۇڭنامەي كوردىستان ۱۹۰۲ - ۱۹۰۹ كەم و نزد چارەسەرى (سەر، بۆر، ژىر) عەرەبى كراوه، بەلام لە ئەلubiي كەي خەيالىدا (سەر و بۆر و ژىر) دانەنراون، بەلكو تەنۇينى عەرەبى لەو شۇينانە دىارييکراوه.

ئەو ھەولەي خەلیل خەيالى ۱۸۷۶ - ۱۹۲۶ لە ژىر كارىگەرى دەسەلاتى كەمالىيەكان لەلایەك و ئەلubiي كەي جەلادەت بەدرخان لەلایەكى تر لە باكىورى

کوردستان نهیتوانی رهگی خوی دابکوتی، بهلام له باشورو و پژوهه‌لاتی کوردستان میژوویکی پرشنگداری له عهقلی مه عریفی مرؤشی کورد تومارکرد. له دای ئه و ههوله‌ی خه‌لیل خه‌یالی له باشوروی کوردستان زور ههول دراون، بهلام ئه و ههولانه به ئه لفبی نه ناسراون، بهلکو زیاتر به پینووسی کوردی ناسراون، که دهکرئ ئه‌وها پیزیان بکهین:

- ۱- توفیق ودهبی، ۱۹۲۵، بهچون حروفیک و چون بنووسین.
- ۲- حقی شاوه‌بیس، ۱۹۲۵، نیملای کوردی - حروفاتی عهربی.
- ۳- سه‌عید سدقی کابان، ۱۹۲۸، مختصر صرف و نحوی کوردی.
- ۴- مه‌عرف جیاواک، ۱۹۲۰، بهرگی نیملای کوردی.
- ۵- ئه‌حمدی عه‌زیز ئاغا، ۱۹۳۶، ئه‌لیفبای کوردی.
- ۶- وثاره زمانه‌وانییه‌کانی گوفاری گه‌لاویز (۱۹۳۹ - ۱۹۴۹).
- ۷- وثاره زمانه‌وانییه‌کانی گوفاری هه‌تاو.
- ۸- ئیبراهیم ئه‌مین بالدار، ۱۹۵۳، ئه‌لطف و بیی نوی بۆ مندالان.
- ۹- عه‌لائے‌دین سه‌جادی، ۱۹۶۰، دانانی نیشانه‌کانی پیتی کوردی.
- ۱۰- تاهیر سادق، ۱۹۶۹، پینووس - چونیه‌تی نووسینی کوردی.
- ۱۱- حامید فه‌رج، ۱۹۷۶، پینووسی کوردی له سه‌دهیه‌کدا.
- ۱۲- نه‌سرین فه‌خری، ۱۹۷۷، پینووسی کوردی.
- ۱۳- مسته‌فا نه‌ریمان، ۱۹۸۱، پینووسی کوردی له رهگ و پیشه‌وه.
- ۱۴- ئه‌وره‌حمانی حاجی مارف، ۱۹۸۶، نووسینی کوردی به ئه‌لفویی عهربی.
- ۱۵- محه‌مهد زه‌هاوی، ۲۰۰۶، میژووی نووسینی کوردی به ئه‌لفویی عهربی.
- ۱۶- هوگر تاهیر توفیق، ۲۰۰۸، ئه‌لیفبای کوردی.

بەسەدان سەرچاوهی تر ھەن. مامۆستا دەتوانى داوا لە قوتابيان بکات بىلىقگرافىيەك پېكىتىن.

### ھۆکارى گەشە كەردى ئەلۋېتى كوردى لەناو كورداندا

كاتى لە پرسى (زمان) و (ئەلۋېتى) دەكۆلىنى وە يەكسەر ئاراستەي گۇتارەكەمان بەرەو پۇوى توپىزى خويىنەوار و پۇشنبىران و مەكتەبلىي دەبىتەوە. فارس و كورد لەمېزۇودا چەندەها ئىمپراتورىيەت و دەولەتى (بە تەنبا) و (هاوبەشيان) ھەبۈوه، ئەمە لەلايەك پەيوەندى بە (خزمايەتى زمان و رەگەن) ھەنە، لەلايەكى تريشەوە پەيوەندى بە (هاومېزۇويى) و (هاوكەلتۈوري پۇشنبىرى) و (هاوسنۇورى) يەوە ھەيە.

ئەو دوو نەتهوە خاوهن شارستانىيەتە كە ئىسلام بۇون، ھەولىاندا سوود لە ئىسلام وەرگىن، بۇ بىرەودان بە شارستانىيەتى خۆيان، بە حۆكمى ئەوهى (ئىسلام) يىش ئايىننېكى جىهانىيە و نەتهوەيى نىيە، بۇيە ھەردۇو نەتهوە لە ئايىنەكە نزىكبوونەوە.

ئەو نزىك بۇونەوەي عەقلى مەعرىفى كورد و فارس دەبۇو ھەر لەپىڭەي مزگەوت و مەلېبەندى ئايىننېوە لەگەل عەقلى مەعرىفى عەرەبەوە پىڭ بگەن. فيرپۇونى زمانى نویش ھەر لەپىڭەي ئەلۋېتى دەبىت، بۇيە ھەردۇوكىيان بۇ نووسىنى خۆيان سوودىيان لەو ئەلۋېتىيەوە وەرگرت.

ئەو بىزاقە مەعرىفييە ھەر بەرەدەوام بۇوە، ئەلۋېتى عەرەبىش بەبى هىچ بەرەنگارىيەك سەرەرای ئەو ھەموو كىشە سىياسى و مەزھەبىيانەي كە لەنىوان گەلانى مۇسلمان بەرپا بىوون، ھەر لە پېشىرەتلىك دابۇو.

لەدواى دامەز زاندى حکومەتى عێراقىش، دەستەبژىرى پۆشىنگىرى كورد دەستبەردارى ئەو ئەلەفبىيە نەبوو، بەلكو لە ماوهى (٨٨) سالدا ١٩٢١ - ٢٠٠٩ ئەلەفبىي كوردى بە ئاقارىكدا بردۇوه، كە هىچ گوفتىكى زانستىي و زمانەوانىي نەمىنى و لە باشۇور بېتتە هوکارىك بۇ كاركىن لە سەر زمانىكى فەرمى و يەكگىرتۇو.

### گىروگرفتى ئەلەفبىي كوردى

با بىزانىن ئەلەفبىي كوردى گىروگرفتى هەيە؟ ! ئەوهى هەندى سەرەدەرى لە كوردى و عەرەبى و ئىنگلىزى و فەرهەنسى دەردەكەت، قەناعەتىكى زانستى لەلا دروست دەبىت، كە ئەو گىروگرفتانەي هەندى پىزماننوس و زمانەوانىي كورد باسى لىّوه دەكەن، زۆربەيان زادەي تىپوانىنى خۆيان، نەك زمانى كوردى !

ئەو بۆچۈونە پەيرەويىه بۇ سروشتى زمان، هىچ ئاڭامىتىكى دروستى لىنەكە وتۇتەوه، بۆيە بەراشقاوى دەلىتىن دەستتۇرلى ئەلەفبى كوردى بە بەراورد لەگەل ھەرسى زمانى جىهانى: عەرەبى، ئىنگلىزى، فەرهەنسى هىچ ئارىشەيەكى نىيە مەحال بىن ! . زىاتر لە مليارىك مىۋە زمانى عەرەبى دەخوينىتەوه، بەشىكى نۆرى ئەو ژمارەيەش عەرەب نىن و شىۋازى نۇوسىنى زمانى خۆيان لەپۇرى ئەلەفبى و پىكھاتە و خىزانى زمانىيەوه لە عەرەبى جودان. سەبارەت بە كوردان، زمانى عەرەبى ھەر زمانى دەقى ئايىنى (قورئان) نىيە، بەلكو زمانى خوينىنىش بۇوه.

ئەوهى لە عەرەبى بە (بۇر) و (ژىر) و (سەر) و (وەستان) ناسراون، لە كوردىدا وەك (فۇنیم) دەردەكەون:

**كەتب: نۇوسى، ئەو نۇوسى**

لە كوردى لە بىريتى (سەر)، (ھ) بەكاردى وەك : كەچەل، بەرە.....

**كەتب: نۇوسرا**

لە كوردى لە بىريتى (بۇر)، (و) بەكاردى، وەك: كوردى، كورپ.....

ههروهها له بريتى (ژيئ)، له کوردى (ى) به کاردى، وەك: بير، مير، .....  
 ئەمەو له عەرەبى چەندەها پىت هەن، دەنگيان زۆر لە يەك نزىكە، ھەمووش  
 له پۇوى فۆنلۈزۈشىيە وە فۆنیمن، چونكە له پۇوى فۆنەتىكە وە شوپىنى تايىھەت بە خۆيان  
 ھەيە: وەك:

- ذ، ظ، ض، ز

- ث، ص، س

- ط، ئ، ت

له زمانى کوردىدا تەنها پىتەكانى كۆتاپى ئەم كۆمەلآنەي (ز، س، ت) ھەيە!  
 گىروگرفتەكانى زمانى ئىنگليزى نۇر زياترن لە گىروگرفتەكانى زمانى عەرەبى،  
 له زمانى ئىنگليزيدا ئەم كىشانە ھەن:

1- دەنگى / ش / له چەند جۆرە (چەند پىتى) دروست دەبىت. وەك:

sh : Ship كەشتى

ch : Chic كۆك

su : Sugar شەكر

tio : Nation نەتهوه

ci : Social كۆمەلائىتى

ssio : Passion سۆز

ھەردوو پىتى (ch) ھەندىجار بە /ج/ و ھەندىجارى تر بە /ك/ دەخويىنرىتە وە:  
 : /ج/ teacher, cheap, chiken  
 : /ك/ ache, chemistry

2- پىتى (c) بەو دەنگانە /س/، /ش/، /ك/ دەخويىنرىتە وە:  
 : /س/ city, bicycle

: ش / Social

: ک / cake, car

۳- هردوو پیتی (ea) به چهند شیوه یه ک ده خوینرینه وه

: ا / head, dead, read

: ب / seat, dean, bean

هروهها کاره کانی زمانی ئینگلیزی، ئه وندی نارپیسان، ئه ونده پیسايی نين.  
زمانی فرهنسی يه کى لوه زمانانه يه (به ئاسانی !) به بى مامۆستاي فرهنسى،  
فيېريونى ئەگەر مەحال نەبى، زۆر دژوارە !

۱- زۆر كات ئەگەر وشهى فرهنسى كوتايى بە بزوئىك نىت، ئه و نەبزوئىنە كەى  
كوتايى وشه ناخوينرите وه .

Riz / غى / برنج

Lait /لى / پەنیر

Bo<sup>n</sup> / پاغفا / بوئن

ھەندىيچار ئەم ياسايانه پېشىل دەكرىت:

Soir / سواغ / ئىوارە

Cher / شىئغ / ئازىز

Noir / انواغ / رەش

Vert / قىفت / كەسک

۲- گىندهر لەم زمانە لەسەر بنەماي پۆلينكردى بايولۇزى نىيە، بۆيە لە (ئاخاوتىن) و  
(رسىتىن) دروستكىردىدا، مرۇۋە تۈوشى ھەلەى زۆر دەبى، ئەمە و فەرەنسى وەك زمانى  
عەرەبى، پىككە وتى گىندهرلى لە نىوان بىكەر، كار، ئاوه لىناودا ھەيە.

۳- خويىندە وەي فەرەنسى لە (قورسىدا) بە ئىنگلیزىش بەراورد ناكرى!

## ئایا زمانی کوردى ئە و کیشانەی ھە یە؟!

ئەوانەی ناویان لىنزاوە گیروگرفت (لەسەردەمیکدا) ھەبۇن، بەلام ئىستا ئەوانە يان نەماون يان بەرهە نەمان دەچن.  
ھەندى لەو گیروگرفتانە:

۱- جیانەکردنەوەی (و) ئامرازى پەيوهندى /u/ لەگەل پېتى (و) /w/.

زمانی کوردى يەك شىۋەھە يە بۆ ئەم دوو جۆرە (و)، بەلام ئەوھى سەلىقەی زمانەوانى ھەبى، بە ئاسانى لەيەكىان جىا دەكاتەوە:

- (و) پەيوهندى لەنىوان دوو وشە، دوو گرى، دوو رىستە دەبىت.

- ئەو (و)ى لەسەرەتاي وشە دېت، نەبزوينىنە، بىزوين نىيە، چونكە وشەی کوردى بە بىزوين دەست پېنناكتا.

۲- (وو) فۆنیمە يان ئەلەفۆن؟!

لە پېنۇوسى ئىستاي کوردىدا (وو) لەسەرەتاي وشە نانووسرىت، لەبرىتى (و)  
دەنۇوسرىت، وەك:

- ووشە وشە

- ووتە ووتە

- وورج ورج

لەھەندىلەك شوين (وو) ئەلۆفۆنە، چونكە واتا ناكىپرىت. وەك:

دوو دو

دۇور دور

بەلام لە شوينى تر، فۆنیمە، چونكە واتا دەگورى، وەك:

کۈپ كۈپ

۳- دەرنەكە وتى بىزىكە.

پیویست ناکات بزرۆکه لە پینوس بنووسرى، بەلام با له ئاستى فۇنۇلۇرئى ئاماژەى پېيگەرتىت، چونكە لهەندى وشەدا له خوتىندە وە دەركى پى دەكرى. دىاركىدىنى بزرۆکه لە پینوس كىشە دروست دەكەت، نەك كىشە چارەسەر دەكەت:

- مل
- دل
- سل
- شىپ

دانانى ھەر ھىمایەك، ئەوه واتاي ئەو ھەموو وشانە دەگۈرىت:

- ميل
- ديل
- سيل
- شىپ

ئەمە و خۆى بزرۆکه نە (فۇنيمە) و نە (ئەلۇفۇنە)!

٤- دانانى ھىماكان ھەر بۆ (جوانى) و (پېيىستى) نىيە، بەلكو ئەو ھىمایانە فۇنۇمى نۇئى دروست دەكەن. جىاوازى نىوان (ر، ر) و (ل، ل) وەك جىاوازى نىوان (ف، ذ) و /ك، گ/ وايە.

٥- ھەبوونى چەند (ى)، پەيوەندى بە لېكسيكۇلۇرئى و رۇنانى وشەى كوردىيە وەھىيە، نەك پرۇسەيەكى پەمەكى بىت، كورد بە سەلىقە ئەو وشانە لەيەك جىادەكتە وە:

- شىن - شىين
- مەى - مەيى
- ماين - ماين

ئایا ئەمانە کىشەن؟ ئارىشەن؟ گىروگرفتن؟! ئایا بە گفتۇگۆزى ئەكاديميانەي مامۆستاو قوتابى چارەسەر ناكرىن؟!

### ئەلفبىي لاتينى

ئەلفبىي لاتينى وەك ئەلفبىي كوردى، ئەلفبىيەكى فۆنتگرافىيە، بۇ دەنگ، پىت دانراوه، نەك هيما و وىنە.

لەلفبىي عەرەبىدا ژمارەي پىت و دەنگ ھاوسەنگن، بەلام لەلفبىي لاتينىدا ئەو دىاردەيە مەحالە، بەتاپىتى لە زمانى ئىنگليزىدا، چونكە ژمارەي پىت و دەنگەكانى ئىنگليزى نەك ھەر ھاوسەنگ و نزىك نىن، بەلكو ئەو (٢٦) پىتەي زمانى ئىنگليزى، (٤٤) فۆnim دروست دەكەن.

### \* مىژۇوى سەرەتلىنى ئەلفبىي لاتينى

كۆنترىن نووسىن كە بە ئەلفبىي لاتينى نووسرابىت، مىژۇوهكەي دەگەرىتەوە بۇ سەدەي شەشەمى پېيش زايىن. ئەو نووسىنەش لە ئەلفبىي (ئەتروسكان Etruscan) لەسەدەي حەوتەمى پېيش زايىن وەركىراوه. لەسەرتا ئەلفبىي لاتينى ژمارەي پىتەكانى وەك ئىستا نەبوو، بەلكو تەنها (٢١) پىت بۇون.

شىوهى زۆربەي پىتە بەرايىه كانى ئەم ئەلفبىي لەگەل ئەوهى ئىستا، لەيەك جودان، ھەرج نەبى زۆرىكىيان لەگەل ئەوانە بەراۋۇن، ھەرۋەھا ھەندىكىيان وەك لەگەل ئەوهى ئىستا لەيەك ناكەن وەك (I - X - G - q).

دەسەلاتى سىاسى (داگىركىدىنى ولاستان) و بلاوكىرىنى وەك ئايىن (بەتاپىتى مەسىحىيەت)، ھۆكارى بلاوبۇونەوە ئەلفبىي لاتينى بۇون لەھەردۇو بەشى ئەوروپا (پۇزئاوا و پۇزەلات).

له پاش داگیرکردنی یۆنان، پیته کانی ئەلفبىي لاتينى له (٢١) بۇون بە (٢٣). هەردو پیتى (Y) و (Z) له ئەلفبىي یۆنانى وەرگىراون بۇ نووسىنى ئەو وشانەى له یۆنانىيەوە وەرگىراون. له پاشان پیتى (k) يىش ھەر له یۆنانى وەرگىراوه بۇ ئەو وشانە لەرەسەندا یۆنانىن، ھەروھا ھەرسى پیتى (W, U, J) لەدای ئەو پرۆسە سەربازى و ئايىنيانه بۇ ئەو ئەلفبىي زىادكaran. ئەمەش تەنها بۇ ئەو زمانانه بۇو، كە ئەو پیتانەيان ھەبۇو، نەك زمانى لاتينى، چونكە زمانى لاتينى ئەو سى پیتەشى نەبۇو، بۇيە له ئەلفبىي بە رايىيەكەدا نەبۇون.

### \* کورد و ئەلفبىي لاتينى

لەدای ئەلفبىي عەرەبى، ئەلفبىي ئەرمەنى لەناو كوردان بلاۋۆتەوە، ھۆى بلاۋۆونەوە ئەلفبىي ئەرمەنى لەناو كوردان، پەيوەستە بە كارى مۇژىدەگەرانەوە. مىڭۈرى دەركەوتى ئەم ئەلفبىي لەناو كوردان دەگەرپىتەوە بۇ بە رايىيەكانى سەددەي پازىدەھەمەوە، بە لگەش لە سەر ئەوەي پالىنەرىيکى ئايىنى لە پەنائى بلاۋۆرنەوە ئەو ئەلفبىي بۇو، كە تەنها ئىنجىلەكان و چەند نويىزۇ دوعايمەكى مەسيحيانە بە زمانى كوردى، بەو ئەلفبىيانه بلاۋۆرلەنەتەوە، نەك دەقىيکى ئەدەبى يان بابەتىيکى مىڭۈرى ياخود فەلسەفى !

پىويسىتە نووسىن بە لاتينى و پەيدابۇونى ئەلفبىي لاتينى بۇ زمانى كوردى لە يەك جودا بکەينەوە. ھەر چوار نەتەوەي (ئىتالى، فەرەنسى، ئەلمانى، ئىنگلەيز) لەو نەتەوانەن كە بە ئەلفبىي لاتينى زمانى خۆيان دەنۇوسىن، ئەمەش ئەو دەگەيەنلى كە ئەو ئەلفبىي، ئەلفبىيەكى نەتەوەيى نىيە، پىاوانى ئەو چوار نەتەوەي بەناؤى رۇزەلەتناسى و كوردىناسىيەوە ھەر لە سەددەي سىزىدەھەمەوە هاتۇونەتە كورستان و شتىيان لە سەر كەلتۈر و زمان و ئايىن و مىڭۈر و عادات و تەقالىدى كورد نووسىيە، وا چاوهپى دەكرى كە ئەوانە بە زمانى خۆيان و ئەلفبىي لاتينى ئەو نووسىنانەيان

نووسی بیت، نهک به زمانی کوردی و ئەلubiي عەرەبى، چونكە هەردووكیان باش نەزانیو، هەروەها هەتا سەدەی هەژەنەم چاپى پىتى عەرەبى كارى پىنه كراوه. بەلام هەولدان بۇ نووسینى كوردى بە ئەلubiي لاتىنى لەلای پۆشنېرىو خويىندەوارى كورده وە مىشۇوه كەى ئەوها كۆن نىيە، بەڭو سەرچاوه كان سەدە بىستەم بەسەرهەتاي ئەو هەولە دادەننېن.

سەبارەت بە دامەززىنەری ئەلubiي لاتىنى لەناو كوردان، راي جياواز ھەيە. هەندىك دەلىن (لوتفى فيكرى) دامەززىنەری كۆمەلەي كوردىستانى خۆشەويسitan لەسالى ۱۹۱۲ ھەولى داوه ئەلubiي كەى لاتىنى بۇ زمانى كوردى دابنېت. لەلایەكى دى (فائىز بەگ) و (عەبدوللە جەودەت) لە سالى ۱۹۱۳ كاريان بۇ ئەو جۆرە ئەلubiي كردووه. لە باشۇورى كوردىستانىش ئاماژە بە ھەولى (شوکرى فەزلى) شاعير دەكرى، جىڭ لە ھەولانە، لەباش دامەززاندى دەولەتى عىراق و تۈركىيە نوئى، دەستەيەك لە خويىندەوار و پۆشنېرىانى كورد بە نامىلەكە ھەولىان داوه ئەو ئەلubiي لەناو كوردان بىسەپىنن، ئەو ھەولەش ئەوەندە (سياسى) و (ئايىنى) بۇوه، (زمانەوانى) نەبۇوه.

لەدواي سەقامگىربۇونى ھەردوو دەولەتى تۈركىيا و عىراق، ئەم ئەلubiيانە لە باكۇورو باشۇورى كوردىستان نووسراون:

- ۱- رىزمانا ئەلف و بىيىا كوردى، مير ھەرە كۆل ئازىزان (جەلادەت بەدرخان) ۱۹۳۲، ۲۰ لەپەرەيە.
- ۲- خويىندەوارى باو، توفيق وەھبى، ۱۹۳۸، ۴۴ لەپەرەيە.
- ۳- ئەلubiي من، د. كامەران بەدرخان، ۱۹۳۸، ۳۲ پەرەيە.
- ۴- ئەلubiي كوردى، عوسمان سەبرى، ۱۹۵۰، ۵۶ لەپەرەيە.
- ۵- نووسىنى كوردى بە لاتىنى، جەمال نەبەز، ۱۹۵۷، ۳۵ لەپەرەيە.

۶- ئەلف و بىيى كوردى وىئەدار بەپىتى لاتينى، گيوموكريانى، ۱۹۶۰، ۴۳ لاپەرەيە.  
چەندانى تر....

### كىروگرقتى ئەلفييى لاتينى

ھەندى پىت لە كوردى ھەن، وەك (ژ، ش، ح، غ، چ..) بە تەنها پىتىكى سادەي  
لاتينى نانوسرىن، بەلكو دەبى پىتىكى تريان بۆ بىكى بە بنەچە، وەك:

ژ	Z
ش	S
ح	H
خ	X

ھەروەھا لە شەش نامىلکەيەدا، جىاوازى لەنىوان (ك) و (ق) نەكراوه، ھەتا  
ھەندىك دەۋىرن بلېن (ق) پىتىكى كوردى نىيە!  
(بىزۆكە - ى) و (ى - ى) لە فۆرمدا زۆر لەيەك نزىكىن، بۆيە ئەگەر وەستايانە  
مامەلە لەگەل ئەو دووه نەكريت، ئەوھە چەندەھا وشەي كوردى تىكەلى يەك دەكرين،  
وەك:

پىت	Pít
فت	Xít
مەيل	Mîl

شىوهى پىته لاتينىيەكانى (مېچەرسۇن) و (ئەدمۇن) و (تەوفىق وەھبى) لەسەر  
سىستەمى زمانى ئىنگلizى دامەزراون، بۆيە ھەندىكىيان زۆر جودان لەگەل ئەوھى  
جەلادەت بەدرخان (كە زىاتر لەسەر تۈركى دامەزراوه) يان ئەوھى (عوسمان  
سەبرى) و (جەمال نەبەن) (كە لەسەر فەرەنسى دامەزراون).

چ Ç ch ج

---

ش	ش	sh	ش
غ	غ	gh	غ

هه‌ردو فونیمی /ا/ و /ا/ له نووسینی کوردی کرمانجی سه‌روو، هیما  
جیاکردن‌هه‌یان له /ر/ و /ا/ بق داناندریت، ئه‌م دیارده‌یه هه‌تا له به‌شیک نووسینی  
نووسه‌رانی بادینی له ئه‌لfebبیی کوردیش هه‌یه، ئه‌و دووهش به‌شیوه‌ی جیاواز له و  
نامیلکانه نووسراون، هه‌روه‌ها ئه‌گر هیمايان بق دابنری، وەك ئه‌لfebبیی کوردی هه‌ر  
کیشنه نییه؟!

هه‌روه‌ها شیوه‌ی بزوینه‌کانی ناو ئه‌لfebبییه‌که‌ش، بى کیشنه نییه، (ه) به (ه)  
هه‌ندیجار به (ا) نووسراوه: لیره (ئه و eW) و (ئا و aW) به ئه‌لfebبیی کوردی  
تیکه‌ل ده‌کرین:

هه‌روه‌ها (ه) و (ئ) له نامیلکانه تیکه‌ل ده‌کرین:  
ئه‌وه eWa ئه‌وها ده‌نووسین، به‌لام (ئیوه) له هه‌ندیکی تر له‌یه‌کتر جیاکراونه‌ته‌وه:  
ئه‌وه  
ئیوه

ئه‌ی سه‌باره‌ت به سیستمه‌می پی‌نووسی کوردی، که وشهی کوردی به بزوین ده‌ست  
پی‌نیکات، ئه‌لfebبیی لاتینی وه‌لامی چی پییه؟!

ئا - (ئ + ا) له لاتینی به /a/ نانووسریت، ئه‌ی نه‌بزوینی کوردی له‌کوییه؟!  
هه‌روه‌ها وشهی (ئیستا)، له دوو بپگه پیکدئ و (ئ) نه‌بزوینه، که چی له لاتینی  
. ( ěs / ta بزوینه)

## بهشی سییه م

ئەدەپ و رەوانبىزى كوردى



## له بارهی ئەدەبەوە

ھەموو ئەو چالاکیيانە ئادەمیزاد لە بوارى داهینانى گوته يى ئەنجاميان دەدات، يان (زانست)ن و يانىش (ھونەر)، ئەدەب دەكەۋىتە خانەي ھونەرەكان، وەكو ھەرىيەكە لە (مۆسىقا) و (رېسم) و (بىناسازى) و ... هەند وايە.. جىاوازى نىوان (زانست) و (ھونەر) يىش بىڭومان زۇرە، يەك لە گرنگىتىنى ئەو جىاوازيانە ئەۋىيە، كە (زانست)ەكان ھەر كامەيان بن، شتانى گشتىن و سوود بە ھەمووان دەگەينىن، بۇ نمۇونە: كارەبا، مىكانىك، پىزىشلىك، كيميا، فيزيا، ئابورى، زەويناسى، زىندە وەرزانى و... هەند، ھەموو ئەوانە بەرهەمە كانىيان بۇ ھەمووانە، سوودەكانىيان دەپزىتە خانەي گەورەو بچوك، زانا و نەزان، شارى و لادىيى و ھەموو كەسيك، لە ھەر شوين و كاتىك بن، كەسيش ناتوانىت لە سوودى ئەو زانستانە چاپقۇشى بكت و بلېت: (من پىۋىستم پىييان نىيە).. بەلام (ھونەر)ەكان شتى تايىەتىن، پەيوەندىييان بە زەوق و سەلېقەي خەلکىكى تايىەتەوە ھەئى، دەشى ئەو شىعرەي بە لاي كەسيكەوە جوان بىت، بە لاي يەكىكى دىكە جوانى تىا نەبىت، يان ئەو پارچە مۆسىقايەي خەلکىك پەسندى دەكت، دەشى دەيان كەسى دىكە رەتى بىكەنەوە، ئەو گۇرانىيەي ھەندى كەس لەزەتى لىيەردەگىن، دەشىت خەلکىكى زۇر لەوان زىياتر حەز بە بىستنى نەكەن، ئەو تابلوئەش كە سەرنجى يەكىك رادەكىشىت، دەشىت زۇرىكى تر بەلايانەوە گىرنگ نەبىت و بەم شىۋەيە.

## ئەدەب

ئەدەب لە پۇوى (وشە) بىيەوە، نواندىنى خورپەشت و ھەلسوكەوتى جوانە لە مامەلەو پەيوەندى كىردى لەگەل كەسانى بەرامبەردا، بەو شىۋەيەي كە عورف و عادەت و ئائىن و نەريتى ھەر كۆملەكايەك پەسندىيەتى.

به لام (ئەدەب) وەکو (زاراوه) لە واتا و شەيىھەكى جىايىھ، بىرىتىيە لە نواندىنەر لە (گوتە) و (قسە كىرىن)دا، كە لە گەلۇ پۇوهەوە پىنناسەسى كراوه، وەکو لە خوارەوە هەندى لەو پىنناسانەى دەخەينە پۇو.

### چەند پىنناسە يېڭى ئەدەب

ئەدەب وەکو ھەر بابهىتىكى دىكەى بوارى ھونەر پىنناسەى زۇرى بۆ كراوه، هەندى لە گرنگەتىنى ئەو پىنناسانە لەمانەى خوارەوە كورتەدەكەينەوە:

۱- ئەدەب: يەكىكە لە ھونەرەكان وەکو پەسم و مۆسيقا و بىناسازى و ... ھەتى وايە، به لام جياوازى لە گەلەمەمو ئەو ھونەرانەى تر لە كەرەسەكەيەتى، كەرەسەى مۆسيقا (دەنگ)، كەرەسەى پەسم (بۇيە)يە، كەرەسەى بىنا ئەو دار و بەرد و ئاسن و شتائەى ترە، كە بىنایايان پى دروست دەكىرىت، كەرەسەى (ئەدەب) يش (وشە)يە.

۲- ئەدەب: تومارى بىرى پەسىنە.

واتە: دەقە ئەدەبىيەكان لە ھەمۇو سات و سەردىھەمېكىدا ھەمېشە پارىزگارى لە داب و نەريت و ئەقلەيەتى بەرزو تىكەيشتنى جوان بۆ گەردوون و زىيان دەكەن و ئەوە لە خۇدا ھەلّدەگىن، كە كۆمەلگا بەرەو كەنارى ئارامى و خۆشگۈزەرانى و ئاسوودەيى دەبەن.

۳- ئەدەب: بىرىتىيە لە پەنگانەوەي بارى زىيانى كۆمەلگا لە ھەمۇو پۇوهەكانى ئايىنى و ئابورى و كۆمەللايەتى و سىياسى و ئەقلى و فىكىرى و دەرۈونى و بۇشنبىرى و... ھەتى.

۴- ئەدەب دارپاشتىنېڭى ھونەرېيە بۆ ئەزمۇونىيەكى شىعىرى.

## میژووی سهرهه لدانی ئەدەب

میژووی سهرهه لدانی ئەدەب بۆ میژووی سهرهه لدانی بیری نواندنی هونه ر له قسەدا له لای ئادەمیزاد دەگەریتەوە، کە ئەم میژووو بە رۆژ و مانگ و سال دەستینیشان ناکریت، چونکە میژوویکە بەر لە دەستپیکردنی نووسینە، بەلام بە وردبوونەوە دەگەینە ئەو راپیەی، کە هەر لەگەل دروستبوونى يەكەم كۆمەلەی مۇقىسى لەسەر پشتى ئەو زەویيە، له قسە كىرىندا هونه نويىندراروو خەلکىكە بەبۇوە بە ھۆكارى جۆراوجۆر ھەمېشە بە بەراوردىلەگەل خەلکانى تر قسە خۆشتر و پۇختىر و بەھېزىر بۇوە، قسەكانى پۇخت و چەشەدار بۇونە، ئەوهش خۆى له خۆيدا ئەدەب بۇوە، بە واتا سادەكەی.

## ئەدەبى كۆنى مىللەتان

ئەدەبى كۆنى تەواوى ئەو مىللەتانەي میژوویەكى دېرىنیيان ھەيە، پىيى دەگوتىرتىت ئەدەبى فۆلكلۇر.. (فۆلكلۇر) زاراوه يەكە میژوویەكى دىارييکراوى ھەيە، بۆ يەكە مجار لېكۈلەرى ئىنگلىز (ولىيەم جۆن تۆمس) لە لېكۈلەنەوە كانى خۆيدا سالى ۱۸۶۷ ئەو زاراوه يەكە (فۆلكلۇر) بۆ ھەموو ئەو بەرەمانەي ئەدەبى كۆن بەكار ھىئىنا، كە خاوهنىان دىارنەبۇو و بە ئەدەبى سەرزارى دەناسىران، ئىنجا لە دواى ئەو، لېكۈلەرانى ئەورۇپا و لېكۈلەرانى پووس و عەرەب و كورد و نەتەوە كانى تىريش بەكارىان ھىئىنا، ئەمەش چونكە زاراوه يەكى گشتىگىرە سەرجەم فۆرم و شىۋە كانى ئەدەبىياتى فۆلكلۇر دەگرىتەوە، لېكۈلەرانى لە زاراوه ھەنەتەوەيى و ناوجەيى زۇر و لەيەكجىا دەريازدەكرد، چونكە كە دەلىيىت فۆلكلۇر، لاي كورد و عەرەب و فارس و ئىنگلىز سەرجەم گەلانى دىكەي پۇزەلەلات و پۇزئاوا ھەر ھەمان واتا دەگەينىت،

بۆیه بە زوویی ھەموو نەتەوەیەك پەسندی کردو بەشی کۆنی ئەدەبە سەرزارەکەیان بەو ناواه پۆلین کرد.

### تاپیه تەندىيەکانى ئەدەبى فۆلكلۇر

ئەدەبیاتى فۆلكلۇر چەندىن تاپیه تەندى ھەيە، لەوانە گرنگترىينيان:

۱- خاوهنى دىيار نىيە، ئەوهش لەبەر دوو ھۆ:

أ - مىزثووی بەشىكى ئەو بەرھەمانە بۆ سەرەدەمى پىش سەرەلدانى نووسىن دەگەرىتەوە، كە ئەوسا بە دەم و پشتاو پشت لىرەو لەوي گىپەراۋەتەوە، بۆيە خاوهنى پاستى ئەو بەرھەمانە ون بۇوهوو دەگوتىرىت مىللەت خاوهنىيەتى.

ب - بەرھەمە فۆلكلۇرييەکان وەك دروشم و نوكتەو حەكايمەت و قىسى خۆش و باپەتاني دىكە، رۆزانە لەگەل پېشەتەكان دروستىدەبن و سەرزارى لە بازار و شوينە گشتىيەكان بىلەدەبنەوە، ئەمانەش ھىىنە زۆرن و ھىىنە بە بىلەدەھىىزىن، عىبرەت لە واتاكانيانە نەك لە ناوى خاوهنى كانيان، بۆيە خەلک دەقەكە دەگوازىتەوە سوودى ليۆھەرەگىرىت، بەلام كەس خاوهنى كەي ناناسىت، كە ئاسانىش نىيە ھەمو جارى بگوتى ئەو بەرھەمە مى فلانە، تەنانەت خاوهنى كەيشى مەبەستى بىلەدەنەوەي پەيامى دەقەكەيەتى، نەك بىلەدەنەوەي ناوى خۆى.

ئەم دوو ھۆيەش بەسن بۆ ئەوهى ئەو دەقانە كۆن و نوپى ئەدەبى فۆلكلۇرى خاوهن ون بىلەن و بى خاوهن بىلەن خانە كەلتۈرى ئەدەبى و فيكىرى نەتەوە.

۲- زمانى بەرھەمەكانى ئەدەبى فۆلكلۇر زمانىكى سادەيە، زۆر بە كەمى دەربېرىنى قورپى تىدەكەوېت.

۳- شىۋازى دارشتى بەرھەمەكانى ئەدەبى فۆلكلۇر ئەويش ئاسان و سادەيە، ھەر ئەو شىۋازەقىسى كە خەلکى بە گشتى پىيەوهى دەدۈيىن و لادان بە كەمى

نه بى تىايىدا بۇونادات، ئەگەر رپوپىشى دا بە زۆرى لادانەكە واتايىيە، وەكىو (خوازەو خواستن و كىنایە)، كە ئەمانە لە نوكتە و ئىدىيۆم و پەندەكان بە دىاردەكەون و پەمىزى جوانىيان تىيا بەكاردەھېنرېت، ئەو رەمزانە ئاسان و خەلک بە ئاسانى دەيانناسىتەوە.

٤- بەرهەمەكانى ئەدەبى فۆلكلۇر لە چەندىن فۆرمى وەكىو: ئەفسانە - حەكاىيەت - پەندى پىشىنان - مەتەل - نوكتە و... هەندى دەردەكەون.

٥- لە ئاستى ھونەريدا بەرهەمەكانى ئەدەبى فۆلكلۇر نزىمتن لە بەرهەمەكانى ئەدەبى نووسراو.

٦- بۇزىانە بەرهەمە فۆلكلۇر يەكان دروست دەبن و زىيان بەرھەپىش دەبەن، ھەبوونى كەنالەكانى راگەياندن و بۇزىنامەگەرى بەرپلاۋىش، نەك پىڭە لە بەردەواب دروستبۇونى فۆلكلۇر ناگىن، بەلكو زۆرچار دەبنە هوى بە خىرابى بلاۋىبۇونەوەي ئەو دەقە نوپىيانە فۆلكلۇر.

٧- زۆرىكى بەرهەمە فۆلكلۇر يەكان، لە بەرئەوەي گۈزارشت لە ئىش و ئازارە مەزۇيىەكان دەكەن، سىنۇورى نەتەوە دەپىن و لاي زۆربەي نەتەوەكانى تى، بە زمانى خۆيان دەگىپدرىيەتە، بەوهش سىماى نەتەوەيى كەمتر بۇ دەقى ئەدەبى فۆلكلۇرى دروست دەبىت و زۆرتىر ئەو بەرهەمانەي فۆلكلۇر وەكى ئەدەبى جىهانى دەردەكەون.

### **ئەركەكانى ئەدەبىياتى فۆلكلۇر و ئەدەب بە گشتى**

ئەدەب بە شىّوھىيەكى گشتى و ئەدەبىياتى فۆلكلۇر يەش بە شىّوھىيەكى تايىەتى ژمارەيەك ئەركىيان ھەيە، دەكىزى گرنگەتىنيان لەمانەي خوارەوە كورت بىكەينەوە:

١- پارىزگارى كردىن لە قەوارەي مەعنەوى كۆمەلگا.. واتە پاراستنى بىرپاواھەپ و عورف و عادەت و خۇپەوشىتى جوانى باپىران، بۇ ئەم مەبەستە ھەمېشە دەقە

فۆلکلۆری و ئەدەبیيە کانىش بە گشتى بە دوو شىۋە كار دەكەن، لە لايەك بەها پەوشتىيە كانى وەكو (پاستى، ئەمانە تىپارىزى، دەستىپاڭى، خۆشە ويستى، تەبايى، ... هەندى) بە جوان نىشان دەدەن و خۆشە ويستيان دەكەن، لەو لاوهش دژە بەها كانى وەكو (درۇق، ناپاڭى، دىزى، بېق و قين و دىۋايەتى، ناپىرىكى... هەندى) ناشرين دەكەن و ھەميشە بەو شىۋە يە پىشانىيان دەدەن، كە مەرقۇقە كان لە ئەنجامى خراپىييان وشىيار بىنە وەو بۆيان دەرىكە وىيت ئەم دژە بەها خراپانە چ زيانىكە لە مەرقۇقە كان دەدەن.

۲- بەرە پىيىشبردىنى گۈيگە يان خويىنەر لە ھەموو پۇويىكى ئابورى و سىياسى و كۆمەلايەتى و ئەقلى و ... هەندى.

۳- بە خشىنى لەزەت بە گۈيگە، يان خويىنەر، ئەمەش لە پىگەي ئە و بە لاغەت و جوانكارى و شىوازە جۇراوجۇرە جوان و كارىگە رانەي ئۇدە با دايدە هيتنى.

۴- كەردىنە وە ئەقلى مەرقۇقە و گۈرە كەردىنى، ئەوەش بە تىيىگە ياندىنى مەرقۇقە كان، كە دنيا زۇر گۈنگەتر و گەورە تەرە لە وەي ھەرييە كە تىيىگە يىشتووە، ئەگەر يەكىك وابزانىت ئەوەي ھەيەتى تەواوى شتە باشە كانە، ئەوا لە راستىدا وانىيە و زىيان دەكەت، چونكە بەم تىيىگە يىشتە نا دروستەي پىگەي بەرە پىيىشچۈون لە خۆى دادەخات و لە دواكە و تۈوبىيدا چەقدە بەستىت، ئەگەريش يەكىك پىيى وابىت لە تارىكى و دوورپانىكى سەخت كەوتلىي، ئەوا ئەدەب دەيخاتە سەرئە و پىيەي، كە پىگە چارى دەرىازبۇونىش ھەر دەمەنلىي و مەرقۇقى مافخوراو و راست لە ئەنجامدا ھەر سەردەكە وىيت.

۵- زۇرىكى بەرە مە ئەدەبى و فۆلکلۆرييە كان پۇلى باش دەبىن لە پەروەردە كەردىنى مندالاندا، حەكايەت و چىرۇك و پەند و قسەي خۆشى جۇراو جۇر شتى جوانى لېكجىا فيرى مندالان دەكەن و بەرە سەركەوتتىيان دەبەن.

## بەشە کانى ئەدەبى قۆلکلۇر

ئەدەبیاتى قۆلکلۇر چەندىن فۆرم، يان جۆرى گرنگى ھەيە، لېرەدا تىشك دەخەينە سەر ئەوانەي، كە زۆر زەق و گرنگن، كە بىتىنە لە:

### يەكەم: ئەفسانە

كۆمەللىك حىكايەتى كۆنن، ھەموو شتە کانى ناويان لە (پالەوان - كەرسە - كات - شوين - پووداۋ) ئەفسانەيىن و راستەقىنە نىن.. بۇ نمۇونە:

أ- لە واقىعا مروقق ئەگەر بۇو بە دوو پارچە ئىتە ناتوانىت ئەرك بىبىنى و بۆللى تەواو دەبىت، بەلام لە ئەفسانەدا دەشىت بە تەنبا (سەر) يك يان (كەرتە مروقق) يك بۆل بىبىنىت.. جىڭ لە مروققىي ناتەواو، دىسانەوه (دىيۇ و درنج)، (بالىندهى عەنقا)، ...هەتىد، كە بونيان نىيە، بۆل دەبىن و دەبنە پالەوانى ئەفسانەكان.

ب- لە ئەفسانەدا دەشىت (كلاۋ) يان (دەفر) يان (سنى) يان (سييۇ) يك ھەر كارىك بىكەن، كە لە واقىعا ئەقل قەبۈلى ناكات، بەلام لە ئەفسانەدا ئەوه ئاسايىھە ئە و شتانە دەبىزىن.

ج- كات لە ئەفسانەدا كاتىي راستەقىنە نىيە، ئەو شەو و پۇزە ئاسايىھە نىيە كە مروقق دەيانزانىت، بەلكو دەشىت كاتژمۇر يك بە قەد سەد سال، يان زىاتىر لە نىيو ئەفسانەدا درىېز بىت.

د- شوين لە ئەفسانەدا شوينى ئاسايى نىيە، بەلكو (دوورگەي واق واق)، يان (بني دنيا)، يان ھەر شوينىكى ترە، كە ئەقلى مروقق ناتوانىت پەيان پى ببات و قەبۈليان بىكەن، چونكە لە واقىعا بونيان نىيە.

ھ- پووداۋ لە ئەفسانەدا ئاسايى نىيە، بەلكو سىمايەكى ئەفسوناوى وەردەگرىت و بە خىرايى بەرهەپىش دەچىت.

## دورووم: حەکایەت يان سەربىردا

ئەمانە كۆمەلیك پووداوى پاستەقىنەن، خەيال لە دارشتىنە وەياندا پۇل دەبىنىت، بەلام گرنگ ئەوهىيە لە چوارچىۋە ئەقلدان، ئادەمىزاد كە دەيانبىسىت، لەگەلىان تىكەل دەبىت، دەزانىت ئە و شتانەي بىستنى پاستن، پۇويانداوه، يانىش دەشىت پۇو بىدەن.. ئەوانەش دوو جۆرن:

أ - ھەيانە بە زمانى گيانداران گوزارشت دەكەن.. ئەم حەکایەتانە دياره پەمزىن و بېرۇكەي بەھىز بە شىّوه يېڭى ئاسان پىشكەش دەكەن، بۆيە زۆربەي حەکایەتى لەم شىّوه يە بۆ مەنداان دەگىپدرىتە وە، مەنداان پىيان دلخوش دەبىت و چىزى خۆشيان لىۋەردەگرىت، لە هەمان كاتدا لەو بوارەش كە حەکایەتكە چارەسەرى دەكت، مەنداان پىيان پەروەردە دەبن، لە هەمان كاتدا گەورەش سوود لەو حەکایەتانە دەبىن و چىز و ئەقلەتى خۆش و جوانيان لىۋەردەگىن.. نموونەي ئە و جۆرە وەكو حەکایەتى (مەرۆكە و بىنۇكە) كە ئەمە زۆر بەناوبانگە، حەکایەتى (دايىكە بىن و كاريلەكانى)، حەکایەتكانى بە زمانى (پىوى) و (شىئى) و (سەگ) و (پلىنگ) و ... چەندانى دىكە.

ب - ھەيانە بە زمانى مەرۆقەكان گوزارشت دەكەن.. ئەم حەکایەتانە بە زۆرى حەکایەتى پاشايىان، واتە ئە و حەکایەتانەن، كە پاشايىان تىياندا بە زۆرى بە ديار دەكەون، ھەروەها تەواوى خەلکى ترىيش چ لە تەك پاشاكان و چ لە شوين و بوارەكانى دىكەي زيان لەگەل يەكترى بە دياردەكەون.

## ئامانجى حەکایەتكان

بە شىّوه يېڭى گشتى ئامانج لە حەکایەتىش چەند شتىكە، لەوانە:

- ۱- به خشینی چیز و لهزه‌تی تایبہت به گویگران.
- ۲- کردنوهی ئاسوئی بیر و دهوله‌مندکردنی حیکمه‌ت و تیگه‌یشتتنی خەلکی له مەپ  
مەسەله گرنگەكان، بۇ ئەوهی له کاروانى دوورودریزى ژياندا بىكىيشه بن و به ئاسانى  
بتوانن سەركەوتىن بەدەست بىيىن.

### **سېيىھم: پەندى پېشىنان**

ئەمانە پوخته‌ی بير و ئەزمۇونى مرۆقىن، ھەموو بوارەكانى ژيان له كومەلايەتى  
و سیاسى و ئابورى و كشتوكال و ئايىن و دەرۇن و... هتد دەگرنەوه.. لە بەر  
گرنگىيان پىيناسەر زۇريان بۇ كراوه.. يەكىك له مانە:

پەندى پېشىنان بەشىكە له ئەدەبىياتى فۆلکۆر، زۇرينەئى خەلکى له كۆر و  
دانىشتنه تايىھەتىپەكانى خۆيانەوه دووبارەدى دەكەنەوه، دەيکەنە ياساو بنەماى  
ئەوتۇ فەلسەفە ئەنجامى خۆيانى لەسەر دادەمەززىنن، لە پوانگەيەوه بۇ شتەكان  
دەرۇان، بە هويانەوه لە كاتى ئەنجامدانى ھەر كارىكەوه ھەر لەسەرەتاوه دەست بە  
ھەندى بىرى پېشىنە دەگرن، كە تەسلىمى دەبن و بىرۋاى پىددەكەن، بۇيە ئە و  
پەندانە كارىگەرى گەورەيان ھەيە، لەسەر دەرۇونى زۇرينە

### **گرنگى پەندى پېشىنان**

گرنگى ئە و پەندانە لە وەدایە، كە ئە و پەندانە ھەرييەكە و دواى ئەزمۇونىيىك دروست  
بووه وەك باپيران خۆيان دەلىن: (ھەر عەقلەك لە خەسارەكى) .. واتە: لە ھەر  
زىيانى، لە ھەر نۇوشىستىيىك، كە لە ئەنجامى گىتنە بەرى كارىكدا لە بوارى  
كومەلايەتى، يان سیاسى، يان بازىگانى و... هتد، تووشى مرۆڤ دەبىت، مرۆقەكان

ئەزمۇونىيەكىان لا دروست بۇوه زانىوييانه دەبۇو كارەكەيان بە وجورە نە كردىباو ئەگەر جارىيەتى دىكە بىريان لە ئەنجامدانى كارىيەتى ھاوشىيە كردىوە، ئەوا دەبى ئاواو ئاواي بىكەن، بۇ ئەوهى لە ھەلەي جارى گۈرىن نە كەونەوە، يان ئەنجامى ئەمجارەيان لەوهى پېشىو باشتىرى بىي و پېتەييان ئاسانتر و دەستكەوتىيان بە سوودتىر بىت.

ئەم پەندانە ئەگەرچى پۇزگارى دروستبۇونىيان بۇ مىۋۇپىكى نۇو بگەپتەوە و ئىستا نە شوان و گاوان و سەپان وەك جاران، نە گىشەو درووينە و شۆپپىنى وەكى ئەوسا، نە ژيانى سادە دەوارنىشىنى و كۆچەرى پېشىو، نە خەلکانىش لە ئاستى بىرى و پۇشنبىرى وەكى ئەوسا نەمابن، چونكە ژيان لە زۇربەي پۇوهكانەوە بە ھۆى تەكەنلۈزىياوه گۈرانى بە سەردا ھاتووه، بەلام زۇرينەي پەندەكان كۆن نابىن و بە بەرەپېيشچۇونى سەرددەم و نوپەيپەنەوەي ھۆكارەكانى ژيان ئەوانىش خۆيان دەگۈن و بە گىيانىكى نوپەوە دېنەوە پېش، دىسانەوە بە ھېزەوە خۆيان دەچەسپىتن، چونكە ئەگەر دەربىپىنە كانىشىيان سادە بن و بە زمانى ئاخاوتى ئاسايى خەلکى بن، بەلام چەمكە كانىيان بە ھېزەوە دەبىپىنە كانەوە، دۈوري دىكەيان ھەيە و خزمەتى گەورە تەتكەن، ئەوهەتا كە كاتىك ئەو پەندەي پېشىنان دەلىت: (دۆستتە زار بى كەمە، دوزىنت يەك بى غەمە)، دەبىنین ئەگەرچى لە ژيانى شارستانى ئەمپۇرى لە سايىھى تەكىنلۈزىياوه سەرقالى زۇربەي خەلکان و ھەبوونى دەزگا جۆراو جۆرەكانى پۇلۇسى ئاسايى و نەھېشتنى تاوان و ئاسايىش و... هەتىش، لەگەل بۇونى ناوهندىيەت لە ياساش، كە وابەستەي بۇونى حومەتن، ئىدى نە دۆستە زۆرەكان وەك ئەوسا خزمەت بە بەرژەوەندىيەكانى ھەرتاكىك دەكەن، نە بە تەنبا دوزىمنەكەش دەتوانىت لە شەركەيىشى بکات و دوزىمنەكەي تىكېشىكىنى و لە نىيۇي ببات، چونكە دادگاول يېرسىنە و پېنسىپە نىيۇنەتەوە يەكان ھەنە، بەلام دىسانەوەش مۇقۇلە دۆستدا ھەر چاوه رپوانى چاکەيە، بە پېچەوانەوە بە ھۆى بۇوي ناحەز و

دوزمنیشی با بچوکترین که سیش بیت، هر ناره‌حه‌ته و ناتوانیت دلنيا بیت، واته: له به رامبه‌ر بچوکترین دوزمنیشدا مرؤذ هر گرژ و نائارمه و هه میشه له مه ترسی ئه وه دا ده‌زی، ئه‌گهه راسته و خوش نه‌بی، ئه‌وا ناراسته و خوش پیلانیکی له دژدا بگری و زیانیکی لیبدات، که‌وابیت بوئه مپوش په‌نده‌که هر به زیندوویی ماوه‌ته وه دلی له لیدان نه‌که وتووه، بۆیه ئیستاش به بپوایه‌کی رقره‌وه، خه‌لکان یه‌کدی به‌وه ناموژگاری ده‌که‌ن، که: (دۆستت هه‌زار بی که‌مه، دوزمنت یه‌ک بی غه‌مه).

### جۆره‌کانی په‌ندی پیشینان

په‌ندی پیشینانی کورد به شیوه‌یه‌کی گشتی یان پسته‌یه‌کی ساده‌یه یان دیپریک یان دوو دیپه هۆنراوه‌یه .. بۆ نموونه:

یه‌که‌م: رسته‌یه‌کی ساده‌ی واتادر:

- کای کون به با مه‌که

- هر ئه‌قله‌ک له خه‌ساره‌کی.

- کوتک ده‌زانی قوئانغ له کییه.

- نان بۆ نانه‌وا ، گوشت بۆ قه‌ساب

- زمان بیه‌لی سه‌ر سه‌لامه‌ته .

- نه‌زان به پییه‌ک زانا به دوو پی تىدە‌که وی

دووه‌م: دیپه شیعریک:

- ئازار به ئازار دامه‌مرکینه

بشره‌نجی دلی که‌س مه‌ره‌نجیتە

- ئازایی باوان به واریسی نابپری

زور وه جاغزاده له برسا ئه‌مری

## تاییه تمهندییه کانی پهندی پیشینان

- ۱- به زمانی ساده دارپیژراون.
- ۲- شیوازی دروستبوونی پسته کانیان شیوازی قسە کردنی ئاساییه.
- ۳- چەمکى بەھیز پیشکەش دەکەن.
- ۴- بەرانبەر زۇۋە تىييان دەگات و بەم ھۆيە وە قسە کەر بە ئاسانى مەبەستى خۆى دەپېتىكىت، واتە: رېڭا كورتكەرە وە يە بۆ قسە کەر و بۆ گویگريش.
- ۵- بەھەموو بوارە کانى ژيان شۆرپۈونە تەۋە و ھىچ بوارىك لە بوارە کان، يان لايەنلىق: لە لايەنە کانى ژيان نەماوه، كە پەندى شىاو بەخۆى نەبىت.
- ۶- لەسەر زارى ھەموو خەلکان، واتە: خۆيان بەرلە ناوى خاوه نەکانیان بلاپۈونە تەۋە، بۆيە خاوه نىيان ونە و مىللەت ھەموو خاوه نىيەتى.
- ۷- ھەر بە ھۆى زۆر بلاپۈيان لە ھەر شوينىك، يان ھەر قسە کەرېك بە شىّوھىك پەندە کان بەكاردىنىت.

## چوارەم : ئىدىيۇم

- كۆمەللىك پستە ھىما ئامىزى كورتە، گوزارشت لە شتە جۆراوجۆرە کان دەکەن، بە وشەو دەستە واژەسى كورت واتاي گەورە و زۆر دەگەينىن.. بۆ نمۇونە:
- أ - دوو زمانە .. واتە: (كەسىكە لاي تۇ بە زمانىك و لاي بەرامبەرە كەت بە زمانىكى دىكە قسە دەگات)
  - ب - دەستى كورتە .. واتە: (كەسىكى ھەزارە)

ج - زمانی دریژه .. واته: (له قسە کردندا زۆر دەلیت و سئورى شەرم و حەيا  
نایپاریزیت، ھەرچى بىتە سەر زمانی دەلیت)  
د - قەوانى ھەلناگرتەوە ! واته: پۇوحى گەورەيە  
ھ - بە ھەمۇ دەمى مالى لە سەر پاشتى كەرىيە ! واته: له چ جىيان نىشته جى نابى  
و نازانى لە جىيەك خۆى بگونجىنى، يانىش نايەلەن لە چ جىيەكى ماوهىيەك  
بەيىنېتەوە، چونكە كىيچىيە و ھەزارە خانووی خۆى نىيە.  
و - دارەكى لە پۇوحى دام ! واته: زيانىكى گەورەي پى گەيانىم و گەلىتكى ئازار دام.

### **پىنچەم: نوكتە**

ئەمانە كۆمەلېك باس، يان حىكاىەتى كورتن، شىۋاڑىكى كۆمىدىيىان ھەيە،  
مەبەستىانە واقعىيەكى خراب لە پۇويىك لە زۆرەكانەوە زەقىر بەنەوە، بە زۆربەي  
لايەنە كانى ثياندا شۆرپۈونەتەوە، بەلام لە زۆربەي سەردەمە كاندا و لە سەردەمى  
نوپىش بە تايىەت نوكتەي سىاسى گىنگى تايىەتى پىددەدرىت و بەرددەوام لە زۆربۈون  
و دروست بۈون دەبىت. بۆيە وەكۆ ھەر ھونەر و فۆرمىتىكى دىكەي ئەدەبى پىنناسەى  
زىر بۆ نوكتە كراوهە لە پەھەندى لىكجىاوه تەماشاي كراوه .. لە خوارەوە ھەندى  
لەو پىنناسانە دەخەينە بەرچاوا:

- لە رۇوى زمانىيەوە نوكتە بە واتاي ئە و مەسىلە ورده دىت، كە لە گۈشەنىڭىكاىەكى  
وردو فيكىيەكى قۇول و ئامانجىيەكى دىاريي كراوهە دروست دەكرى.  
- جان فوراستى پىيى وايە: نوكتە ھۆكارىكە بۆ گوتەن و بىركىرنەوە تواسۇل،  
دىاردەيىكى سايكلوجى و سۆسىيولوجىيە.

سولی دهلىت: هۆکارىيکى خەباتى كۆمەلایەتىيە، سەبارەت بە هەزارو چەوساوهكان بە گشتى و ژن و مندال و زەحەمەتكىشانىش بە شىّوه يېكى تايىبەتى، ئامرازىيکى بۇ وەدەستخستنەوەي پىگە و نرخى تايىبەتى خۆيان.

### كۆنترین نوكتە

پۆزنانەمى (ليبراسون) ئەنجامەكانى لىكۈلينە وەيىكى زانكۆى (ولوپرامبتون) بىرىتانيي بلاوكىدىپۇوه، كە لە بارەي مىزۇوى سەرەھەلدىنى نوكتە وە ئەنجامدرابە، بە پىي ئە و لىكۈلينە وەيى: نوكتە بۇ يە كە مجار لە لايەن فيرعەونە كانى ميسىر و سۆمەرييەكانى باشۇورى عىراق بەرھەم ھىئراوه، كۆنترین نوكتە تەمەنى (٣٩٠) سالە، ئەوهش ئەو كاتە دروستبۇو، كە سۆمەرييەكان بۇ گوزارشتىردىن لە و ئازارانەيان كە لە دەست ژنەكانىيان تووشيان دەبۇو، پەنايان بىردى بەر نوكتە. دكتۆر (بۇل ماكدونالد) مامۆستاي زانكۆى ناوبراو ئەوهشى گوت: نوكتە بە پىي كات و شويىنەكان گۇرپانى بەسەردا دىيت، جارييکيان شىّوهى مەتەل و جارييکى دىكەش شىّوهى گالتەو گەپ وەردەگرىيت، هەروەها ئەوهشى زىادىردى، كە: مەبەست لە نوكتە هەر لە و پۆزەدى دروستكراوه تا ئەمپۇ گوزارشتىردىن لە بابەتە قەدەغەكراوه كانە، بەلام لە پىگەي گالتەو گەپ وە، كە بەمە نوكتە دەتوانى باسى ئەو بابەتەش بىكات و خۆى لە سزاي ياساش بىزىتە وە.

### پروخساري نوكتە

نوكتە بە شىّوه يەكى گشتى لە چەند فۇرمىك دەردەكەۋىت، لەوانە گىرنگتىرىنيان:

۱- لە شىّوهى حەكايەتىكى كورت.. بۇ نموونە:

دورو سی قوتابی له گه ل مامۆستا که یان ده یان نووسی، که وانه که ته وا بیو و  
مامۆستا ته خته رپشه که سرپیوه، ئه وانیش ده فته ره کانی خویان سرپیوه ! !

۲- له شیوه گتوگوییکی کورت.. بۆ نموونه:

یه که م: ئه رئی به رای تو ته لە فریون خەلک رۆشنبیر دەکات؟ !

دورو هم: ئه ئى چۆن؟

یه که م: بە لگەت چيیه؟

دورو هم: بە لگەم ئه وەیه، هەر کاتیک مندا ل تەلە فریون بکەن وە، من دە چەم  
ثۇورە کەی تر بۆ خۆم دە خوینمە وە !! !

### شەشم: مە تەل

کۆمەللىك پستە و پەرە گرافى پرسىيار ئامىزىن، بە رەمز باس لە شتىك دە كەن، دواتر  
دەپرسن: ئە و شتە چيیه؟ ئە وەش لە كۆنداو ئىستاش گرنگى تايىبەتى ھە بۇوە و  
ھېيە، جارى و ھە بۇوە بە تايىبەت لە كۆندا كە دەزگا كانى پاڭ ياندىن نە بۇونە، ئە و  
مەتە لانە بۇونە تە مايەي بە سەرىرىدىنى كات و، ئە وەي ھە لېھىنابىن، ئەوا بە بىرتىز و  
زىرىدەك ناسراوە.. لە و مەتە لانە:

أ- ئە مە چيیه؟ ئە ملا دیوار ئە و لا دیوار، تىايىدaiيە سە گىيکى هار؟ وە لام: (زمان) ھ  
کە لە نىيۇ (دەم) دايىه.

ب - بە پىرى نىيەيە و بە نىيەيى پەرە؟ وە لام: (مانگ) ھ

### حە و تەم: گۆرانى

ئەمانە (شىعر) ن، لە فۆلكلۇردا پىيان دە گوتىرىت (گۆرانى) چونكە لە كۆندا نووسىن  
نە بۇوە شاعيرە كە وە كۆ گۆرانى پىشكەشى كردۇون، بە لام لە سەرددەمى نوى پىيى

دەگۆتىرىت شىعر، چونكە شاعير شىعرەكە دەنۇوسىت، لە پاشان گۈرانىبېرىڭىك دېت شىعرەكە دەكاتە گۈرانى.

گۈرانىيە فۆلكلۆرېيەكان بواريان زۆرەو ھەموو لايەنەكانى ژيانى كۆن بە گوئىرەى سەردەمەكان دەگىرىتەوە، دەشىت سىاسى بىن، يان ئايىنى، يان كۆمەلايەتى، يان وەسفى سروشت و، ...هەندى.

## ئەدەبیاتى ھونەرى بەرز

### يەكەم: شیعر

يەك لە دوو شیوه کانى دەربپینى ئەدەبیيە، خەيال و سۆز و بىر لە داراشتنيدا پۆللى سەرەكى دەبىن، مىزۇوى سەرەلەنانى بۇ پۆزگارى بەر لە نۇوسىن دەگەریتەوە، ئەپۆزەوە ئادەمیزاد بىرى لەو كردەوە، گوتەو دەربپینە کانى پىك و كىشراو بن، قالبدار و قىاسى بن، ئىتەر لەو پۆزەو شیعر پەيدا بۇو، تا ئەمپۇشى لەگەلدا بى، بەشىكى گەورەي ئەدەبیاتى ھەموو مىللەتانا دۇنيا ھەر بە شیعر دەنۇوسرىتەوە.. شیعر فۆرم و جۆرى زۆرى ھېيە، لە خوارەوە تىشك دەخەينە سەر ھەندىكىان، لەوانەي كە لە ئەدەبیاتى كوردىدا ھەن.

### جۆرەکانى شیعرى كوردى

لە پۇوي پۇوخسارەوە شیعرى نۇوسراوى كوردى، ئەم جۆرانەي ھەيە:

### يەكەم: بەيتى يەتىم

بەيتى يەتىم، يان تاكە دىپ، يان دىپى موقرەد، ئەو تەنبا دىپەيە، كە شاعير بە تەنبا دایناواه، چ بەيتىكى دىكەى لەگەل نىيە، لە ئەدەبیاتى كلاسيزمى كوردىدا لەم جۆرە بەيتانە زۆرن، بۇ نمۇونە:

- مەنزاڭى مەئەن نەماوه ئىستە كە ئەيىامەكە

پاھەتى مومكىن نىيە، نەچىيە مەدىنە، يان مەكە... ( حاجى قادرى كۆپى)

- گەر رەفيقت يارى صادق بى چ باكى پىگەتە

گەر كەسى بەدھوت لەگەلدا بى، جەھەننەم جىيگەتە... ( جەنەپال ئەمین فەيىزى بەگ).

## دوروه: دوو بهيت

بريتبيه له شيعره، كه تهنيا له دوو بهيت دارپيژراوه، واتاي ته اوبيش به دهستهوه ده دات، ديرپري يه كه مه ردوو نيوه ديرپه كانى به پيتيك قافيه دار کراون و ديرپري دوروه ميش نيوه ديرپري يه كه مه جيایه، به لام نيوه ديرپري دوروه مه همان قافيه نيوه ديرپه كانى پيششوي هه يه، بابا تاهيري همه دانى شيعره كانى و ها نووسيون:

مه گهر شير و پلنگي ئه ي دل ئه ي دل

به مو دائيم به جهنگي ئه ي دل ئه ي دل

ئه گهر دهستم ره سه د خوينت بريجم

بوينم تا چ ره نگي ئه ي دل ئه ي دل

شياوى باسه ههندى جار به هله بهم دوو بهيتيانه بابا تاهير ده گوتريت  
چوارينه كانى بابا تاهير، چونكه چوارين قافيه له قافيه دوو بهيت جيایه.

## سييه: پارچه

ئه شيعره له سه ر قافيه غهزه ل و قه سيده ده نووسريت، به لام ژماره ديرپه كانى له وان كه متره، له نيوان سى تا شهش ديرپ داييه، له پووی واتاشهوه واتاي ته او به دهست ده دات.. نموونه ها له ديوانه كانى شيعري کلاسيزم به رچاو ده كهون.

## چواره: غمزه

شيعري كه له سه ر كيشى عه روزى ده نووسري و پاريزگاري له يه ك سه روا ئه كات، ژماره بيهتىكانى له نيوان حه وت تا پانزه بيهتى، ده شى يه ك دوو بهيتيش له و زياتر، يان كه متر بيت. ناوه پوكه كه له بنجدا تاييشه به خوش ويستى خود او

ستایشی ئایینى، بەلام دواتر وەصفى ژن و دەربىرىنى سۆزى خۆشەویستى بۇ ژن و زۆربەي باپەتەكانى پىاھەلدان و شانازى و داشقۇرين و سۆزى نىشتمانى و نەتەوەيى و ھى دىكەشى پى نۇوسراوه.. لەسەر ئەو بنەمايە، واپىھاتووه غەزەل زىاتر لە جۆرىكى بىي، لەوانە: غەزەلى ئايىنى و غەزەلى عەفيف و غەزەلى ماجىن و غەزەلى موزەككەرۇ... هەند. بەلام لىرەدا دەبى ئاگادارى دوو شت بېين.

يەك: وشەي غەزەل پاستە بە واتاي خۆشەویستى و دلدارى دىيت، بەلام ئەم ناوە درەنگ بۇ ئەو فۇرمە شىعرييە دانراوه، واتە مىزۇوى ناوەكە زۆر تازەترە لە مىزۇوى بەرھەمهىنانى شىعرەكە لە لاي ئادەم مىزاد.

دۇو: كە غەزەل بۇ ناوى ئەمچۈرە شىعرە دادەنئىن، ئەمە تەنبا بۇ پۆلەنگىرىدە، وەكۆ زاراوه بەكارى دېنین و چ پەيوەندىيەكى بە واتا وشەبىيەكەي ناھىللىن، كە وەكۆ گۇتمان خۆشەویستى و دلدارىيە، بەلام ئاسايىيە چەند جۆرىكى غەزەل بۇ ژن و بۇ مەبەستى خۆشەویستى ژن و دلدارى بنۇوسرىت.

كە واتە غەزەل وەكۆ باپەت: جۆرىكە لە جۆرەكانى شىعرى گۇرانى (غنانى)، وىنەي لايەنى سۆزى مرۆيى بەرچەستە دەكتات، بە خۆشەویستىدا ھەلددات، جا ئە و خۆشەویستىيە خودايى بىي، يان مرۆيى. بەلام غەزەل وەكۆ ناوى ھونەرىك لە ھونەرەكانى نۇوسىن: بىرىتىيە لە قالبىكى دىيارىكراوى شىعر، لە كوردىدا بە كېش و سەرواي يەكگىرتوو دەنۇوسرىت.

ئەم ھونەرە وەكۆ فۇرمىيەكى ترى نۇوسىن، لە لاي عەرەبەكان لە سەردەمى جاھىلیدا سەرييەلداوه، عەنتەرەي كورپى شەداد و عۇپۇھى كورپى حەзам لە دىيارتىرىن شاعيرانى غەزەلياتى عەرەبى جاھىلى بۇون.. لە لاي فارسەكانىش لە سەدەى شەشى ھىجرى لەسەر دەستى (ئەبولەمە جەجەدود ئېبنو ئادەم)ى ناسراو بە (سەنانى) سەرييەلدا، كە ئەو قۇناغە لە ئەدەبى فارسى بە قۇناغى شىعري

پیاھەلدان دەناسریت، لە ئەدەبی کوردىشدا لە سەدەی دەھى ھىجرى لە سەر دەستى مەلای جزىرى دىتە داهىنان.. وەکو گوتمان غەزەل زیاتر لە جۆرىكى ھېيە، ھەندى لەمانە:

### أ - غەزەلى ئايىنى

ئەو غەزەلەيە كە بۇ ستايىشى خواو پىشاندانى دەسەلات و گەورەيى و سىفاتە جوانەكانى خودا و كەس و شتە خۆشە ويستە كانى خوداو ئايىنەكەى دەنۇوسرى، بە گۈيەرى قىسەلى يىكۈلەران لە بوارى ئەدەبدا لە وەتە ئادەم مىزاد ھېيە، حەفتا لە سەدى بەرھەمە فيكىرى و ئەدەبىيەكانى بۇ ئەم بوارە خوداناسىيە، ئەوهى ترى سەدا بىستى بۇ خۆشە ويستى ژن و ئىنجا ئەوهەكەى تريش بۇ پرسە ھەنۇوكەيىەكانى ھەر كۆمەل و نەتەوە كىشە مرؤوبىيەكانى دىكە دەنۇوسرىت، ئەمە چونكە ئادەم مىزاد كە بە ئەقل بىردىكەتەوە، ھەمېشە خودا بەندىايەتىكىدنى باش و بەھەشت و پاداشتە گەورەكانى خوداي بىردىتەوە، كە بە سۆزىش پۇدەچى، بىر لە ھاوسمەرى ژيانى دەكتەوە، ئىتىر بەم شىۋەھې زۇرىبە ئەدەب بۇ يەكمەن لە كەمتر بۇ دووھەم و لە ويش زقىر كەمتر بۇ شتە ھەنۇوكەيىەكان دەنۇوسرىت.

لە ئەدەبى کوردىدا وەکو ئەدەبى زۇرىبە مىليلەتانى تر غەزەلى ئايىنى زقى جوان ھەيە و گوزارشت لە بىرواي راستەقىنه و دىلسۆزى خاوهنەكانىيان دەكەن بۇ خوداي خۆيان و بۇ ئايىن و پىغەمبەرەكەيان.. حاجى قادرى كۆپى دەلىت:

مەعلومە بۇچى حاجى مەدحت دەكا بە كوردى  
تا كەس نەلى بە كوردى نەكراوه مەتحى بارى

**ب - غه<sup>زه</sup>لی دلداری**

جوریکی غاهله، بۆ ئافرهت و خوشەویستى ئافرهت دەننوسریت، شیوانى دەرپینى لە وەسفدا جوراو جورە، ھەر يەکەو بە شیوه بیئەک باس لە دولبەرەکەی دەکات.. نالى دەلیت:

پیم دەلین مەحبوبە خیل و خیچە مەيلى شەر دەكا  
خیل و خیچە يان تەرازووی نازى نەختى سەر ئەكا

**پېنچەم: قەسیدە**

شيعىيکى درىزە لەسەر كىشى عەروزى دەننوسریت، ژمارەى بەيتەكانى لە پانزەو بەرەو سەرروو دايە، بابەتكانى زۇرجار لە بابەتى غەزەل جىايمە، بۆ ئايىن و بۆ مەسەلە گرنگەكان دەننوسریت.. لە گرنگىرىنى قەسىدەكانى شىعىرى كلاسيزمى كوردى، قەسىدە (ئەلا ئەنەفسى بوم ئاسا) (نالى) شاعير و قەسىدە (گوتم بە بەختى خەوالوو) ( حاجى قادرى كۆبى) و زورىكى دىكە شىعىرى كلاسيزمە.

**شەشم: مەسنەوى**

ھۆنراوه بىيىكى درىزە، پارىزگارى لە يەك سەرروايى (يەك قافىيە) يى ناكات و ھەر بەيتىكى قافىيە بىيىكى سەربەخۆي ھەيە، واتە: ھەردۇو نىوه دېرەكانى ھەر دېرىكى يەك قافىيە يان ھەيە.

ئەم فۆرمە لە بەر ئەوهى ئازادى زۆر دەدات بە شاعير بۆ ئەوهى بە ئاسانى بەرھەمەكەي چەندى بىھويت درىزېكاتەوە، لە بنجدا داستانى پى نۇوسراوه تەوە، وەك داستانەكانى (مەم و زين) و (دمەنامە) و (يۈسۈف و زولىخا) و ئەمانە، بەلام دواتر حاجى قادرى كۆبى، بۆ زورىكى غەزەل و قەسىدەكانى خۆى هاتە سەر ئەم سىيىتىمى قافىيە گۇراوه.. لە داستانى (دمەنامە) دا ھاتووه:

- مه<sup>م</sup>ه<sup>د</sup> و ته<sup>ه</sup> بی<sup>ه</sup> در<sup>ه</sup> و ه<sup>ه</sup> قه

در<sup>ه</sup> زن<sup>ه</sup> گه<sup>ه</sup> لی کافری سه<sup>ه</sup> ره<sup>ه</sup> قه

خوداوهند دهیدایه پایه و مه<sup>ه</sup> قام

ده<sup>ه</sup> گه<sup>ه</sup> ل وی دعوا شه<sup>ه</sup> و به شیرین که<sup>ه</sup> لام

ئه<sup>ه</sup> وی کرده سه<sup>ه</sup> رداری پیغه<sup>ه</sup> مبه<sup>ه</sup> ران

له ب<sup>ه</sup> وی نرم بuo سه<sup>ه</sup> ری سه<sup>ه</sup> روهران

له تو<sup>ه</sup> بی<sup>ه</sup> موو ده<sup>ه</sup> م سه<sup>ه</sup> لات و سه<sup>ه</sup> لام

له لایه<sup>ه</sup>ن خودا ئه<sup>ه</sup> نه<sup>ه</sup> بی و هسسه<sup>ه</sup> لام ... داستانی (دمدمنامه)

دەبىنین ھەر دیپیکى ئەم پارچە داستانەی سه<sup>ه</sup> روو، قافیه<sup>ه</sup> يیکى تايىھەتى ھەيە و

دیپەكەی دواتر قافیه<sup>ه</sup> گۇرپىوھ.

### ھەوتهم : چوارين

ئه<sup>ه</sup> و ھۆنراوه<sup>ه</sup> يه، كە لە چوار لەتە دیپى شىعىر پىك دىت، لەتى يەكەم و دووھم و

سېيىھى مى بە زۇرى يەك قافیه<sup>ه</sup> يان ھەيە و لەتى چوارەميش قافیه<sup>ه</sup> لەوانەي پىشىو

جودا دەبىتە وە، ب<sup>ه</sup> نمۇونە:

- پۇلەكەم زىر و وشىار بە

خويىندەوار و ھونەركار بە

ھەر ده<sup>ه</sup>م ب<sup>ه</sup> چاكە تەيار بە

ھەر ئەوھەت باشە و بەسۈود ... مەلا عەبدى

### ھەشتەم : چوارخشتەكى

ئه<sup>ه</sup> و ھۆنراوه درىزىدە، كە لە زمارەيەك چوارينى بە دواى يەكدا ھاتتو پىك دىت،

ھەر چوارينە لە پۇوى واتاوه تەواوکەری واتاى دیپەكەي پىشە خۆيەتى .. ب<sup>ه</sup> نمۇونە:

- ئەی عێراقی بیکەس و دل پر لە ئىش و دەردو غەم  
وەی ئەسیری حەپبى نارپىکى لە مەيدانى بە تەم  
حەيفە پاشى تو بەيىن كوردهكانى بى حەشم  
چوو لە دەستيان مەعدەنى عىززو شەرەف بەينەلكەرەم  
تا لە چوارينى حەفتەم و كۆتايىدا دەلىت:
- چاکە فكىيەن لە ئىستيقابى خۆ زۇو چارەكەن  
تەركى وەحشەت كەن سىلاحى يەكدى كوشتن پارە كەن  
پۇو لە پەيداكردنى ئالاتى وەك تەبىيارە كەن  
تاوهەك دەشتى نەبى مەشغۇلى قال و قىلى خەم... (دەشتى).

### نويەم: پىنجىن

فۆرمىيەكى شىعري كلاسيزمى باوه، تەنيا لە نىۋ ئەدەبى نەتكەن موسىمانەكەندا  
نەماوهتەوە، بەلكو چووهتە ناو ئەدەبى نەتكەن ناموسىمانەكانىش لەو دىو  
قەفقاس، برىتىيە لە پارچە شىعريك لەسەر كىشى عەرووزى دەبىت و بەسەر  
چەند بەندىك يان بىرگەيىك (كۆپلەيەك) دابەشكراوه، هەر بەندى برىتىيە لە پىنج  
نیوه دىپ شىعى، ھەموو نیوه دىپەكان لە بەندى يەكەمدا لەسەر يەك قافىيە  
دەبن، كە ئەمە قافىيە نیوه دىپى يەكەمى دىپە شىعەكەي، نیوه دىپى  
پىنجەميش لە ھەموو بەندەكاندا لەسەر قافىيە بەندى يەكەم دەبى، بەم جۆرە:  
أ أ أ أ . ب ب ب ب أ . ت ت ت ت . هەندى.

پىنجىن) وەكو فۆرمىيەكى نوى لاي شاعيرانى موکريان ھاتە نىۋ شىعري كوردى و  
لە شىعەكانى (ئەدەب - مىصباح الديوان -) و (ئەدېب) و . هەندى سەرييەلدا.

یه ک له (پینجین) هر گرنگه کانی (ئەدەب) (دۇوی شەو شەوی شەنبە) يه، له و  
شىعرەدا دەلىت:

دۇی شەو شەوی شەنبە كە له شەمع و مەوا ئەختەر  
ئاراستە بۇو سەنھى سەرا پەردەي ئەخزەر  
من بەندە له کاشانەيى تارىك و موحەققەر  
دۇو دىدەيى عىبرەت بە براو سەقفى موجەددەر  
گەھ غەرقى خەيالات و گەھى والەو موزتەر

### دەيمەن: پىنچخشىتەكى

برىتىيە لهو شىعرە لە چەند كۆپلەيەكى پىنچ نيوەدىپىرى پىكدىت، بناگەي  
ھەرىيەكە لهو (پىنچخشىتەكى) يانە دېرە شىعرييکى شاعيرىيکى ترە، دەشىت كوردى  
بىت، هەروەها دەشىت عەربى يان فارسى و تۈركىش بىت، چونكە شاعيرانى  
كلاسيزم نىرجار هاتۇونە ھۆنراوهەيەكى شاعيرىيکيان وەرگەتۈوه، كە زۇر پىيى  
كارتىكراو بۇوناھو ھەر دېرەيىكى ھۆنراوهەكە يان كردىتە بناگە بىن  
(پىنچخشىتەكى) يەكىان، وەكى (مەلايى جزىرى) لە شىعى (من دېر - قالوا بلى -)  
ھۆنراوهەيەكى (جەلالەدین) ناوىيىكى ھېتىاوه، لەسەر بىنەماي ئەو پىنچخشىتەكى يەكى  
دروستكەدووه، بۇ ئەم بارەش لە ئەدەبى كوردىدا زاراوه و رىستەيەكى تايىت  
بەكار دەھىنرېت، بۇ نموونە دەگوتىرتىت: پىنچخشىتەكى (جزىرى) لەسەر شىعى  
(جەلالەدین).. ئەمە ئەوه دەگەينىت، كە وەكى گوتمان: (مەلايى جزىرى)  
شىعرييکى (جەلالەدین) ئى دەستنىشانكەدووه و هاتۇوه لەسەر بىنەماي ئەو  
(پىنچخشىتەكى) يەكى نۇرسىيۇھ، واتە (جزىرى) شىعە كەى (جەلالەدین) ئى

(تەخمیس) کردووه، بەم جۆره .. پىنچىختەكى: ئەو شىعرەيە كە دوو شاعير لە دانانى بەشدارن:

لە يەك لە (پىنچىختەكى) يەكانىدا (مهلاى جزىرى) دەلىت:  
 نا ئىتنى گوتىن ب قال، شەرخ و بەيانا حوسنى تو  
 دىئ ب حال و سر بناسىن دل فەسانا حوسنى تو  
 خوهش مەلا ئامانجى تىران كر كەمانا حوسنى تو  
 قىسىي عىشق جلال و داستان حوسن تو  
 تىك ئاباء يقول الناس مىا بعد حين.

لەم پىنچىختەكىيەدا سى نىوه دىپەكەي يەكەم ھى (جزىرى) و دوو نىوه دىپەكەي چوارەم و پىنچەم ھى (جەلالەدین)ن، بەمەش (پىنچىختەكى) يەكە هۆنراوهتەوە.

كەواتە: (پىنچىختەكى) ئەو شىعرە تىكەلەيە، كە هەر كۆپلەيەكى سى نىوه دىپى يەكەمى ھى شاعيرە تازەكەو دوو نىوه دىپى كۆتاپىشى ھى شاعيرىكە، كە شاعيرە تازەكە و هەر يگرتۇوە، بەلام (پىنچىن) ئەو شىعرەيە، كە لە چەند كۆپلەيەكى پىنج نىوه دىپى پىكىدىت، بەلام هەر پىنج نىوه دىپەكەن ھى خودى شاعيرەكە خۆينەو هيچى لە كەس وەرنە گرتۇوە.

### يازده: شىعرى خۆمالى

بىريتىيە لە وجۇرە شىعرىيە ستوونىيەي، لە سەر كىيىشى پەنجە دەنۈوسىرىت و پارىزگارى لە سەرۋا دەكەت، كېشەكەي بە زۇرى (۱۰) برگەيى و (۸) برگەيى و (۷) برگەيى و (۵) برگەيى و ھى دىكەيە، (سەرۋا) كەشى بە زۇرى سەرۋاي گۆپدراوە (سەرۋاي مەسنه وى).

دیاره ئەمەش نوییەکی کۆنە، (نوی) يە لە بەرئەوەی لە پووی ناوە رۆکەوە، گوزارشت لە واقیع و پیویستى و ھەر شتىکى دیكەی نوی دەگات، (کۆن) يىشە لە بەر ئەوەی ئەو فۆرمە چ (کیش) و چ (سەروا) كەشى هى فۆلكلۆرە، كلتوريکى گەورەي شىعرى فۆلكلۆر و ميللى ھەر لە زووهەوە پى نووسراوەتەوە، بەلام دواى ئەوەی بۇ سى چوار سەددە شوعەرای كورد چۈنە نىيۇ سىيىتمى عەروزى و فۆرمە كلاسيكەكانى (غەزەل) و (قەسىدە) و (داستان) يان لە سەر كېشى بە حەرە عەروزىيە كان نووسىيەوە، ئىتە وازيان لەو كېشى پەنجەيە هيتنا، بەلام دواى نوپۇونەوەي ئەدەبى كوردى لە نيوەي يەكەمى سەددەي بىستەم، شاعيرانى نویيى كورد دىسان گەپانەوە سەر ئەو كېشە كۆنەي فۆلكلۆر و بەشىكى گرنگى شىعرە نويكانيان پى نووسىيەوە.

كېشى پەنجە يان كېشى (سېلاب)، لە پاستيدا كېشى فۆلكلۆرە، واتا كېشى شىعرى كۆن تەواوى مىللەتە كۆن و خاودەن فۆلكلۆرەكانە، بە تەنیا مولڭى چ تاكە نەتەوەيەك نىيە، بەلام لە گەل ئەوەشدا ھەموو نەتەوەيەكىش سوودى لى وەرگرتۇوە، كوردىش يەكىكە لەو مىللەتانى بەشىكى گەورەي شىعرى خۆرى چ لە فۆلكلۆر و چ لە ميللى چ لە قۇناغى نوپۇشدا پى نووسىيەتەوە. ئەمە خوارەوە چەند نمۇونەيەكە لە شىعرى خۆمالى:

1- كېشى (۱۰) بىرگەيى:

تارىك و لىلى بەرى بەيانە - ئەللاھو ئەكبهر مەلا بانگدانە  
زەردە لە ترسى قاسپە قاسپى كەو مانگى بەجيماو لە سەفەرى شەو  
ئەستىرەي مەغrib وەك قەترەي ئەمەل كز كز ئەتكىتە ناو بەفرى سەركەل... گوران.

2- كېشى (۸) بىرگەيى:

لە زىر زەردەي خۆرەتاودا - به ناو چىمەنلى گۈئ ئاودا

چەن بە ئاھەنگ چەن سیحراوی ئەگەرئ قاز، يان مراوی  
يا کەو له سەر بە فرى نزار بۆ لوتکەی هەزار بە هەزار... گوران.

٣- کيىشى (٧) برگەيى:

نازدارەكەی هەمۇومان	كەوي جوانى كوردىستان
دەنۇوكى سورۇرۇ چاۋگەش	خېپنى خال و مل رەش
بىيشه لان و كويىستان... نورى وەشتى.	ئالودەي چيای كوردىستان

٤- کيىشى (٦) برگەيى:

بەزهىي و ويجدان چى	ژان چىيە و زيان چى
دوژمنى ئىنسانم	ئەوهندە ئەزانم
كام ئىنسان لە كام جى	درەنگ زۇو پۇزىك دى
حەقى خۆم ئەداتى... گوران.	قوندەرەي بىڭاتى

٥- کيىشى (٥) برگەيى:

ھى هەمۇومانە	ئەم نىشتۇومانە
يەك بە يەكمانە	مالى پېرۇزى
زۇرمان خۆش بۇوى	دەبىيتن ئىمەش
بە رۇڭ و شەۋى... ئىدرىس عەبدوللا.	خزمەتى بىكەين

### دۇوھەم: پەخشان

پەخشان يەكىكە لە دۇو شىيەتكانى نۇوسىن، ئاسان نىيە بە شىيە يەكى بىڭومان ئەوهمان بۆ پۇونبىيەتەوە، كە ئايا سەرەتا پەنا بۆ ئەم براوه يان بۆ شىعەر، بۆيە نۇوسەرانىش لەم پۇوهەدە پاي جىاوازىيان ھەيە، لەوانە:

- دهسته يهك پييان وايه شيعر پيش په خشان په ناي بو براوه.. ئه مانه ئه و رايه ده رد هپن، پاساويان ئه و هي، كه (ئه ده بي هونراوه له ويژدانه و سره له دات، هي په خشان له ئه قله وه په يدا ئه بي، ويژدانيش له پيش زيربيه وه په يدا بووه ئه بي، چونكه ئاده ميزاد له پيشا هست به ويژدان ئه كا، پاشان بيرو هوشى بو دروست ئه بي و، له سره ئه م بناغه يه هوشى ئه خاته كار، له سره ئه مه ئه بي له پيشدا هونراو بو بويت، پاشان په خشان هاتبىت ئاراوه).

- هه رچي دهسته دووه مه، ئه مانه پييان وايه په خشان به رله شيعر په ناي بو براوه، هه روه كو خاوه نى (نظرية الأنواع الأدبية) دهلىت: (به پيچه وانه ئه و هي خله لکى وا گومان ئه بهن، كه شيعر به رله په خشان گشهى كرببيت، راي دروست تر ئه و هي، كه په خشان به قه د كونى جيھان كونه.

### **بهشه کانى په خشان**

په خشان دوو بهشى سره كىي هه يه، ئه وانيش:

#### **- په خشانى زانستى :**

په خشانى زانستى ئه و په خشانه يه، كه زانسته جوراوجوره كانى و ه كو: كيميا، فيزيا، ماتماتيك، زمان، پرنسيپه كانى ئايين، ياسا، ميژوو، جوگرافيا، دهرونناسى، كومه لىناسى، رۆژنامه گهري، ئه نداره، كشتوكال و... هتدى پيده نووسريت.

#### **گرنگترین تاييه تمەندىيە كانى ئه مجووه په خشانه :**

1- ره گه زه كانى سۆز و خه يال له دارشتنيدا رېل نابىن.

۲- به زمانیک دهنووسریت دووره لهوهی خویندن وهی جیا هلبگریت و، به شیوه‌یه کی گشتی سه‌رکه وتنی نووسه‌ره که‌ی لهوه‌دایه، که باسه‌که‌ی یه‌کجور واتا هلبگریت.

۳- کورتی و دریشی ئه‌مچوره په‌خسانه به‌ستراوه‌ته‌وه به کورتی و دریشی بابه‌ته‌کانی، نووسه‌ر تیایدا ئه و ئازادییه‌ی نییه خه‌یال‌بازی بکات و، شتی لابه‌لای تیکه‌ل بکات، يان شتانتیکی لى که‌م بکات‌وه، که وا بزانیت بابه‌ته‌که‌ی به‌وه کاریگه‌ری زیاتری ده‌بیت، وەك چون په‌خشاننوسی ئه‌ده‌بی به گویره‌ی خه‌یال و تواناو سه‌لیق‌ی خۆی سل‌له‌وه ناکات‌وه، يان به واتایه‌کی تر ده‌توانین بلیین: له په‌خسانی زانستیدا بابه‌ته‌که خۆی خۆی فەرز ده‌کات و، بقلی نووسه‌ره که‌ی زور تیدا ده‌رناکه‌ویت، به‌لام له په‌خسانی ئه‌ده‌بیدا داهیتر اوی بیری نووسه‌ره که سنور بۆ دریشی و کورتی و شیوه دارشتنه پر سۆز و خه‌یال و کاریگه‌ریه‌که‌ی ده‌ستنیشان ده‌کات.

۴- زمانی په‌خسانی زانستی مه‌رج نییه، سه‌رجه‌م وشه‌کانی نه‌ته‌وه‌یی په‌تی بن، چونکه جۆری بابه‌ت، يان زانسته‌که نووسه‌ره که‌ی ناچار ده‌کات، وشه‌ی دیکه‌ی بیگانه بخاته نییو بابه‌ته‌که‌ی، ئه‌وه‌ش چونکه زوریه‌ی زانسته‌کان له دۆزینه‌وه‌ی ميلله‌تاني ترن، بؤیه زاراوه‌ی پیویست بۆ ئه‌و زانسته‌یان به زمانی خۆیان داناوه، جا کاتیک نووسه‌ری زمانیکی تر ده‌یه‌ویت، ئه‌و زانسته نوییه بخاته خزمەت ميلله‌ته‌که‌ی خۆی، ناچاره به همان ئه‌و زاراوانه‌ی زمانی زانسته‌که، زانسته‌که بگوارت‌وه سه‌ر زمانی ميلله‌ته‌که‌ی خۆی، نموونه‌ی ئه‌وه‌ش زاراوه‌کانی پزیشکیه، که وەکو ده‌بینین زوریه‌ی زاراوه‌و ناوی نه‌خۆشی و ناوی ده‌رمانه‌کانی ئینگلیزیه، وەکو وشه‌کانی: (پاراسیتول - نوقالجین - فلۇ ئاوت - ئەمپیسیلین) و، ده‌یان و سه‌دان وشه‌ی تر، که پەزدانه قوتابیانی خویندنی پزیشکی و نه‌خۆشە‌کان ده‌بیسین.. هەروه‌ها زاراوه

ئایینیه کانه، وەکو زاراوه کانی : (زەکات - حەج - دەعوە - جىھاد - عەبد - پەحم - صەبر - شىقاق - جەھەننەم - جەننەت) و... هەندى.

لەبەر ھەموو ئەۋەش پەخسانى زانستى بە ئەدەب دانانزىت، بۆيە ئېمەش لەم كورتە باسەماندا بە تەنیا تىشك دەخەينە سەر پەخسانى ئەدەبى.

## ۲- پەخسانى ئەدەبى :

ئەپەخسانىيە كە بە شىۋىيەكى ئەدەبى بەرزۇ، بە داهىنانى گەروه دەنۈوسىتىت، فۆرمى جۆراو جۆرى ھەيە.

## گرنگىرلىن تايىيە تەمەندىيە كانى پەخسانى ئەدەبى :

- ۱- وشەكانى ناسك و سەرنجراڭىشنىن.
- ۲- نۇوسەر دەورى سەرەكى دەبىنیت لە بەھىزۇ كارىگەر دارشتىنى بابەتكەسى.
- ۳- زمانى نۇوسىنى زمانىيکى نەتەوەيى پەتىيەو، پاكە لە وشەي بىيگانە.
- ۴- رەگەزەكانى خەيال و سۆز دەورى سەرەكى دەبىنن، لە دارشتىنیدا.
- ۵- پەمز تىيىدا بە گۆيىرە پىويىست و تواناي نۇوسەرەكە بەكاردەھىنرىت.

## - جۆرەكانى پەخسانى ئەدەبى :

پەخسانى ئەدەبى گەلۇ فۆرمى جۆراو جۆرى ھەيە، لەوانە ھەيانە زۆر كۆنن و، ھەشىانە نوى و نويىتن، لە خوارەوە تىشك دەخەينە سەر گرنگىرلىنیان، كە بىرىتىنە لە :

**۱- وtar:**

وتار: پارچه‌یه ک په خشانی ئەدەبییه، بابه‌تیکی تایبەتی نووسه‌ره کەی چاره‌سەر دەگات، لهوھی کە ئەنجامی داوه، يان هاتۆتە بیرى، يان واى بۆچووه، يان دايھەتىاوه.

ناونىشانى وتار دەبىت سەرنجراکىش بىت، رەگەزەكانىشى برىتىنە لە: پىشەكىيەك وەك پىگە خۆشىرىن بۇ چوونە ناو باسەكە، ئىنجا ورده ورده بىرەكە دەخريتە پوو، تا لە كۆتايدا ئەھە نووسەرمە بەستىيەتى بە شىۋەيەكى راستە وختۇ، يان نارپاستە وختۇ دەيگەينىتە بىرى خويىنەر.

يەكەم داهىنەرى ئەم فۇرمە (مۇنتىبى) ئەدىبى فەنسىيە، لە كۆتايدە كانى سەددەي شازىدە، كە ئەو وەكو تەنبا ھەولىك ئەمەى كرد، بەلام بە زۇوبى لە لايان نووسەران قۆزتىرايەوە، بە فراوانى بابەتكانيان پى نووسى، ئەھە زىاترىش يارمەتى فراوانبۇونى دا، پۇزىنامە بۇو، كە لە ئەدەبى كوردىشمان، يەكەم وتارى ھونەرى لە يەكەم ژمارەي پۇزىنامەي (كوردىستان) (مېقداد مەدھەت بەدرخان) لە سالى ۱۸۹۸ نووسرا.

**۲- چىرۇك:**

لە رووی ناواخنەوە دوو جۆر چىرۇك ھەيە، ئەوانىش (چىرۇكى واقىعى و، چىرۇكى خەيالى) نە، لە (چىرۇكى واقىعى) دا: (ھەموو پۇوداوىكى ژيانى كۆمەلايەتى دەشىت بېيتە بابەتىكى ئەمجرە چىرۇكە).

بەلام ھەرچى (چىرۇكى خەيالى) يە، ئەوا: بۇوداوه كانى ئەمجرە چىرۇكە لە سەربىدە كانى سەرووی تواناى مرۇف (خوارق) كان وەردەگىرىت، لهانەى كەوا خەلگان حەز دەكەن، بۇ پالەوانە كانيان لە خەيالى خۆياندا دروستى بکەن.

لیرهدا هیچ راستییهک نییه له نیوان واقیعی پالهوان و، ئه و وینهیهی چیروکهکه بۆی ده کیشیت).

## - جۆرهکانی چیروک له رووی فۆرمەوه

له رووی فۆرمەوه ش چیروک چەند جۆریکه، له وانه:

### أ - چیروکی دریز (نۆفلیت)

ئەمە فۆرمیکى ھونهرى چیروکه، له پۆمان کورتترەو له کورته چیروک دریزترە، دەشیت لایپەرەکانی له نیوان پازدە يان بیست سى لایپەرەیەك دابن، کەسايەتى و پووداوهکانی له ھى کورته چیروک زۆرتر و، له ھى پۆمانیش كەمترە، بۆیە به لاي ھەندى كەسەوه ئەمە به (کورته پۆمان) يش ناوزەد دەكريت، بەلام ھەندىك پېيان وايە لە بەر كەمی پووداوه و پالهوانهکانی، چیروک چەندەي دریزیش بیت، نە به پۆمان و نە به کورته پۆمانیش دانانریت.

### ب - کورته چیروک

فۆرمیکى ھونهرى ھاواچەرخە، لەگەل سەدەي رۆژنامەگەرى و خىرايى و مەيلکردن بەلاي و ردبۇونەوه له شتەكان دەگونجىت، يەك پووداولە خۇ دەگرىت، كەسىتىيەکانی له سى يان چوار تىئنپەپن و، ھەندىچارىش تەنيا يەك كەسە.

له راستىشدا ھۆى سەرەلدانى بۆ تىپوانىنى نوى دەگەرىتەوه بۆ كات، كە بە لاي خەلکانى نويىه كات زۆر گرنگەو، مرۆقى شار لە ساي تەكىلۆزىياو كارى ديناميكىيانى بەردەواام، ئەو كاتەي نىيە وەك جاران چەند شەوو بۆزىك تەرخان بکات، بۆ خويىندەوهى پۆمانىك يان داستانىكى دریز، بەلكو ئىستاكە كاتى مرۆقە كان له وانه يە تەنيا ئەوهندە بیت، كە له مال تا دەگەنە شوينى كاركردىيان و، بىيانەۋىت له نىيو پاس يان مىتىز سوود له خويىندەوهى بەرەمېك وەربىگەن،

که ئە و ماوهیەش نۆر کورته، بۆیه لێرەدا کورته چیرۆک خۆی فەرپز کرد، کە بە فراوانی پیتە مەیدان.

#### د - کورتیله چیرۆک

فۆرمیتکی دیکەی ھونەری چیرۆکە، لە ڕووی دارشن کورتترە لە کورته چیرۆک.

#### ۳- رۆمان

ئەم کۆنترینیانە، پۆژگاری سەرەلدانی بۆ سەردەمی سەرەلدانی پۆمانسیەت دەگەریتەوە، دواى شۆرپشی فەنسى و کودەتاکردن بەسەر پژیمی پاشایی ئەوروپى، ئىتەر بۇوە ژانرىکى ھونەری نويى چیرۆکى درېڭىش، بۇوە جىڭرەوە داستان.

رۆمان بە شىيەتى گشتى: ھونەری گىرلانەوە زىرەكانەيە، نە وەك شىعە چەرە، نە يەكىيەتى بابەت و چەختىرىنى دەستەرەتلىكى دەستەرەتلىكى وەكى ھى شانقىگەرى وايە.. سەبارەت بە پووداۋىش، رۆمان پووداوى نۆرۇ جۆراوجۆر لە خۆى دەگرىت، كە لە نىوانىيان پەيۋەندىيەكى بۇون، يان نادىيار ھەيە، كەسىتىيەكى سەرەكى و چەندىن كەسىتى لاوەكىي ھەيە، يانىش دەشىت چەندىن پالەوانى ھەبىت، بەلكو دەشىت وىنەن شەقامىكمان بە ھەموو كەسايەتى و پووداۋو سەرەنجامەكانى بۆ بىكىشىت، بەلام ھەرچەندەي پووداۋو كەسىتىيەكانىش نۆر بن، دەبىت ھەرئە و توانايەي بىتىنەت، كە بتوانىت ماناينەكى گشتى بىدات بە دەستەوە، كە خوينەر بە لىورى بۇونەوەي، بتوانىت دەرك بە واتا گشتىيە بىكات.

#### ۴- کورتیله پەخشان

پارچە سۆزىكى تايىبەتە زىاتر لە بۆنەكان دەنۇوسرىت، جارانى تريش دەشىت بە ھەر ھۆيەك بۆ كەسى خۆشەويىست بىنۇوسرىت، جا كەسەكە كەسىكى تايىبەت

بیت وه دولبه، یان دایک، یان دوستیکی ئازیز، یانیش کەسايەتىھەكى مەعنەوى بیت وه كۆ حزب يان ولات يان دەولەت يان هەرشتىكى ترى هاوشىيە، لېرە دا باھەتكە هەموو سۆز ئامىزە خەيالىش دەورى بالا لە دارشتى دەبىنېت. لە پۇوى دارشتىنەوە كورتەو، لە پۇوى وشەكانىش ناسك و، لە پۇوى كارىگەريشى سەرنجراكىشە.

## ۵- نامە

برىتىيە له نامەي كەسى كە يەكىك بۆئەوي ترى دەنۈسىت، لە كۆنەوە لاي پاشاو مىرو مىزاكان پەناي بۆ براوه، لە دارشتىنە رەكارى زۇر دەكىيت، وشەي ئەدەبى جوان و كارىگە رو سەرنجراكىش بەكاردە هيئىت، لەگەل فراوانبوونى خويىندن و زۇربۇونى خويىندەوارانىش دىيارە فراوانىنە لە جاران پەناي بۆ دەبىيەت، بۆيە لە هەموو ولات و شارو شارۆچكە كان فەرمانگەي پۆست دانراوه، كە بە داخوه لە ولاتى ئىمەدا تا ئىستا خزمەتگۈزاري ئەو بوارە وەكۇ پىيۆيىست نىيە.

## ۶- زياننامە

زياننامە وەركىرەنلىنى زيانى مەرقىيەكە لە ميانەي خستنەپۇوى وينەيەكى پاستىڭو پەشنىڭدارى زيانى خۆى. بەلام دەشىت چۆنەتى خستنەپۇوى زيانەكە لە لايەن خاوهەنەكەي لاي هەموو نووسەرەك وەك يەك نەبىتن بۆ نموونە ھەيە بە شىۋازىيەكى نزىك لە پۇمانىتى ھونەرى دەيخاتە پۇو، لايەن ئەدەبى بەسەردا زالە، نموونەي ئەمە (چىشتى مەجيور) (ھەزارى موکريانى) يە.. جارى واش ھەيە بىرە وەرييەكان زىاتر لايەن ئىستەنەپۇوى بارە سىياسى تىدەزىياوەكەي نووسەر

بهرجهسته دهکنهن، نموونه‌ی ئەوهش (گەشتى ۋيانم)ى (مهسعود مەممەد) دو، بهم شىۋىدە.

## ٧- شانۆگەرى

برىتىيە لە: ھونھرى دووبارە داپشتنهوهى پۇوداوهكاني چىرۇك و، پېكخستنهوهيان كىدىيان بە وتويىز (حوار) بق ئەوهى لەگەل شانۆدا بگونجىت و، بە ئاسانى بنوئىزىت. ديارە شانۆگەريش جۆرى زۇرى ھەيە، لەوانە:

أ- شانۆگەرى ئاسايى: ئەو شانۆگەرييەيە، كە پۇوداوهكاني بە زمانى وشه دەنوئىزىن، كورتىرين ماوهى سى چارەگەو، دەكريت تا دوو كاتژمۇرىش درىز بېيتەوه.

ئەمچۈرەيان دەشىت لە پەردەيەكدا بىت، يانىش دەشى لە چەندىن پەردە ئىنجا تەواو بېيت.

ب شانۆگەرى بىدەنگ: ئەمە بەبى بەكارھىنانى زمانى وشهو، بە هوئى زمانى ھىماوه دەنوئىزىت، زۇرجار ئەمچۈرەيان (مۇنۇ دراما) شى پىدەگوتىت، چونكە تەنبا يەك كەس دەينوئىنەت و، لىرەدا دەبىت تواناي ئەكتەرەكە زۇرگەورە بىت، چونكە سەرچەم بىرۇكەكان بە رەمىز گۈزارشت دەكەت، ھەروھا دىكۈرىش لىرە گرنگى خۆى ھەيەو، دەبىتە يارىدەدەرىيکى باشى ئەكتەر بق سەركەوتنى كارەكەي.

## ٨- خوتىبە

ھونھرىيکى قىسىمىي كارىگە رو گرنگە، بق پەيوەندىيىكىن بە جەماوهرو، كارتىيەكىدىيان، ئەمەش لە پىنناو پازىكىرىدىيان بەو مەبەستانەي، كەسى خوتىبەدەر ھەلىاندەگرىت، ئەرسىتو دەلىت: برىتىيە لە دۆزىنەوهى ئەو پېگەچارانەي لە توانادان بق پازىكىرىنى بەرامبەر لە ھەرج بابهتىيەكدا بىت.

ئەمە وەکو ھونە رو سنۇھەتىڭ لە دايىكىووی دورگەي (صەقەلەيە) يە لە سەدەي پىنجى پىش زايىن، كە ئەو كاتە، ئەو دورگە يە بەشىكى ئەو ولاتە بۇوە، كە بە (ولاتى يۆنانى گەورە) ناوبراوه .. وەکو دەلىن: ئەپستۇ لە كىتىبىكى ون بۇوى خۆيدا بەم شىۋە يە لە بارەي سەرەتلىنى خوتې دواوه: دواى دەركىدى داگىركەران لە سالى ١٤٦٧ پىش زايىن، زۆرىكى ئەو ھاوللاتىيانەي كە لە سەرەتەمى داگىركەران لە ولاتى خۆيان دوورخارابۇونەوە، دواى دەركىدى داگىركەران گەرابۇونەوە، چەند داواكارىيەكى مەدەننیيان بەرزىكىدۇووھە، بۇ ئەوهى ئەو مال و مولكانەيان پىيەدەنەوە، كە داگىركەران بە نۇرو سىتم لىيان زەوت كىدبوون - كە ئەمە كارى داگىركەرانە لە ھەموو زەمان و مەكانىك - بۇ سەركەوتنيشيان لە وەدى هاتنى ئەو داوايانەيان، پىويىستىيان بەو كەسانە بۇو، كە لەوان ئاقلىترو قسەزانتر بۇون و، باشتىر دەيانقانى بىروا بە بەرامبەر بىكەن، بۇ ئەوهى ئەوان داواكارىيەكانىيان بۇ بەرزىكەنەوە، بۆيە بۇ ئەم كارە چەند كەسىكىيان پاسپارد، لەوانە گۆرگىس و تىسياس، كە ھەردووكىيان خەلکى شارى سەرقوسەي صەقەلەيە بۇون، ئەوانە هاتن ئەو ياساو بنەمايانەيان دانا، كە بە پەيپەوى لېكىرنىان، مىۋە دەبىتە خوتىبەدەرى باش .. لېرە وەيە دەلىن: ئەم دوو كەسانە دامەززىنەرانى ھونەرى خوتېن.

## ٩- لېكۈلەنە وەي ئەدبى :

برىتىيە لە كارى پىشكىنин و لېكىدانە وەي دەقە ئەدەبىيە داهىنراوه كان، كە ئەمە بە پىيازى لېكۈلەنە وەو پەخنەيى جىا جىا دەكىيت، بوارەكانى زۆرن و، بە ھەموويانە وە خزمەت بە كارە ئەدەبىيە داهىنراوه كان دەكەن و، بەرە و پىشيان دەبەن.

## هەندای ھونھری رەوانبىيىزى

### يەكەم: ھونھری رەگەزدۇزى

لە عەرەبىدا (الجناس)ى پىيىدەگۇتىرىت.. بىرىتىيە لە بۇونى دوو وشە، كە لە دەربىپىندا بە شىيۆھىيەكى تەواو، يانىش بە كەمتر لەو، لىكچۇونىيەك لە نىۋانىياندا ھەبىت، بەلام لە واتادا ھەرىيەكەو واتاي سەربەخۆى خۆيان ھەبىت.. ئەوهش دوو جۆرى سەرەكىيە يە: (تەواو و ناتەواو).

### يەك: رەگەزدۇزى تەواو (الجناس التام)

ئەو پەگەزدۇزىيە يە، كە دوو وشەكانى لە پۇوالەتدا تەواو وەكىو يەكىن، واتە دوو وشەكان لە بۇوى ژمارەي پىتەكانىيان، شىيۆھىي پىتەكانىيان، جۆرى پىتەكانىيان، پىزىبۇونىي پىتەكانىيان وەكىو يەكىن و ھىچ جىاوازىيەكىيان لە نىۋاندا نەبىت، لە بۇوى واتاشەوە ھەرىيەكەو واتاي سەربەخۆى خۆيان ھەبىت.. بۇ نمۇونە:

- ئومىيىدى سەر لە سەر دەركەن ئەوانەي راست و رووناڭن

قەلەم ھەرسەر قەلەم مۆم بۇ مەقسەت ھەر بۇ ئەويش چاڭن... پىيرەمېرىد دوو وشەي (سەر) لە نىيە دېرىي يەكەمدا ھاتووھ، لە ھەموو بۇويىكەوە لە پۇوالەتدا تەواو وەكىو يەكىن، بەلام لە بۇوى واتاوه: يەكەميان بە واتاي (سەرکەوتىن) و دووھەميان بە ماناي (مېشىك) ھىنزاون.

ئەوهى لېرەدا جىيى ئاماژە بۇ كردنه، گەلى جار دوو وشەكان يەكىيان بە يەكپارچەيى و ئەوي ترييان بە دوو پارچەيى دىن، بەلام لەمەشدا چ زىيانىك نىيە ئەگەر ھەر دوو وشەكان بە يەكپارچەيى هاتىن، يان يەكىيان يەك پارچەو ئەوي ترييان بە دوو پارچەيى هاتبىت، چونكە گرنگ ئەوهىيە لە چوار مەرجە سەرەكىيەكانى پۇالەتىياندا

به یه کتری یه کسانین، بؤیه هەندیکی په وانبیژان ئەوه به گرنگ نابین، هەندیکی تریش بۆ هەریه کەيان ناویک بەکاردیئن، واته: ئەگەر دوو وشهکان هەردووکیان یەك پارچە بون، ناویکی لىدەنین و ئەگەر دوو وشهکان یەکیان یەکپارچە و ئەوی تر دوو پارچە بون ناویکی تری لىدەنین.

بەلای ئیمەشەوه ئەوه زۆر گرنگ نییه، چونکە ئالۆزى دروست دەکات، په وانبیژیش زانسته دەبیت بە سادهیي و پۇونى پېشکەش بکریت، نەك ئالۆزى زۆرى بۆ دروست بکەین.. بۆ نموونە:

- چەند ساله ئاشنای شەوی بىدارى یەكترين

وەك سەرسەرين، شەوی سەر ناكەينه سەر سەرين... پيرەمېرد (سەرسەرين) لە نیوهى دېرى دووهەدا، كە بەسەريه کەوه هاتووه، واته: كەسيکى سەرسەرى و بەدرەوشت، لە دواتریشدا ھەر لە نیوه دېرەدا وشهى (سەرسەرين) هاتووه، كە دوو بەشە، بەشى يەكەمى (سەر) بە واتاي رووی سەرەوهى شت و بەشى دووهەميشى (سەرسەرين) بە واتاي (باليف) هاتووه، بەلام لە پۈوالەتدا چ جياوازىيەكیان نییه، بؤیه (رەگەزدۆزى تەواو) یان دروست كردووه.

- تال و شىرين پېكەوه نەمديوه چا بى چا نەبى

ھەركەسيکى ھەمنشىنى چا نەبى پېت چا نەبى... حەريق وشهکانى (چا) یەكەم دووهەم لە نیوه دېرى يەكەمدا وەكوي يەك، بەلام لە پۇوي واتاوه لىكترى جياوازن، يەكەميان بە واتاي (چايە) دېت دووهەميان بە واتاي (چاك) دېت.

**دوو: رەگەزدۆزى ناتەواو (الجناس الناقص)**

ئەو رەگەزدۆزىيە، كە دوو وشهکانى لە پۈوالەتدا تەواو وەكوي يەك نىن، واته دوو وشهکانى لە پۇوي ژمارەي پىتهکانيان، يان شىيۆھى پىتهکانيان، يان جۆرى

پیته کانیان، یان پیزبیونی پیته کانیان ته او و هکو یه ک نین و جیاوازییه کیان له نیواندا هه یه، جا ده شیت جیاوازیه که کم بیت و ده ششیت جیاوازیه که نور بیت، له رووی واتاشه وه ده بیت هه ریه که و واتای سه ریه خۆی خۆی هه بیت.. بۆ نموونه:  
- به بیرت دئ زه مانی چووینه بالهک

به پیخواسی نه که وشم بوو نه کالهک... حاجی قادری کۆیی  
وشە کانی (بالهک) و (کالهک) هه ردووکیان پینچ پیتن و چوار پیتیان و هکو یه که،  
به لام له پیتی یه که میان له یه ک جیانه، ئه وەش په گه زدۆزی ناته او له جۆری  
(مزاریع) ی به رهه م هیناوه.

### جۇرە کانی رەگە زدۆزى ناته او

په گه زدۆزى ناته او جۆری نوری هه یه، هەندى لە گرنگترینیان، ئه وانه ی خواره وەن:

#### ۱- رەگە زدۆزى ناته او و موزاریع

بریتییه له بیونی دوو و شەی هاوشاپیوه، که به تەنیا له یه ک پیت لیکجیابن، به و مەرجەی پیته لیکجیاکان هه ریه که و دەنگیکی سه ریه خۆ و لە یه ک جیاواز بن، نه وەک هه ردووکیان دوو ئەلۋەقۇنى یه ک دەنگ بن.. بۆ وېنە:  
- گول لە باغدا خۆی دەنويىنی

بولبول بە پوویدا دە خوپىنى... پىرە مىردى

لەم دىپەدا و شە کانی: (دەنويىنی) و (دە خوپىنى) رەگە زدۆزى ناته او و دروست دەکەن، چونکە هه ردووکیان ژمارەی پیته کانیان بە قەد یه که، پیزبیون و شیوھی پیته کانیشیان وەکو یه که، به لام تەنیا جیاوازییان ئە وە یه، که پیتی یه که میان له یه ک جیا یه، لە و شەی یه ک ۴م (ى) ۵و لە و شەی دوو ۴م (ل) ۵.. ئەم جۆرەی رەگە زدۆزى ناته او ویش (مزاریع) ی پىدە گوتىرتىت.

- فە مۇوبۇوت ئىّوھ نامىن ئەمېن

تا سه رئازادی گه لتان ئەسینن... پیره میرد

وشە کانى (ئەمین) و (ئەسینن) ھەردووکييان له شەش پىت پىكھاتون، بەلام له پىتى سىيىھ ميان لىك جياوازن، بەوهش (رەگەزدۇزى ناتەواوى موزاريي) دروست دەكەن.

## ۲- رەگەزدۇزى ناتەواوى رەھا

برىتىيە له بۇنى دوو وشه، كە له ژمارە و شىۋە و پىزبۈونى پىتە كانىيان دەشى لېكجىابن، بەلام ھەردووکييان يەك رەگىيان ھەيە.. بۇ نموونە:

فاتىخەى لادى مال بە قور دەگرى

مردوو بە پىي خۆى زىندۇوى پى دەمرى... موقتى پىنچوينى  
وشە کانى (مردوو) و (دەمرى) لە زۆربەي رووه کاندا لېكدىكە جياوازن، بەلام  
ھەردووکييان يەك رەگىيان ھەيە، ئەويش چاوگى (مردن).<sup>٥</sup>

## ۳- رەگەزدۇزى ناتەواوى زىاد

لە عەرەبىدا (الجناس الناقس)ى پىدەگوتىرتىت.. برىتىيە له بۇنى دوو وشه، كە له  
ھەندى پىتىياندا له ھەمۇو رووه کانى پىزبۈون و شىۋە و جۆرە و ھەنەن، بەلام  
لە ولاؤھ يەكىان له ئەھى تر بە پىتىك، يان زىاتر زىادە.. واتە: دوو وشە كان جۆر و  
شىۋە و پىزى پىتە كانىيان و ھەنەن، بەلام ژمارەي پىتە كانىيان ئەھەندى يەكتىر  
نەبى، يەكىكىيان پىتىك، يان دوو پىت و سى پىتى لە ئەھى تر زىاتر بى.. بۇ نموونە:

- بە نوكتەي جوان و ئەشعارى وردى  
پەواجى داوه بە نەزمى كوردى... بىكەس.

وشەي (كوردى) بە پىتى يەكەمى لە وشەي (وردى) زۆرترە، دەنا پىتە كانى  
دېكەيان لە شىۋە و جۆر و پىزبۈونىاندا و ھەنەن، بەمهش رەگەزدۇزى ناتەواوى زىاد  
درؤستبۇوه.

- هزرا نه که، بیرا نه که

ئیش و ئازار و كۆنانا قەت پانه که.. خەلیل محمد دھۆکى.  
وشەی (پانه که) بە دوو پیتى (پ) و (ا) لە (نه که) زیاترە، بەمەش رەگەزدۆزى  
ناتەواوى زیاد دروستبۇوه.

#### ٤- رەگەزدۆزى ناتەواوى ھاوكىشى

برىتىيە لە بۇونى دوو وشە، زیاتر لە پىتىكىيان لە پۇوي شىيۆھوھ لە يەك جىابى،  
بەلام ژمارەي پىتەكانىيان يەكسان بى و لە سەرىيەك كىشىن.. بۇ نەمۇونە:

- مەللى فەقىرم كوفرى نىعەمەتە  
لەشسىاغى بۇ تو مولڭ و سەرۇھتە  
پىاۋى تەۋەزەل لات و نەگبەتە  
قۆلى لى ھەلکە بچۇرە كايمەتە  
سەرىي بى پۇزى لە زېر خاكايمە... بىيکەس.

وشەكانى (سەرۇھتە) و (نەگبەتە) ئەگەرچى شىيۆھى زۇرىكى پىتەكانىيان  
لىكجيايمە، بەلام لە سەرىيەك كىشىن، ئەوهش رەگەزدۆزى ناتەواوى لە جۆرى  
(هاوكىشى)ي دروستكىدووه.

- ئەو ھەمدەمى غەمخوار و نەدىمە منە يا رەب  
ئەو ھەحرەمى ئەسزار و قەدىمە منە يا رەب  
ئەو گەوهەرى شەھوار و يەتىمە منە يا رەب  
كەوتۇتە چ بە حرىكەوە خنكاواھ دلى من... بىيخدۇد.

وشەكانى (نەدىمە) و (قەدىمە) و (يەتىمە) ئەگەرچى شىيۆھى زۇرىكى پىتەكانىيان  
لىكجيايمە، بەلام لە سەرىيەك كىشىن، ئەوهش رەگەزدۆزى ناتەواوى لە جۆرى  
(هاوكىشى)ي دروستكىدووه.

## ۵- رهگه زدوزی ناته واوی پیچه وانه بی

بریتیبیه له رهگه زدوزیبیه ناته واوهی، که دوو وشه کانی رهگه زدوزیبیه که دروست دده کهن، هردووکیان له رووی ژماره و شیوه و جوری پیته کانیانه وه یه کسانن، به لام له رووی پیزبونی پیته کانیان به ته واوی پیچه وانه بی یه کترن، به مهش دوو وشه کان بیگومان هریه که و اتای سهربه خوش ده به خشن.. - بُ نمودونه: وشه کانی: (حور) و (روح) .. وشه کانی: (شهپ) و (رهش) .. وشه کانی: (که) و (وهک) و بهم شیوه بیه.. بُ نمودونه:

- خاتریکی شوخ و خوش و بیغه م و جه مع هه بوبو

ئیسته بُ زلوفی که سی مهشقی په ریشانی ده کا... نالی

لهم دیره بی نالی، وشه کانی (شوخ) و (خوش)، هریه که یان له سی پیت پیکھاتوون و پیته کان هر همان پیتن، به لام له رووی پیزبونیانه وه، وشهی دووه م ته واو به پیچه وانه بی یه که م پیته کانی پیز بوبه، بُویه که وشهی (شوخ) به پیچه وانه وه ده خویننه وه وشهی (خوش) مان بُ به رجه سته ده بیت و که وشهی (خوش) به پیچه وانه وه ده خویننه وه وشهی (شوخ) مان بُ به رجه سته ده بیت، به مهش رهگه زدوزی ناته واوی پیچه وانه بی به رجه سته بوبه.

- یه ک زیده شرین زیاده مه حبوب

یه ک روح قلوب و حور مه قلوب... ئه حمه دی خانی

وشه کانی (روح) و (حور) دوو وشه نه، هردووکیان له رووه کانی جور و ژماره بی پیته کانیانه وه وه کو یه کن، به لام شیوه بی پیته کانیان ته واو وه کو یه ک نییه و پیتی (ح) له وشهی (روح) شیوه بی کوتایی هه بیه و له وشهی (حور) یش شیوه بی سهربه تاو ناوه پاستی هه بیه، پیزبونی پیته کانیشیان ته واو پیچه وانه بی یه که، واته هردو وشه که له سهربه تاوه بُ کوتایی، یان له کوتایی بُ سهربه تا بیان خویننه وه، جاریک

به (حور) و جاریک به (حور) ده خوینرینه ووه، بهوهش (رهگه زدؤزى ناته واوى پيچه وانه يى) دروست بوبه.

- رهندگه سيمات وه کو هى كەژ

به نئواراني زستانان

ته مىكى قورپس دايگرتبي

ئه چاوانهت كه دوو كانى روونى نور بون

وه کو ئاسكى كهوا بېچووی راونزرابى

چەند جار جەركى سووتىئنرابى

لىلابيان داهاتبى... ئەنور قادر مەھمەد.

وشەكانى (روون) و (نور) هەردۇوكىيان ژمارەي پىته كانيان چوار پىته، بەلام  
پىزبۈونىيان بې پيچەوانە يەكە، بهوهش رهگه زدؤزى ناته واو له جۆرى (پيچەوانه يى)  
دروست دەكەن.

## ٦- رهگه زدؤزى ناته واوى كەرتى

جۆرىيکى رهگه زدؤزى ناته واوه، بريتىيە لە بونى دوو وشە، كە دووه ميان كەرتى  
يەكە ميانە، واتە: وشەي دووه م لە پووی ژمارەي پىته كانە و له وشەي يەكەم  
كەمترە، كە ئەوهش وابىت، كەوابى واتاي ھەردۇو وشەكەش لە يەكترى جىادە بنە وەو  
ھەريە كەيان واتايەكى سەربەخۆ دەبىت، ديارە لىرەدا بە لای ھەندى لە رەوانبىئانى  
عەرەب و كوردىش مەرج ئەوه يە وشەي كەرتکراو لە پىشە وەو ئەو كەرتە وشەي  
لىيىشى كراوه تەوه پاستە و خۆ بە دواى خۆيدا بىتە وە، بى ئەوه يە هىچ وشە و  
دەستەوازە يەك نىوانىيان بکات. وەکو بۇ نموونە: (شارستان شار جىناھىلى)،  
(باغەوان باغە كەى فرۇشت)، (دەنگخۆشە كە دەنگى نووسا)، لە ھەمۇ ئۇ نمونانە  
پىشىو دەبىنин، ھەميشە كەرتە وشەي دووه م بە پاستە و خۆيى لە پاش كەرتى

یه که می هاتووه و اتاشیان جیاو سهربه خویه، ئەوهتا له نمونه‌ی یه که مدا: و شه‌ی (شارستان) که بکه‌ره و گوزارشت له و که سه ده‌کات، که خلکی شاره، یان خاوهن به‌هاو نه‌ریته ژیاری و شارستانییه به‌رزه‌کانه، و شه‌ی (شار)ی لی کراوه‌ته‌وه، که واتایه‌کی دیکه‌ی هه‌یه و برتیتیه له و بازیله گوره‌ی دامه‌زراوه‌ی جۆراوجۆر و دوکان و کوشک و سه‌راو فه‌رمانگه جۆراوجۆره خزمه‌تگوزارییه‌کان و شستانی دیکه‌ی تیایه و به‌وه له گوند جیاده‌کریته‌وه.

له نمونه‌ی دووه‌میش و شه‌ی (باغه‌وان) ئاوه‌لناوی بکه‌ره و هکو ناوه بکه‌ر هاتووه، له دوای خوی و شه‌یه‌کی دیکه‌ی لی کراوه‌ته‌وه، که ئەویش و شه‌ی (باغ)ه، ناوی ئە و شوینه‌یه، که داری میوه‌جاته جۆراوجۆره‌کان لە خۆ ده‌گریت. له نمونه‌ی سییه‌میش، و شه‌ی (ده‌نگ‌خوشه‌که) و هکو ناویکی لیکدراوی ناسراوه بکه‌ری پسته‌که هاتووه، و شه‌ی (ده‌نگ)ی لیکراوه‌ته‌وه، که ئەو هیّما زمانیانه‌په، هەر مرقیک، یان مه خلوقیکی تر ده‌ریده بپیت.

له ئەدەبیاتی کوردی و له قسیه ئاسایی خلکیش، گەلی جار ئە و هونه‌ره قسیه و ده‌رپینه‌کان جوان و سه‌رنجراکیش و کاریگه‌ر ده‌کات، ئاوازیکی خوشیان بۆ دروست ده‌کات، له خواره‌وه چەند نمونه‌یه ک له و باره‌یه دەخه‌ینه بەرچاو:

- گولی باغی ئیره‌می بۆتامن

شه‌بچراگی شه‌بی کوردستان... مه‌لای جزیری

و شه‌ی (شه‌بچراگ) که‌رتکراوه و شه‌ی (شه‌ب)ی پاسته و خۆ له دوا هینزاوه‌ته‌وه، ئەوهش په‌گه‌زدۆزی ناته‌واوی که‌رتی دروستکردووه.

- شه‌وچرای شه‌وی کوردستانم بۆ

هیوای دوارقۇزى نېشتمانم بۆ... دلزار

وشه‌ی (شهوچرا) که رتکراوه و شهه‌ی (شهه) پاسته و خو له دوا هینزاوه ته وه،  
ئه وهش په گه زدوزی ناته واوی که رتی دروستکردووه.

### - ئەمیستاش تاقه تم تاقه و پەریشان

خرووسنم خره سه و حالم موفه ششه ق... شیخ ره زای تاله بانی.

وشه‌ی (تاقه ت) که رتکراوه و شهه‌ی (تاق) پاسته و خو له دوا هینزاوه ته وه،  
ئه وهش په گه زدوزی ناته واوی که رتی دروستکردووه.

### دوروهم : ھونه ری دژیه ک

یە کیکه له ھونه ره کانی جوانکاری واتایی، لای عه ره بکان به زاراوه کانی (الگباق  
والملگابقه، والتگبیق والتچاد والتکافوو) ناوده بربیت، بربیتییه له کۆکردنە وەی دوو  
وشه، که ئە و وشانه له پووی واتاوه دژ و پیچه وانه ی یەك بن، بۆ نموونه: رهش و  
سپی، پاک و پیس، جوان و ناسرين، گهوره و گچکه، پاک و ناپاک... هتد. بۆ نموونه:

- هر پایه داران ناویان زیندووه

پیاوی بى كەلک پەست و مردووه ... بىكەس

(زیندوو) و (مردوو) دوو و شه نه دژو پیچه وانه ی یەكترين.

گرنگی دژیه ک له دایه: له لایه ک جوانییه ک به دهربپین ده بە خشیت، له ولاوهش له  
واتای دەق فراوانتر دەکات، کاتتیک که دەلییت (دهر و ژوور)، (شه و پەز)، (پاک و  
پیس) گهراوم، يان بینیومه، يان ھەرشتیکی تر، واته ھیچت نەھیشتۆت و له پووی  
ئە و فرمانه ی بەكارت ھی، اوه تاقیت نەکردىيیت وە سوودت لى وەرنە گرتبیت، ھەر  
ئەمە وادەکات مە بەستە کانی قسە كەر پۇونتىش بىت، له وەی تەنیا يەك لایه نى دوو  
وشە دژیه کە بەكارىبەتتىت، له بەر ھەمۇو ئەوانه له كۆنە وە ئەدەب گرنگى زۇرى بە و  
ھونه ره داوه و دەکرى بلىين: ئە دېب نېيە له دەرپىنە کانی دژیه ک بەكارنە ھىنى.

## جۆرەکانی دژیهک

لەسەر زیاتر لە بنەمايەك دەشیت جۆرەکانی (دژیهک) دەستنیشان بکریت، لەوانە: جۆرەکانی دژیهک بە پیّى پېشەی وشەبى ھەردۇو وشە بەيەك دژەکان، واتە: بە پیّى پېکھاتەی وشەبى وشە دژیهکە کان دژیهک دوو جۆرى سەرەکى ھەيە، ئەوانىش بىريتىنە لە: دژیهکى فەرەنگى (طباق الأیجاب) و دژیهکى نافەرەنگى (طباق السلب).

### يەك : دژیهکى فەرەنگى

ئەمە لە عەرەبىدا (طباق الأیجاب)ى پىددەگوتىت.. بىريتىيە لە بۇونى ئەو دوو وشە بەيەك دژو پىچەوانانەى، كە لە فەرەنگى زماندا ھەرييەكە يان پېشەو بىنجىكى رەسەن و سەربەخۆى ھەيە، بۇ نموونە وەكىو: (گەورە) و (بچووک).. دەبىينىن ھەرييەكە لەم دوو وشانە لە فەرەنگدا لە پېشەيەكى سەربەخۆ و خاوهن كەسايەتى تايىبەتى خۆيانەو سەرچاوه يان گرتۇوە، بۆيە بە مەجۇرە دژیهکە دەگوتىت: (دژیهکى فەرەنگى).

شىعىرى كوردى، چ كۆنى و چ نوبىي و تەنانەت فۆلكلۆر و ئەدەبە مىلىيەكەشى پېپەتى لەو جۆرە دژیهک.. لە خوارەوە كۆملەلىك نموونە دەخەينە بەرچاۋ:

- دانىشىم ئاو دەمبا

ھەستمەوە گورگ دەمخوا

وام ليھاتىيە نازانم چ بکەم؟! ... فۆلكلۆر

(دانىشىم) و (ھەستمەوە) دوو وشە خاوهن دوو پەگى تايىبەت و سەربەخۆن لە فەرەنگدا، ھەردۇو رىستەي سادەن، دژیهکى فەرەنگىيەن دروستكردووە.

- بە پۇئىتى ماھى مونىر، شاھى بەشىر و ھەنم نەزىر

تۆي صاحىبىي فەزلى كەبىر، پۇويى تۆ شەمسى ئەزەرە... شىيخ ئەحمدەدى كۆر

(بهشیر) و (نهزیر) دوو وشهی خاوهن دوو رهگی تایبەت و سهربەخون لە فەرھەنگدا، هەردووکیان ئاواهەلناوی سادەن، دژیەکی فەرھەنگیان دروستکردووه.

- چای عادەتیمان بۇو بە شەش و حەوت

کەم خۆر لە زۆرخۆر زیاتر ئەیویست بەش... گوران

(کەم خۆر) و (زۆرخۆر) دوو ئاواهەلناوی بکەر لىيکەراون، دژ و پىچەوانەی يەکن، هەر يەكەشيان پەگى سەربەخويان هەيە، بەوه (دژیەکی فەرھەنگی) دروست بۇوە.

- جارانى زۇو كە دەھاتى

درپکىش لە لام دەبۇو بە گول... عەبدولپەھمان بىلال

(درپک) و (گول) دوو وشهی خاوهن دوو رهگی تایبەت و سەربەخون لە فەرھەنگدا، هەردوو ناوی بەرجەستەو سادەن، دژیەکی فەرھەنگیان دروستکردووه.

- چەتە ترسنۇكتىرين كەسە لە نىركەی خوينى كەفکردوو

جامى پىشەوەو پاشەوەي ئۆتۆمبىلىان

بە خوين و قور سواغ دا... سەباح رەنجدەر

(پىشەوە) و (پاشەوە) دوو ئاواهەلفرمانى شوينىن، دوو وشهی خاوهن دوو رهگی تایبەت و سەربەخون لە فەرھەنگدا، دژیەکی فەرھەنگیان دروستکردووه.

**دوو: دژیەکی نافەرەنگى**

ئەمە لە عەرەبىدا (طباق السلب) يىپىدەگۈتىرىت.. بىرىتىيە لە بۇونى ئەو دوو وشه بەيەك دژو پىچەوانانەي، كە لە فەرھەنگى زماندا ھەرييەكەيان پىشەو بىنجىكى رەسەن و سەربەخوى نىيە، بەلكو ھەردووکياب لە بنجدا ھەر يەك پىشەو رەگىيان ھەيە، بەلام وشهى دووھم لە سەر بىنەماي دژايەتى و پىچەوانەيى بىز وشهى يەكەم دروست دەھېت، بە واتا: وشهى دووھم ھەمېشە دەھېتى نەرىيى وشهى يەكەم.. بۇ نموونە وەكىو: (ھات) و (نهھات).. دەبىنەن ھەرييەكە لەم دوو وشانە لە فەرھەنگدا لە

پیشه‌یه کی سه‌ریه خۆ و خاوهن که سایه‌تی تایبەتی خۆیانه‌وه سه‌رچاوه‌یان نه‌گرتتووه، بەلکو وشهی دووه‌م، که (نه‌هات)ه، نه‌ریی وشهی (هات)ه و هار لەسەر بنەمای ئەو دروستبۇوه، بەلام بە چەمکى پیچەوانەیی، بۆیه بە مجۆره دژیه‌کە دەگوتیریت: (دژیه‌کى نافەرەنگى).

جوانى دژیه‌کى نافەرەنگى لە وەدایه، کە لە ناوەرەپاستى ئەگەر و بارە گشتى و تایبەتیه کاندا باریکى ناوەندە لەلەدەبزىرى و لەویوھ مەبەست پېشکەش دەکات، بۇ نمۇونە لە قسەی سەر زاریدا زۆرجار دەگوتیریت: (پیاوه‌کە ئىسirحاتەکى كرد و نەكىد...)، (زىنەکە مانگاکەی دۆشى و نەدۆشى...)، (مندالەکە نانەکەی خوارد و نەخوارد...). ھەموو ئەمانەش باریکى ورد و ناسكى جوان لە دەربىرپىندا پېشکەش دەكەن.

شىعەر ئەدەبى كوردى، چ كۆنى و چ نويى و تەنانەت فۆلكلۆر و مىللەيەكەشى پېپىەتى لەو جۆرە دژیه‌کە.. لە خوارەوه كۆمەلېك نمۇونە دەخەينە بەرچاو:

- يەكىن ھەبۇو

يەكىن نەبۇو

جگە لە خوا هيچ كەس نەبۇو

هيچ ھەر نەبۇو... ھەزارى موکريانى

(ھەبۇو) و (نەبۇو) دوو (فرمانى ناتەواوى دەمىرى راپىدوو)ن، دژو پیچەوانەي يەكترين، دووه‌م نەریي يەكەميانه، بەوهش (دژیه‌کى نافەرەنگى) بەرھەم ھاتووه.

- خۆ دەزانم گورگانە شەۋىيکى تۈوشە

لە دوورپىانى هات و نەھات... عەبدولرە حمان بىلال

(هات) و (نەھات) دوو وشهی دژو پیچەوانەي يەكەن، دووه‌م نەریي يەكەميانه، بەوهش (دژیه‌کى نافەرەنگى) يان دروستكىدووه.

- زین بزانه وهی بۆ نییه  
 باسی من من و تۆ نییه  
 توش و زهويش و بهاريش  
 به گیان، بى گیان، به رو داريش  
 ئەستىرە، ئاسمان، مانگ و خۆر  
 دهبن، دهچن، به هەل، به نور... هەزارى موکريانى  
 (به گیان) و (بى گیان) دوو دەستەواژەن، يەك پەگیان ھەيە، كەوا (گیان)<sup>ه</sup>،  
 يەكەميان به پېشگرى (ئە)، كە هييمى (ئەرى)<sup>يە</sup> دووهەميان به پېشگرى (بى)، كە  
 هييمى (ئەرى)<sup>يە</sup>، كراونەتە دژو پېچەوانەي يەكترى، بهوهش (دزىيەكى نافە  
 رەنگى) يان به رەھم ھىنناوه.  
 - تۆ مرنى و تۆ ئە و ترسى  
 دى من کۈزى و من ناكۈزى  
 من ناكۈزى... سعاد سلىقانەيى  
 (دى من کۈزى) فرمانى رانەبردووى (ئەرى)<sup>يە</sup>، (من ناكۈزى) فرمانى رانەبردووى  
 (ئەرى)<sup>يە</sup>، واتە: دووهەم دژو پېچەوانەي يەكەمە، وەنەبى هەردووكىشيان دوو پەگى  
 سەربەخويان ھەبىت، به پېچەوانەوە هەرىيەكەو يەك پەگیان ھەيە، ئەوهندە ھەيە،  
 وەكۆ گوتمان: دووهەم (ئەرى)<sup>يە</sup> كەميان، بهوهش (دزىيەكى نافەرەنگى) به رەھم  
 هاتووه.  
 - لە دوورەوە  
 لە نىئۇ دارستانى تەما  
 دەيخوينمەوە نايخوينمەوە... ئازاد دلزار

(دهیخوینمهوه) و (نایخوینمهوه) دوو پسته‌ی دژ و پیچهوانه‌ی یه‌کن، دووه‌م نه‌ریی  
یه‌که میانه، (دزیه‌کی نافه‌ره‌نگی) یان دروستکردووه.

### سییه‌م: هونه‌ری جوانی بایس

له عره‌بیدا (حسن التعلیل)‌ی پیده‌گوتیریت.. بربیته له‌وهی ئه‌دیب به ئاشکرا، یان  
به پوشراوی هۆی دروست و زانراوی کاریک له کاره‌کان، یان دیاردەییک له  
دیاردەکان، پشت گوی بخات و بیت هۆیه‌کی ئه‌ده‌بی جوان بۆ ئه‌و کارو دیاردەیه  
بینیتەوه، که گونجاو بیت له‌گەل ئه‌وهی مه‌بەستیه‌تی.. واته ئه‌و هۆیه‌ی شاعیر بۆ  
دۆخه‌کانی دینیتەوه زاده‌ی خەیالی شاعیرانه‌ی خۆیه‌تی، نه‌ک هەلقولاؤی واقیع و  
پاسته‌قینه بى.

به واتایه‌کی تر: جوانی بایس لیکدانه‌وهی تاییه‌ت و شاعیریانه‌ی شاعیره بۆ ئه‌و بار  
و دیاردانه‌ی له سروشت، یان له ده‌هوروبه‌ری خۆی رووده‌دهن، بەلام بى ئه‌وهی باس  
له هۆیه زانستی و دروسته‌که یان بکات، که له‌بەرچی وەهان، چونکه هینانه‌وهی هۆی  
دروست بۆ دیاردەکان ئیشی زاناکانه، نه‌ک ئیشی شاعیر.

سەرچاوه‌ی بەرهه مهینانی جوانی بایس سۆز و خەیاله، مه‌بەست لیئی دروستکردنی  
کاریگەرییه بەسەر ویژدان و خۆشی خستنە دلی بیسەر.. له ئه‌ده‌بی کوردیدا  
نمۇونەی لبۇ نمۇونە: هو جۆرەمان زۆرە، ھەندى لەو نمونانه:

- بەفریش له تاو شەرمى ھەتاو

ئەتواتیه‌وه ئەبۇو بە ئاواو.. شاپاپازیپى

بەفر ئەتواتیه‌وه، ئەمە شتیکى ئاساییه، هۆیه‌کەی دەرکەوتى تىشكى بەھېزى  
خۆرە، شاعیر پەنجە تاخاتە سەر ئه‌و هۆیه راسته‌قینه دروسته‌و نالىت بەم هۆیه‌وه  
ئىتەر ئه‌و بەفرەی کەوتبوو ئەتواتیه‌وه، بەلكو بەفر وەکو مەۋھىتى بە حەياو شەرم  
دەچۈويتىت، دەلىت له شەرمى خۆر ئەتواتیه‌وه! ئەوهش جوانی بایسە، چونکه

شهرم و حه یاکردن تاییه‌ته به مرؤٹی ئاقل و پووله به فر و هیج شتیکی دیکه‌ی بیئه قلن ناکات.

- گوله به روزه عاشقی ته واوه

ئه سورپیت‌وه پووله هه تاوه... پیره میزد

شاعیر ده لیت: گوله به روزه بؤیه هه میشه رووی له هه تاوه و له گه ل ئه و ده سورپیت‌وه، چونکه عاشقیه‌تی و عاشقی ته واویش کاری و هه ده کات، به لام ئه وهش راسته قینه نییه، چونکه گوله به روزه له به رئه و هؤیه نییه، که پووه و خور ده سورپیت‌وه، به لکو سووری ژیانی خۆی و هه ایه و خودا به و شیوه‌یه ژیان بۆ داناوه، ئه وهش (جوانی بايس) ۵.

- په لکه زیپینه‌ی پاش بارانی نور

چه ماوه‌ته‌وه بەرانبهر به خۆر... گوران

وینه‌ی په لکه زیپینه که له دواى بارانی بەهاران دروست ده بیت، شیوه‌یه کی چه ماوه‌یی هه‌یه، چونکه له بەرزییه‌وه بەرهه و خوار ده که ویت‌هه بەرچاو، ئه وهش بە ج مه بەستیکه‌وه نییه، به لام شاعیر وای پیشان ده دات، ئه وه بۆ ریزگرتن له خور چه ماوه‌ته‌وه، که له راستیدا په لکه زیپینه لەسەر بنه‌مای ریزگرتن و ریزنه‌گرتن مامه‌له ناکات، که وابیت ئه وهی شاعیر ده لیت، هۆی شاعیرانه‌یه، نه ک هۆی دروست، که په لکه زیپینه بەوشیوه‌یه، ئه وهش (جوانی بايس) ۵.

- دلسوزی وام نه‌دی بوو، که بۆم بگری وەک خه‌شیم

فرمیسکه‌که‌ی ئه وان بوو، بە ئاونگی تیگه‌بیم... پیره میزد

لەم دیزه‌دا شاعیر دریزه بە باسی ئه ستیره کان ده دات، که له دیزه‌که‌ی پیشوش باسی کردبیوون، ده لیت: هیندە بەزه‌ییان بە من هاتۆت‌وه، شەوتا بەيان بە غه‌شیمی بۆم ده گریان، ئه وه‌تا ئه و دلۋپه ئاوانه‌ی بە (ئاونگ) یان تیگه‌بیم، ئه وه

فرمیسکی ئوانه نه ک ئاونگ، ئوهش دیاره لیکدانه وەی شاعیرانه يه، ئەگینا پاسته قىنه نېيە، ئاونگ لە فرمیسکى ئەستىرەكان دروست نابىت، چونكە ئەستىرەكان گريانيان نېيە و فرمیسکيانلى بەرنابىتە وە، بەلكو دروستبۇونى ئاونگ مەسەلە يەكى دىكە يە، پەيوەندى بە شى و هەواوه ھە يە، بۆيە لە ھەندى وەرزدا بەيانىيان پۇوهك ئە و ئاونگانە يان لە سەر گەلا كان دروست دەبىت.

- مانگى بە جىماو لە سەفەرى شەو

زەردە لە ترسى قاسپە قاسپى كەو... گوران

لە شەودا مانگ دەردە كە ويىت و دواتر لە كەل نزىكبوونە وەي بەيانى و خۆرە لاتن، وردە وردە شەوق و زەوقە كەي شەوى نامىنى، كز و لاواز و زەرد و بى شەوق دەبى، تا لە پۇزدا ون دەبىت، هۆى ئەمە بە هۆى ترسى مانگە، لە قاسپە قاسپى كەوى بەلام شاعير دەلىت: هۆى ئەمە بە هۆى ترسى مانگە، كە دىيارە لە وکاتەي خۆرە لىدى، لە لايىك (كەو) يش وە كو ھەر بالدار و گياندارىكى تر لە خەو پادەبىت و دەكەوتە جموجۇل، بۇ ئوهش دەقاسپىتىن و ئەندامەكانى دەستە كەي خۆى وشىاردە كاتە وە، كە ھەلسن كاتى كار و كۆششە، لە ولاشه وە لە وکاتەدا چونكە خۆر بە تاوتر و بە شەوقترە، بۆيە مانگە كە تىنى تيانامىنى و كز دەبىت، هۆى پاستە قىنه ئوه يە، چونكە مانگ پەيوەندى بە كەوە و نېيە و لە كەو ناترسىت، دواتر مەرقۇنىيە لە ترسان پەنگى زەرد بىت، بەلام ئە و هۆيە شاعير بۇ زەربۇونى مانگ دەيھىنتە وە، خەيالى شاعيريانە دروستى دەكت، ئوهش (جوانى بايس) ۵.

- تريفەي مانگە شەو لە سەر كەل و گرد

باسى يە كبوونى گەلى كوردىيە كەد... خورشىدە بابان

تریفه‌ی مانگ چونکه به دهوری مانگ‌که دروست ده بیت شیوه‌که‌ی بازنه‌یه کی خر و یه کپارچه‌یه، شاعیر ده لیت: ئه و بؤیه وايه، چونکه باسی یه کبوونی کورد ده کات و ده یه ویت تیمان بگه‌ینیت، که کورد ده بیت یه کپارچه بیت، ئه و هش خه‌یالی شاعیرانه‌یه، دهنا تریفه‌ی مانگ‌شه و هقی به سه‌ریه کبوون و یه کنه‌بوونی چ گه‌ل و نه‌ته‌وه‌یه که‌وه نییه، بهم شیوه‌یه (جوانی بايس) یکی جوان دروست بوروه.

- ئه ستیره به رزه‌کان ئه دره‌وشینه‌وه به شه و

وهک من به داخه‌وهن نه سره‌وتیان هه‌یه نه خه و... پیره‌میزد  
لهم دیزه‌دا شاعیر باس له (ئه ستیره به رزه‌کان) ده کات، که به شه و  
ده دره‌وشینه‌وه جوان، واى لیکده‌داته‌وه، که ئه وانیش چ سره‌وت و چ خه‌ویشیان  
نییه ووه کو شاعیر غه‌مبارن، بؤیه ناخهون و له دره‌وشانه‌وهی خویان بؤ ساتیکیش  
ناکهون و هه‌ر تیشك بلاوده‌که‌نه‌وه، به‌لام له راستیدا ئه ستیره‌کان ووهکو ئاده‌میزاد  
نینه پیویستیان به خه و سره‌وتن بیت، به‌لکو هه‌ر سروشتنی خویان ووهایه، تا  
خور په‌نهان بیت له زه‌وی، ئه وان له دلی ئاسماندا به‌هه‌و تیشكه‌ی له خوریان  
وه‌رگتووه جوان بدره‌وشینه‌وه، که خوریش ده‌رکه‌وت، ئه وان ورده ورده  
تیشكه‌کانیان کزیتته‌وه تا بگه‌نه ئاستی نه‌مان.

### چواره‌م: هونه‌ری جیاکردنه‌وه

بریتیبه‌ه له خستنه‌پروی شتیک به په‌سنیکی گشتیبه‌وه، ئینجا دواتر له په‌سنیکی  
تایبه‌ت، شتیکی دیکه به سه‌ر شته‌که‌ی پیش‌سو زه‌قبکریت‌وه، مه‌به‌ستیش له‌مه  
جیاکردنه‌وهی دوّسییه‌کانه.. بۆ وینه:

- عه‌ره ب ئینکاری فه‌زلی ئیوه ناکه‌م، ئه فزه‌لن، ئه‌مما

سه‌لاحده‌دین که دونیای گرت له زومره‌ی کوردی بابان بورو.. شیخ‌په‌زای تاله‌بانی

لەم دېرەدا شاعیر سەرەتا ھاتووە، بە شىيۆھىيىكى گشتى پەسنى مىللەتى عەرەبى داوه، ئەوهى دەرخستۇوە، كە: ئىيۆھى عەرەب بە ھۆى بۇونى پىيغەمبەرى گەورە (درودو سلاؤى خواى لەسەر) لە ئىيۆھ، لە گەلانى دىكە چاكەدارتن و چاكەتان بەسەر ھەمووانەوە ھەيە، من لاملىتى لەوە ناكەم، بەلام دواى ئەوه شاعير ھاتووە بە شىيۆھىيىكى تايىھەت سەلاھەدىنى گەورە سەركەدە كورد و جىهانى ئىسلامىي جىاكاردۇتەوە، ئىنجا دوبىارە پۇوى دەمى كردۇتەوە عەرەبەكان و گوتۇويەتى: بەلام دەبى ئاگادارى ئەوهش بن، كە پىشەوايىكى مەزنى وەكۆ سەلاھەدىنى ئەيوبى، كە لەسەر دەستىدا ئەو ھەموو سەركەوتن و سەرەۋەرييەي بۆ جىهانى ئىسلامى و سەرجەم موسىمانانى جىهان تۆماركرا، كورپە كوردىكى قارەمانى كوردىستان بۇو، بەمەش شاعير دۆسىيەي چاكەو سەرەۋەرييەكانى ھەردوو مىللەتى كورد و عەرەبى سەركەوتۇوانە لىڭ جىاكاردۇتەوە.

### پىنچەم: ھونەرى جىڭۈرۈن

لە عەرەبىدا (القلب)ى پىدەگوتىرىت.. بىتىيە لەوهى گوته چ لە سەرەتاوه تا كۆتايى وشەكانى بخويىزىتەوە، چ لە كۆتايى بۆ سەرەتا وشەكانى بخويىزىتەوە ھەر ھەمان شت دەربچىت، بۆ نموونە:

- تەنگانە وا دەبى كە لەو جىڭە تەنگەدا

سائىل نەكىرى عاريف و مەعروف مونكەرە... نالى

(نەكىرى عارف) كە لە سەرەتاي نىيەدېرپى دووه مدا ھاتووە، دواتر لە كۆتايى دېرەكە كراوهەتە (مەعروفى مونكەر)، بەوهش (جىڭۈرۈن) بەرەم ھاتووە.

جوانى جىڭۈرۈن لەوهدايە، كە جۆرىكە لە گەمەكىد بە وشە، ئەوهش زۆر جار واتا دەگۈرپىت و ھەندى جارى تىريش واتا وەكۆ خۆى دىلتەوە، بۆ نموونە (شىت چادەكەي) واتە: دەتوانى شىستان لە نەخۆشىيەكەيان پىزگار بىكەيت و چاكىيان

بکهیتهوه، بهلام که جیگورینی لى دروستدهکریت و دهبه (چادهکهی شیت)، ئەم پستهی دووهم واتاکهی جیاوازه، واته: تو هۆیهکی بۆ ئەوهی خهالک شیت بن. ئەوهش جوانییهکه دهبه خشیت. هەندی جاری تریش بۆ جەختکردنەوه لهسەر هەمان واتای يەکەم دیت، بهلام به شیوهیهکی نوی، که خوینەر لە وەپسى پزگار دەکات.

- ئەی بى نەزىر و هەمتا سەتتارو كردگارى

بى عەبى عەيب دەپوشى، كردگار و سەتتارى... حاجى قادرى كۆيى (سەتتار و كردگارى) کە لە كۆتايى نيوهديپى يەكەمدا هاتووه، دواتر لە كۆتايى دىپەکە كراوهته (كردگار و سەتتارى)، بهوهش (جيگورين) بهرهم هاتووه.

- ئەلیم ئەوجار ناوت بىنم

ئەوجار ئەلیم بىتناسىنم... هيىدى

(ئەلیم ئەوجار) کە لە سەرەتاي نيوهديپى يەكەمدا هاتووه، دواتر لە كۆتايى لە نيوهديپى دووهمدا كراوهته (ئەوجار ئەلیم)، بهوهش (جيگورين) بهرهم هاتووه.

- عەشق و جوانى لەسەر من و تۆدا كەوتە روو

من بەختى تۆم خەوم نىيە، تۆش بەختى من بنوو... پىرەمېرىد لەم دىپەدا لە نيوهديپى دووهم سەرەتا (من بەختى تۆم) هاتووه، لە پاشان شاعير جيگورىكىي بە وشهكانى ئەو رىستەيەيى كردووه و گۇتوويمەتى: (تۆ بە ختى من)ى، کە هەردوو پستە ئەگەر يەكەميان لە سەرەتاوه بخويئىھەو و دووهمىيان لە كۆتايىيەو هەر يەك شت دەردەچن، يانىش ئەگەر دووهم لە سەرەتاو يەكەم لە كۆتايىيەو ديسانەو و هەر يەك شت دەردەچن، بهوهش شاعير (جيگورين)ى دروستكرووھ.

- تا کنهنگی میرولهی لهشت

باری قورپسی سهرت له سه رشان دابنی و  
له ئاواره یی بۆ زیندان  
له زیندان بۆ ئاواره یی  
بتلیتەوە... مارف ئاغایی

لەم کۆپلەیەدا لە دیپری سیئیه م شاعیر (لە ئاواره یی بۆ زیندان) ئى نووسیوه، لە دیپرەکەی دواتر پستەکەی هەلگىپراوه تەوە، واتە جىگۇرپىکىي بە وشەكانى كردۇوھو كردۇوھە تىيىھ (لە زیندان بۆ ئاواره یی). دىارە لىرەشدا ئەگەر هەردوو رىستە وەربىگرىن، بىيىن يەكەميان لە سەرەتاوه بخويىنیه وە دووه مىيان لە كۆتايىھە وە ھەر يەك شەت دەردەچن، يانىش ئەگەر دووه م لە سەرەتاو يەكەم لە كۆتايى بخويىنیه وە دېسانە وە ھەر يەك شەت دەردەچن، بەوهش شاعير (جىگۇرپىن) ئى دروستكىردووھ.

- ھونەرمەندىت لە وەيدا نازەننیم

كە ھەم شىت چادەكەی ھەم چادەكەی شىت... حەسەنى دانىشقەر لەم دیپرەدا لە نىيوه دیپری دووه م شاعير دەلىت: (شىت چادەكەی)، لە دواي ئە و ئە و پستە يەيى هەلگىپراوه تەوە، جىگۇرپىکىي بە وشەكانى كردۇوھو كردۇوھە تىيىھ (چادەكەي شىت). بەوهش شاعير (جىگۇرپىن) ئى دروستكىردووھ.

- لە و پۇۋانە و دىم كە تىيايدا

خاك من بوم و

من خاك... عومەر سەيدە

لەم کۆپلەیەدا لە دیپری دووه م شاعير (خاك من) ئى نووسیوه، لە دیپرەکەی دواتر ئەم دەستەوازە يەيى هەلگىپراوه تەوە، جىگۇرپىکىي بە وشەكانى كردۇوھو كردۇوھە تىيىھ (من خاك). بەوهش شاعير (جىگۇرپىن) ئى دروستكىردووھ.

## - بگرین ههموو

وهکو چاوی بن توروی مهليك

له بناري ئەم ديو گۈيژە

ههموو بگرین... ئەزى گۇران

(بگرین ههموو) كە لە سەرهەتاي ئەم كۆپلە هاتووه، دواتر لە كۆتاينى كۆپلە كە  
كراوهەتە (ههموو بگرین)، بەوهش (جيڭگۈپىن) بەرھەم هاتووه.

## شەشم : رېيازى گوتەيى

لە عەرەبىدا (**المذهب الكلامي**) يى پىددەگوتىرىت.. لەلای (ئىبنۇل موعىتهن) بە  
هونەرى پىنجەمى (جوانكارى) دانراوه، (ئىبن و پەشيق) لە بەشى دووهمى  
كتىبەكەى خۆيدا (العمدە) دەلىت: ((رېيازىكى گوتەيى فەلسەفىيە)), (زەركەشى) شى  
دەلىت: ((برىتىيە لە پاساوهىننانەو بۇ واتاي مەبەست، بە پاساوىكى ئەقلى وەها  
ھىچ لاملىيىكىرىنىڭ بۇ خۆى نەھىيەتەوە)).

لە بەر رۇشنايى ئەم رايانەش دەتوانىن بلېيىن: برىتىيە لە وەرى شاعير، يان نۇوسەر  
لە سەر شىۋازى كەلامىيەكاندا بەرگرى لە بىرەي خۆى بىكەت، كە پىشكەشى دەكەت  
و بەرگىرىكىدەنەكەيشى لە بىرەكەى خۆى بە بەلگەي ئەقلى وەھابىت، بەرانبەر ج  
بىانووئىكى بۇ نەمىننەوە و يەكسەر بپواي پېيگەت.

لای پىرەمېرىدى شاعير نموونەي وەها لە گەلى لە دېپەكانى بە ديار دەكەون، بۇ  
نمۇونە:

- چاوم هەلبىرى ئاسمانم دى

گوتەم: بى وەستا نەھاتۆتە دى

ئەگەر كردەوەي بىڭگانە بۇوايە

خوئشیا بی ستونن رانه و هستایه  
دیاره هر چه رخیک پیاو دروستی کا  
کاتیکت زانی سوواو تیک شکا... پیره میرد

شاعیر لیزهدا باس لهوه دهکات، که ئەم ئاسمانه بی خاوهن خلقنه بوروه و ئوهی  
خلقیشی کردودوه زقر ئەفرایندەو بەدیهینه ریکی گەوره و بە توانا بوروه، چونکه  
پاگرتنى ئەو ئاسمانه گەوره و فراوانه بې ستونن، ئەمە کاریکى ئەقل قەبولي ناکات  
ھیچ مرؤفیک ھەبیت لهسەر پشتى ئەو زھوبیه پیی بکریت، تەنانەت ئەو کارانە یش کە  
ئادەمیزاد دەیانکات، بە زووبی تیکده چن، بەلام کە ئەو کارهە خواھە زارەها سالە  
بەو تەواوییه وەکو خۆی ماوه، ئەوه بەلگەیە کى ترە لهسەر خالقیت و توانادارى  
خوا لهو بارە.. واتە: ئەو کارهە پاگرتنى ئاسمانە کان بىھیج کۆلەگە و ستوننیک،  
کاریکە ھەر لە خوای تەنیا دەوهشیتەوە، لە بەر ئەوهی خاوهنى سیفاتى (قودرهت و  
کەمال) دو له ھەموو شتیکدا تەواوە.

- ئەبى بە خشندە مل کەچکا له پاستى مووچە خۆرى خۆى  
سوراحى سەر فرودینى لە بۇ پیالە، کە تىيى کا بۆى... پیره میرد

شاعیر ئەم شیعرە بۇ (شیخ مە حمود) ناردووه دواى ئەوهى شیخ چەند مانگىك  
لهسەر شیعرى: ئى ترى لىيى تورە بوروه نەیەشتۈوه بگاتە لاي، (پیره میرد) يش  
ئەوهى بەلاوه قورس بوروه، هاتۇوه بەو شیعرە دلى چاکىردىتەوە، بە بەلگەی  
ئەقلی تىيى گەياندووه، کە بۇ ئەو گونجاو نىيە لە كەس تورە بیت، بەلکو دەبیت  
خاوهنى لىبۈوردن بیت لەگەل ھاولۇلاتىانى خۆى.. بۆيە لە دىرە سەرۇو  
نووسىويەتى: كەسى گەورە دەبیت لەگەل بچوکى خۆى لىبۈوردە بیت،  
چاپۇشىكە ریت، ھەميشە كۆمەكى بکات، نەك پەلپى لىبىگىت و حسېب بۇ  
ھەلەكانى بکات. بەلگە ئەقلیيە كەيشى ئەوهى، کە دەلیت: ئەدى ئەوه نىيە

سوراھی بەو گەورەبییەی خۆی بۆ بەرداخیکی بچوک مل شۆرده کاتەوە تا پیی  
ببەخشیت و لیشی بیزار نابیت؟!

- لقی شۆپی درەخت میوهی ئەخون بى ئەركى بەرد و دار  
پەلی بەرد بۆ پەلی بەرزە، لەقەش بۆ سەر پەلی بەردار.. پیرەمیرد  
شاھیر بەردەوام دەبى، لەسەر بەلگە ئەقلییە کانی وەکو چۆن كەلامییە کان وەها  
پاساو بۆ راکانی خۆیان دىئنەوە و بە شیخ دەلیت: لقە شۆرە کانی درەخت خەلک  
پیویستیان بەوە نیيە دار و بەردی تىېگىن، ھەر خۆیان دەستیان پیی دەگات و  
بەرۇوبۇومەكەی دەخون، بەلام پەلی بەرد بۆ پەلی بەرزە و لەقەش بۆ سەر ئە و  
پەلانەيە، كە بەردارن و بەرزن، دەستى خەلکى ئاسايى پېيان ناگات، ئەدى چىيان  
لىتكات؟! واتە شاعیر دەلیت: تو پەلىتكى بەرزى، خۆ پەلىتكى نزم و ئاسايى نىت،  
بەرژە وەندى خەلکىت لەلايە، ئەى چۆن خەلک بۆ زامنكردنى ئەو بەرژە وەندىييانە يان  
بەرپلازو شتى دىكەت نادات؟!

- دوو گوئى و زوبانىك دراوه بە تو  
دوو ببىيە و يەكىك بلى لەسەر خۆ... پیرەمیرد  
واتە بۆيە دوو گوئى و يەك زوبانت پىدرابە، بۆ ئەوهى دوو قسە ببىسى و يەك قسە  
بکەيت، ئەدى نابىنى خودا وەھاى خەلقىرىدووی؟! ئەدى كەوابىت بۆ وەها  
نەكەيت؟!

ئەم بەلگانەي ھەموو ئەو دىپانەش، بەلگەي ئەقلی شاعيرىن، بەرانبەر دەخەنە  
ئەمرى واقىع، ناتوانىت ملکە چىيان نەكتات.



## سەرچاوهکان

### یەکەم : سەرچاوهکانی کوردولوچی

- ۱- ئەکەم قەرەداغى، بىبلىڭگرافىيائى كورد و كوردىستان، سلىمانى، ۱۹۹۹.
- ۲- فەرھاد پىربال، زىپى ناو زىل، سلىمانى ۱۹۹۹.
- ۳- كلثومە جمیل عبدالواحد، كردستان فى عهد الساسانيين، اربيل، ۲۰۰۷.
- ۴- كاوه هاوراز، رۆزھەلاتناسى، ھەولىئى، ۲۰۰۳.
- ۵- هەروهە كتىبەكانى ( تاریخ الطبری، كامل فى التاریخ، صورة الارض، البداية و النهاية).

### دووه م : سەرچاوهکانى بەشى جوگرافىيائى كوردىستان

- ۱- د. عەبدوللە غەفور، جوگرافىيائى كوردىستان، چاپى چوارەم، چاپخانەي وەزارەتى پەروەردە، ھەولىئى، ۲۰۰۵.
- ۲- د. نىشتمان بشير، الكورد والسلاجقة، نامەي دكتوراي پېشکەشكراو بە بەشى مىژۇوى كۆلىزى ئادابى زانكۆى سەلاھىدین، ھەولىئى، ۲۰۰۱.
- ۳- كوردىستان و كورد، د. عەبدولپە حمان قاسملۇ، لە بلاۋكراوهکانى بنكەي پېشەوا، ۱۹۷۳.

### سېيىم : سەرچاوهکانى بەشى زمان

- ۱- د. ئەھەنە حمانى حاجى مارف، فەرھەنگى زاراوهى زمانناسى، سلىمانى ۲۰۰۴.
- ۲- جەمال نەبەز، زمانى يەكگىتووئى كوردى، يەكىتى نەتەوەبى خويىندكارانى كورد لە ئەورۇپا بلاۋى كردۇتەوە، ئەلمانيا، بامېرىگ، ۱۹۷۶.

- ۳- د. به کر عومه رعه لی و شیرکو حمه ئه مین، زار و شیوه زار، چاپخانه‌ی چوارچرا، سلیمانی، ۲۰۰۷.
- ۴- حوسین محه مه دعه زیز، سه‌لیقه‌ی زمانه‌وانی و گرفته‌کانی زمانی کوردی، به پیوه بریتی گشتی چاپ و بلاوکردنوه، چاپخانه‌ی کارو، سلیمانی، ۲۰۰۵.
- ۵- زییر بیلال، میژووی زمانی کوردی، و رگیرانی له عه ربیبه وه یووسف رهئوف عه لی، (دار الحریة للطباعة)، به‌غدا، ۱۹۸۴.
- ۶- سه‌لام ناوخوش، فرهنه‌نگی نوکس‌فوردی نوی، چاپی سییه‌م، سلیمانی، ۲۰۰۷.
- ۷- سه‌لام ناوخوش، پینچ دیدار له باره‌ی زمانی ستانده‌ره وه.
- ۸- سه‌لام ناوخوش و نه‌ریمان خوشناو، زمانه‌وانی، به‌رگه‌کانی (یه‌که‌م و دووه‌م و سییه‌م)، چاپخانه‌ی مناره، ههولیر، ۲۰۰۹.
- ۹- سه‌دیق بوره‌که‌یی، میژووی ویژه‌ی کوردی، به‌رگی، یه‌که‌م، ههولیر، ۲۰۰۸.
- ۱۰- شهره‌فخانی بدیلسی، شرفنامه، ههزار کردوبویه‌تی به کوردی، چاپی یه‌که‌م کوری زانیاری کورد، به‌غدا، ۱۹۸۱.
- ۱۱- د. علی عبدالواحد وافی، علم اللげ، دار نهظة ر لطباعة و النشر، ۱۹۷۷.
- ۱۲- د. عیزه‌دین مسته‌فا په‌سول، سه‌رنجی له زمانی ئه‌ده‌بیی یه‌کگرتووی کوردی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی (سلمان الاعظمی)، به‌غدا، ۱۹۷۱.
- ۱۳- د. عیزه‌دین مسته‌فا په‌سول، بۆ زمان، به‌پیوه بریتی گشتی چاپ و بلاوکردنوه، چاپخانه‌ی شفان، سلیمانی، ۲۰۰۵.
- ۱۴- فرهاد پیربال، ئینجیل له میژووی ئه‌ده‌بیاتی کوردیدا، ده‌وک، ۱۹۹۹.
- ۱۵- فوئاد حمه خورشید، زمانی کوردی دابه‌شبونی جوگرافیای دیالیکتکانی، و: حمه که‌ریم هه‌ورامی، به‌غدا، چاپخانه‌ی (افق العربیه)، به‌غدا، ۱۹۸۵.

- ۱۶- قهیس کاکل، ئاسایشى نەتەوھبى و پلانى زمان، دەزگاي موکريانى، چاپخانەي دەزگاي ئاراس، ھولىر، ۲۰۰۷.
- ۱۷- د. كەمال فۇئاد، زاراوهكاني زمانى كوردى و زمانى ئەدەبى و نۇوسىنیان، گۇفارى زانیارى، ژ. ۲۰، بەغدا، ۱۹۷۱.
- ۱۸- كوردى ئەحمدە، فيرىبونى زمانى فەرەنسى بە ئاسانى، ھولىر، ۲۰۰۴.
- ۱۹- گۇفارى هافىبۈون، ژمارە(۱۹-۲۰)، ۲۰۰۸.
- ۲۰- گۇفارى زمانناسى، ژمارە (۳)، ۲۰۰۹.
- ۲۱- مەممەد ئەمین ھەoramانى، زارى زمانى كوردى لە ترازووى بەراورىدا، دەزگاي رۆشنېرى و بلاوكىرىدە وەرى كوردى، بەغدا، ۱۹۸۱.
- ۲۲- مەممەد ئەمین ھەoramانى، مىزۇوى يېبارى زمانى كوردى، لە بلاوكراوهكاني مەلبەندى رۆشنېرى و كۆمەلایتى انكۆى سەلاحەدین، ۱۹۹۰.
- ۲۳- مەممەد ئەمین ھەoramانى، سەرهاتىيەك لە فيلولۇزى زمانى كوردى، بەريوھ بەرايەتى گشتى رۆشنېرى كوردى، چاپخانەي مەعاريف، بەغدا، ۱۹۷۴.
- ۲۴- محمد معروف فتاح، زمانەوانى، زانكۆى سەلاحەدین، چاپخانەي دارالحکمە، بەغدا، ۱۹۹۰.
- ۲۵- نافیع دىبەگەيى، بنەماكانى رېنۋوسى كوردى لاتىنى، سليمانى، ۲۰۰۶.

### سەرچاوه ئىنگلىزىيەكان

1-Aitchson,j, 1993,Linguistics,London.

2-Crystal,D, 1993 , Language and Languages, London. □

3-Fromkin,v,Robert Rodman and Nina hyams;2003,An introduction toLanguage,7<sup>th</sup> ed.

4-Wardhaugh,R,1990,An introduction to sociolinguistics, Cambridge.

5-Yule,G.2006.The study of Language,3<sup>rd</sup> ed, Cambridge.[]

### سەرچاودکانی ھەردوو بەشی (ئەدەب و رەوانبىيڭىز) بىرىتىن لە:

يەكەم: كتىپ بە زمانى كوردى:

١ - ئەرپىستۆتلىس، ھونەرى شىعىر (پۇيىتىكا)، و: حەمىد عەزىز، سلېمانى ٢٠٠٥

٢ - د. شوكتىپەپسىل، ئەدەبى كوردى و ھونەرەكانى ئەدەب، مطابع التعلم  
العالىي، ھەولىر، ١٩٨٩.

٣ - عەلائەدين سەجادى، مىزۇوى پەخشانى كوردى، دەزگاي چاپ و بلاۋكىرىنى وەى  
ئاراس، ھەولىر، ٢٠٠٠.

٤ - ھۆراس، ھونەرى شىعىر، و: حەمىد عەزىز، چاپى دووهەم ھەولىر ٢٠٠٥  
دووهەم: كتىپ بە زمانى عەرەبى:

٥- د. احمد مطلوب، البلاغة العربية، مطبعة جامعة الموصل، الموصل، ١٩٨٠.

٦- أرسسطو، الخطابة، ت: د. عبد الرحمن عبدى، دار الرشيد للنشر، بغداد، ١٩٨٠.

٧- الخطيب القرزي، الأيضاح في علوم البلاغة، طبعة ايران، دون سنة الطبع.

٨- سعد الدين التفتازاني، شرح المختصر، الجزء الثاني، ايران، دون سنة الطبع.

٩- د. محمد حسن عبدالله، فنون الأدب، دار الكتب الثقافية، الكويت، الطبعة الثانية، ١٩٧٨.

١٠- محمود البستانى، القواعد البلاغية، ط ١، طبعة ايران، دون سنة الطبع.

١١- د. ميشال عاصي، الفن والأدب، الطبعة الثانية، المكتب التجاري للطباعة والنشر  
والتوزيع، بيروت، ١٩٧٠.

- ۱۲- د. ناصر الحانی، المصطلح في الأدب الغربي، منشورات دار المكتبة العصرية، صیدا- بیروت، ۱۹۶۸.
- ۱۳- یوسف ابو العدوس، البلاغة والأسلوبية، الطبعة العربية الأولى، الأهلية للطباعة والنشر، عمان، ۱۹۹۹.
- ۱۴- یوسف المنجم، موسوعة الأمثال الشعبية (الجزء الأول)، من الأنترنيت.
- ۱۵- (M.labbe Gi. Vincent)، نظرية الأنواع الأدبية، ت: د.موحسین عون، جزء الأول، مطبعة دار النشر للثقافة، قاهره، ۱۹۷۸.

- سییه‌م: ئەو کتیب و سەرچاوانەی نمۇونەیان لىٰ وەرگیراوه، بىرتىنە له:  
دیوانە کانى: ۱۶- ئەحمدەدى كۆر، ۱۷- بىخود، ۱۸- بىكەس، ۱۹- پىرەمېرد، ۲۰-  
حەسەنى دانىشقەر، ۲۱- خورشىدە بابان، ۲۲- دەشتى، ۲۳- شىيخ رەزاي تالەبانى،  
۲۴- شارباژىرى، ۲۵- قانىع، ۲۶- گۈران، ۲۷- مەلاي جزىرى، ۲۸- موفىتى پىنججۇينى،  
۲۹- نالى، ۳۰- نورى وەشتى، ۳۱- هىدى، ... هەروەھا ھەرييەكە له:
- ۳۲- ئازاد دلزار، حاجىلەکانى دەشتى ھامۇن، چاپخانەی وەزارەتى پەروەردە،  
ھەولىئى، ۲۰۰۴.
- ۳۳- ئەزى گۈران، نەبا غەربىيى جىيت بىگرى، چاپخانەی ئەسعەد، بەغداد، ۱۹۷۸.
- ۳۴- ئەنور قادر مەھەد، زايەلە، لە بلاوكراواھکانى كۆمەلەي فەرەنگى سويد،  
۱۹۸۸.
- ۳۵- حەميد گەردى، گولىك لە گولستانى كوردستان، پەندى كوردى، چاپخانەى  
پۇشنبىرى، ھەولىئى، ۲۰۰۲.
- ۳۶- خەليل مەھەد دەھۆكى، تە چ ۋىياو من نەزانى، دارالحرىه للطباعة، بەغدا،  
۱۹۸۲. ھ، ۱۴۰۲

- ۳۷- سه باح په نجده، شهربی چل ساله، ئاراس، چاپخانه‌ی وهزاره‌تی په روهرده، هولیر، ۲۰۰۵.
- ۳۸- سعاد سلیمانی، سوزما، چاپخانه‌ی وهزاره‌تی په روهرده، هولیر، سپیرین، ۲۰۰۶.
- ۳۹- عهبدولپه حمان بیلاف، گولدانی فرمیسک، هولیر، چاپخانه‌ی زانکوی سهلاحدین، ۱۹۹۶.
- ۴۰- د. عهلي شهريعه‌تى، يەك لە پەنای خالۇ سىيفرى بىرىانەوە، و: هەزارى موكريانى، هولير، ۲۰۰۴.
- ۴۱- عومەر سەيدە، بەرھو شىئىت بۇون، چاپخانه‌ی وهزاره‌تی په روهرده، هولیر، ۲۰۰۵.
- ۴۲- مارف ئاغايى، زھوي سەخت و ئاسمان دوور، چاپخانه‌ی شوعاع، تەورىن، ۱۳۷۷ھـ.
- ۴۳- مەلا عەبدى، نازناوى شاعيرىكى مىللە دەشتى هولير، (دەستنوسس) لەگەل گەل سەرچاوهى تريش، كە ئەگەر راستەوخۇش سووديان لى وەرنەگىرابى، ناراستەوخۇ سووديان لى وەرگىراوه و لېرەدا ئاسان نىيە درېژە بە ناونيشانى هەموويان بىدەين.